VANDAAG

110E JAARGANG — NO.: 5 VRIJDAG 8 JANUARI 1993

AMIGOE

Prèkè

Een uitmuntend project, BNA

Voortgang overleg in gevaar

Moslims en Bosnische Serviërs wijzen vredesplan in Genève af

GENEVE/NEW YORK - Drie dagen voor het mogelijk beslissende vredesoverleg over Bosnië-Hercegovina, zondag in Geneve, wijzen de Bosnische Serviërs en de Moslims de vredesplannen van de internationale bemiddelaars Lord Owen (Eg) en Cyrus Vance (VN) nog steeds af. Karadzic, leider van de Bosnische Serviërs, blijft bij zijn denkbeeld van een eigen Servische staat in Bosnië. De door hem en zijn medestanders uitgeroepen "Servische republiek" in Bosnië is een "realiteit", zei Karadzic donderdag in een interview met de Bosnisch-Servische televisie. "Een Bosnische eenheidsstaat daarentegen is een fictie."

De Bosnische president Alija Izetbegovic (Moslim), voor wie het behoud van Bosnië als eenheidsstaat cruciaal is, sprak dramatische woorden op een persconferentie bij de Verenigde Naties. De plannen van Vance en Owen om Bosnië in tien autonome provincies op te delen zijn voor hem onaanvaardbaar, omdat er voor de Moslims in dat geval slechts een ministaat overblijft. De huidige plannen van Vance en Owen bestendigen en legitimeren volgens hem "de vruchten van etnische zuivering" en voorkomen de terugkeer van miljoenen vluchtelingen naar hun geboortegrond. Izetbegovic verklaarde dat de tien provincies teruggebracht moeten worden naar het aantal van vijf. De Bosnische president zei dat voorstel zondag in Geneve te zullen lanceren.

NIEUW MUNCHEN

Zijn woorden kregen een dramatische wending, toen hij zich vergeleek met de Tsjechoslowaakse president Eduard Benes, wiens land in 1938 werd overmeesterd door nazi-Duitsland. "De huidige atmosfeer doet me denken aan de situatie aan de vooravond van de Tweede Wereldoorlog", verklaarde hij. "Vaak heb ik me gevoeld als Benes in 1938. Dit is de sfeer van München", zei hij, doelend op de mislukte vredesconferentie van 1938 in de Zuidduitse stad. "Toen was het Tsjechoslowakije, nu is het Bosnië-Hercegovina. Toen was het Hitler, nu is het (de Servische president) Milosevic. Toen waren er Chamberlain en Daladier (de Britse en Franse premier), nu zijn er andere mensen."

"Zij denken dat je je niet moet verzetten tegen het nieuwe fascisme en nationaalsocialisme. Anderen zijn wel bereid tot verzet. Charles de Gaulle en Winston Churchill waren dat toen ook. Maar er zijn ook veel mensen die denken dat geen enkele resolutie (van de Veiligheidsraad (V-raad)) nodig is: Dat zijn de Chamberlains van de moderne tijden", aldus Izetbegovic, die werd geassisteerd door zijn dochter die de rol van tolk vervulde.

De Bosnische leider sprak zich opnieuw uit voor luchtaanvallen van Westerse mogendheden boven Servië, zelfs als dat impliceert dat ook aanvallen op Bosnië worden uitgevoerd. Izetbegovic zei geen andere keus te hebben dan te vragen om een voortdurende druk op de bezettende macht, "op Servië, tot het zich terugtrekt".

OVERSLAAN

De Bosnische minister van Buitenlandse zaken, Haris Silajdzic, verklaarde in Istanbul, dat hij nog altijd hoopt dat de onderhandelingen in Geneve een eind kunnen maken aan de agressie en de verkrachtingen in Bosnië-Hercegovina. In negen maanden tijd zijn volgens hem door Servische aanvallen naar schatting tweehonderdduizend mensen om het leven gekomen en omstreeks anderhalf miljoen mensen op de vlucht geslagen. In de Bosnische hoofdstad Sarajevo zijn vierhonderdduizend mensen de gijzelaars van de "Servische agressors", zei Silajdzic.

Honderdvijftig Canadese soldaten van de VN-vredesmacht (Unprofor) arriveerden donderdag in Macedonië, in een poging het overslaan van de vijandelijkheden naar Bosnië-Hercegovina te voorkomen. De Canadezen zullen voor een periode van zes tot acht weken worden gestationeerd in een legerkazerne in Kumanovo, een stadje op de grens met Servië.

De door de Serviërs niet geaccepteerde leider van de Albanezen in Kosovo, Bujar Bukoshi, eiste donderdag de stationering van VN-troepen in de door Servië onderdrukte provincie. Bukoshi leidt een door hem zelf uitgeroepen "regering-in-ballingschap" en maakte zijn opmerkingen tijdens een bezoek in Brussel.

De Servische president Slobodan Milosevic zal mogelijk zondag de volgende ronde van de Joegoslavië-conferentie in Geneve bijwonen. Bemiddelaars Vance en Owen drongen er woensdag tijdens hun bezoek aan Belgrado bij de Joegoslavische president Dobrica Cosic op aan Milosevic in zijn delegatie op te nemen, zo deelde VN-woordvoerder Fred Eckhard donderdag mee. De bemiddelaars menen dat de Servische president een "nuttige" rol kan vervullen en willen hem meer betrekken bij het vredesproces.

Aan andere kant tafel



■ *WASHINGTON - Les Aspin zat ditmaal aan de andere kant van de tafel. De Democratische defensie-deskundige in het congres werd door de senaatscommissie voor Defensiezaken aan zijn tanden gevoeld als kandidaat-minister voor Defensie in het team dat met Bill Clinton moet aantreden later deze maand.*

(AFP-satellietfoto)

Week rust arbeidsfront Curaçao

WILLEMSTAD—De vakbonden op Curacao zullen pas volgende week donderdag hun reactie geven op de prijsverhogende maatregelen die de overheid heeft genomen. Voorzitter Errol Cova van de Kamer van Vakbonden (Kamara Sindikal) zei donderdag desgevraagd dat met de Centrale van Curacaose vakbonden (SSK) de maatregelen waren besproken. Daarna is de aangesloten bonden schriftelijk gevraagd op de overheidsstappen te reageren.

Cova zei dat de besturen van de twee vakcentrales zich duidelijk tegen de prijsverhogingen hebben uitgesproken. Hij verwacht dat volgende week donderdag, na de rapportage van de bonden, zal worden besproken welke stappen tegen de maatregelen worden genomen. De beide vakcentrales hebben hun advocaat gevraagd te onderzoeken of de prijsverhogingen wettelijk toegestaan zijn. Vorig jaar werd in een kort geding van de vakbonden een prijsverhoging afgewezen omdat die niet was goedgekeurd door het parlement. Beide vakcentrales hebben zich regelmatig uitgesproken tegen financiële maatregelen van de overheid die de werknemers raken. De overheid zegt genoodzaakt te zijn dergelijke stappen te nemen omdat de financiële situatie zo precair is dat anders salarissen van ambtenaren niet meer kunnen worden uitbetaald. De maatregelen omvatten een verhoging van de benzineprijs met zes cent per liter. Een liter loodvrije superbenzine gaat daardoor iets minder dan een Antilliaanse gulden kosten. Gedeputeerde Mendes vergeleek, toen hij woensdag officieel de prijsverhogingen aankondigde, de nu geldende prijs met die in Nederland en Aruba. Op Aruba kost super ruim f1.05.

De gedeputeerde legde uit dat de prijsstijging geen verhoging van de accijns betreft. Een dergelijke verhoging zou ook ten goede komen van de centrale Antilliaanse regering omdat het een nationale maatregel zou betreffen. Van de van kracht geworden verhoging van de invoerrechten tot zes procent gaat wel een deel naar de centrale regering. Minister van financiën Smits wil de maatregel geen verhoging van de invoerrechten noemen, maar een economische heffing, waarbij de eerste en secundaire levensbehoeften, het zogenoemde nultarief, zijn uitgesloten. De bonden vrezen dat vooral die heffing toch van invloed zal zijn op de koopkracht van de burgers, omdat op Curacao vrijwel alles moet worden ingevoerd. Zij zeggen dat naast de nultarief-produkten de bevolking ook andere produkten nodig heeft.

Irak houdt vast aan "souvereine rechten"

Bliksemactie verwacht als Baghdad raketten handhaaft

WASHINGTON/NEW YORK - "Wij willen een korte, scherpe les", met eerste aanvallen op raketbases, communicatiecentra en startbanen binnen een paar uur nadat Irak niet voldoet aan het ultimatum tot terugtrekking van zijn luchtdoelraketten, dat vanavond 23.30 uur Middeneuropese tijd afloopt. Dit werd donderdag vernomen uit Britse defensiebronnen. Waarnemers wezen erop dat dit waarschijnlijk betekent dat de aanvallen zaterdag bij dageraad beginnen.

Het Amerikaanse ministerie van Defensie weigerde intussen donderdag avond commentaar te geven op berichten uit Amerikaanse defensiebronnen dat Irak zijn luchtdoelraketten in de zuidelijke vliegverbodzone onder de 32ste breedtegraad begon te verplaatsen zonder dat onmiddellijk duidelijk was of zij ook werden teruggetrokken. "Enige beweging is waargenomen, maar er is geen indicatie of de raketten in noordelijke richting zijn teruggetrokken", zei een anonieme woordvoerder van het ministerie van Defensie. "Het is nog te vroeg om dat te zeggen."

VERWORPEN

Eerder op de dag verwierp Irak het ultimatum van de Verenigde Staten, Groot-Brittannië en Frankrijk, dat woensdag in New York werd overhandigd aan de Iraakse VN-ambassadeur. "Irak verwerpt de Amerikaanse dreigementen", zo zei de Iraakse vice-premier Tareq Aziz enige uren nadat Washington, Parijs en Londen Baghdad het ultimatum hadden gesteld. "Irak heeft het recht luchtafweer op zijn grondgebied te stationeren".

De Iraakse president, Saddam Husayn, bestempelde het Iraakse leger in een tv-toespraak naar aanleiding van het ultimatum als "het leger van alle Arabieren.". "Wij hebben groot vertrouwen in dit leger van gelovigen en in zijn constante vermogen tegen agressie op te treden".

De zone met het vliegverbod in het zuiden van Irak werd in augustus 1992 aan het eind van de Golfoorlog ingesteld door de geallieerden onder leiding van de VS, maar is niet gebaseerd op een resolutie van de Veiligheidsraad (V-raad), omdat in deze raad geen meerderheid was te vinden voor het verbod. Het dient ter bescherming van de Shi'itische bevolking in het zuiden van Irak, en werd ingesteld tegelijk met eenzelfde zone in het noorden, ter bescherming van de Iraakse Kurden.

NIET ERKEND

Rusland, hoewel niet betrokken bij de Golfoorlog, steunde de Westerse mogendheden toen zij het vliegverbod uitvaardigden. De Russische ambassadeur was woensdagavond ook aanwezig toen het ultimatum werd overhandigd aan de Iraakse VN-ambassadeur. Een VN-woordvoerder verklaarde donderdag met nadruk dat het bij het ultimatum aan Irak ook niet om een actie van de VN gaat. Er bestaat ook geen resolutie van de V-raad, die een concreet mandaat biedt voor zo'n actie.

Aziz herhaalde donderdag dat zijn land het verbod voor de Iraakse vliegtuigen niet erkent omdat het is ingesteld "in een besluit van de Amerikanen met deelneming van de Britten en Fransen. Het wordt door de Amerikanen echter gepresenteerd als een VN-besluit. Men kan Iraakse vliegtuigen niet verbieden in hun eigen luchtgebied te oefenen en te patrouilleren".

Het ultimatum waarbij Baghdad ook werd verboden de radars van de raketten aan te zetten die de Ameri-

Vervolg op pag. 11

Bij aanval op raketten:

Baghdad: Wij schieten terug

BAGHDAD - Als de luchtafweerraketten in het zuiden van Irak worden aangevallen, zullen zij terugschieten. Dit heeft het Iraakse kabinet vrijdag besloten op een buitengewone vergadering. De ministers bevestigden de afwijzing door Irak van het geallieerde ultimatum tot het terugtrekken van deze raketten. Ze onderstrepen tegelijk dat Irak niet uit is op 'een algehele confrontatie'.

Irak heeft vrijdag laten weten dat zijn leger klaar is voor de strijd. Het ultimatum van de Westerse landen dat Baghdad zijn luchtdoelraketten uit het zuiden van het land moet terugtrekken, begint af te lopen. "Het dappere leger van Irak is met de hoogste mate van moraal en bekwamer dan ooit klaar voor de confrontatie met de vijanden. Het is klaar voor elke slag", zo staat in een commentaar in *Al-Thawra*, het orgaan van de regerende Baath-partij. De krant wijst erop dat Irak het volste recht heeft zijn gehele gebied met alle mogelijke en beschikbare middelen te verdedigen tegen elke agressie 'of die nu komt van Iran of van de drie agressieve landen', waarmee de Verenigde Staten, Groot-Brittannië en Frankrijk bedoeld zijn.

In de loop van vandaag komt het Iraakse parlement bijeen. Voorzitter Saadi Mehdi Saleh heeft de 250 volksvertegenwoordigers opgeroepen voor een vergadering, waarvan de agenda niet bekend is gemaakt.

Om 18.30 uur (Ant. tijd) loopt vanavond het ultimatum af dat de drie genoemde landen aan Irak gesteld hebben. Als Baghdad zijn luchtafweer dan niet tot benoorden de 32e breedtegraad heeft teruggetrokken, dan dreigen zij met 'gepaste militaire maatregelen'.

Volgens America Watch:

'Vooral vrouwen dupe oorlogsgeweld Peru'

WASHINGTON - Peruaanse (regerings)strijdkrachten maken zich schuldig aan routinematige verkrachting en marteling van vrouwen, terwijl zowel soldaten als extreem-linkse rebellen regelmatig vrouwen vermoorden. De bekende Amerikaanse mensenrechten-organisatie America Watch heeft dat donderdag in een 62-pagina's tellend rapport meegedeeld.

"Soldaten en rebellen verkrachten vrouwen routinematig. Lichtend pad vermoordt hen dikwijls", aldus het rapport. Dat gaat verder: "Daarbij is sprake van het inbrengen van voorwerpen in de vagina en anus, gecombineerd met andere vormen van marteling, inclusief elektrische schokken op de genitaliën en de borsten", aldus het rapport.

Het document, onder de titel "De niet geopenbaarde terreur: Geweld tegen vrouwen in Peru's gewapende conflict", meldt dat dergelijke misdaden meestal niet worden bestraft. Zowel het leger als de extreem-linkse terreurbeweging Sendero Luminoso gebruiken het geweld tegen vrouwen als een "vorm van tactische oorlogsvoering", verklaarde America Watch. "Vaak is dezelfde vrouw het slachtoffer van het geweld van beide kanten."

De belangrijkste reden voor het gebruik van geweld is om de slachtoffers te intimideren, te straffen of informatie van hen te verkrijgen. Maar soms is het motief minder duidelijk, zoals in augustus 1991 in Lima het geval was. Twee vrouwen verklaarden toen ontvoerd te zijn bij een bushalte en vervolgens te zijn verkracht door twaalf soldaten. America Watch:"In plaats van verkrachters in uniform te straffen, beschermen leger en politie hen actief en krijgen ze zelfs promotie."

Sendero Luminoso, algemeen beschouwd als een van 's werelds gewelddadigste guerrillagroepen, heeft een groot aantal vrouwen binnen zijn kader en maakt zich niet schuldig aan verkrachtingen op grote schaal. "Vaker bedreigt en vermoordt het vrouwelijke activisten met de opzettelijke bedoeling hen en hun familieleden te intimideren en te terroriseren."

Frans verkeersongeluk met tien doden

GRENOBLE - Door een ernstig verkeersongeluk in het Oostfranse Eparress zijn donderdagavond tien doden en talrijke gewonden gevallen.

Chemicaliën die uit een tankwagen liepen ontbrandden en veranderden een kruispunt in een vlammenzee. Volgens de verkeerscentrale in Lyon schoof een vrachtwagen drie personenauto's op de andere rijbaan en drukte deze tegen een tweede vrachtwagen. Daarbij vlogen de vijf voertuigen in brand. Ook een huis van twee verdiepingen ging in vlammen op.

Volgens de politie reed de tankauto in op een rij auto's die voor een rood verkeerslicht stonden te wachten. De vrachtwagen schoof drie personenauto's op de andere rijbaan en drukte deze tegen een tweede vrachtwagen. Daarbij vlogen de vijf voertuigen in brand. De bewoners van het twee verdiepingen hoge gebouw dat ook in brand vloog konden het pand tijdig verlaten.

■ *MARJ EZ-ZOUHOUR -Een aantal Palestijnse ballingen in het niemandsland tussen Israël en Libanon maakte duidelijk wat zij willen: terugkeren naar hun woonplaats in bezet Israëlisch gebied. Daartoe vormden zij met hun lichamen het nummer van de resolutie van de Veiligheidsraad waarin Israël wordt opgedragen de ballingen terug te nemen.*

(AFP-satellietfoto)



Partij MAN pleit voor meerjarenbeleidsplan

WILLEMSTAD — Het opstellen van een meerjarenbeleidsplan is een van de stappen die dit jaar de regering moet nemen om eindelijk af te rekenen met het ad-hoc beleid van de afgelopen jaren. Dit is overigens slechts een van de vele prioriteiten die gisteren MAN-leider Don Martina noemde tijdens zijn tv-nieuwjaarstoespraak.

Martina, oppositieleider in Staten en eilandsraad en ex-premier, zei dat 1992 een moeilijk jaar was en dit nieuwe jaar, onder meer door overname van de 'erfenis' van vorig jaar, er nauwelijks rooskleuriger uitziet. Hij haalde behoorlijk uit naar de huidige politieke machthebbers en betichtte hen van ongeloofwaardigheid en een gebrek aan eerlijkheid. Intussen ging op vrijwel alle fronten de zaak achteruit: de financiële- en criminaliteitssituatie, de relatie met Nederland, hetgeen zelfs leidde tot hoger toezicht op St. Maarten.

De MAN-leider somde vervolgens een zestal punten op die volgens zijn partij prioriteit genieten: het opstellen van een meerjarenbeleidsplan is daar een van, evenals de invoering van een algemene ziektekostenverzekering door wijziging van de SVB-wetgeving, verhoging van categorie twee van de minimumlonen, versnelling van het project om te komen tot een algemene pensioenregeling en projecten voor de bouw van meer volkswoningen en verbetering van bestaande. Drugs- en criminaliteit dienen verder 'serieus' aangepakt te worden, terwijl het de hoogste tijd is dat de bevolking wordt ontwapend. Hoge straffen zijn duidelijk onvoldoende, aldus Don Martina, gisteravond via TeleCuraçao.

Hij beloofde medewerking aan de regering van Liberia-Peters 'zolang ze bereid is te regeren en haar beloften nakomt'. Op de vakbonden deed Martina een beroep realistisch te zijn met het stellen van eisen en rekening te houden met economische condities en financiële beperkingen., Het bedrijfsleven zou, volgens de MAN, op zijn beurt het sociale aspect voor ogen moeten houden en niet enkel uit moeten zijn op meer winst.

Gestolen gas

WILLEMSTAD — Een man van 35 heeft een gascylinder gestolen en is daarvoor vrijdagmorgen op de Charlooweg aangehouden.

Uitbreiding kerkhof Santa Maria

WILLEMSTAD — De stichting Kerkhof Santa Maria gaat een grote inzamelingsactie houden om het geld te komen voor het uitbreiden van de graafplaats van de kerk in Santa Maria. De stichting heeft tachtigduizend gulden gecalculeerd voor de uitbreiding.

De primaire doelgroepen die de lokale stichting wil benaderen zijn de eigen parochianen en bewoners van Santa Maria. Tevens richt het stichtingsbestuur zich op parochianen en bewoners van eveneens Wishi, Buena Vista, Seru di Fortuna en Bisant.

Op het moment heeft de stichting Kerkhof Santa Maria een bedrag van ruim ...duizend gulden gereserveerd dat op een speciale bankrekening staat. De stichting zal maandelijks via de ...inten met een overzicht ...men waaruit moet blijken hoeveel geld telkens is binnengekomen en wat het saldo is.

Nieuw bij Isla-directie



■WILLEMSTAD —*De 56-jarige Venezolaan Kenneth Chandler is de nieuwe general affairs manager bij de Isla-raffinaderij. Hij werd gisteren aan journalisten voorgesteld tijdens de traditionele nieuwjaars-BBQ van de Isla-directie. Chandler, die bij de Texas University zijn masters diploma business administration behaalde, begon zijn professionele 'olie loopbaan' in 1971 bij de toenmalige Creole Corporation van Exxon, tegenwoordig PDVSA-dochter Lagoven. Hij is sindsdien betrokken geweest bij tal van projecten onder meer op het gebied van human resources. Zijn laatste functie voor de komst naar Isla was die van manager international affairs bij de afdeling human resources coordination bij het PDVSA-hoofdkantoor in Caracas. Hij is toen al betrokken geweest bij de cao-onderhandelingen tussen de Isla-directie en de vakbond PWFC. Chandler volgt Alex Baralt op die al enige maanden weg is bij Isla maar officieel pas 31 december uit dienst trad.*

Politie grijpt buspassagier met drugs en revolver

WILLEMSTAD — Een zoekactie donderdagavond van een politieteam naar de ontvluchte gedetineerde K.R. heeft voor consternatie gezorgd. Naar aanleiding van een tip reden agenten een bus klem op Berg Altena ter hoogte van de Oosterbeekstraat en met getrokken pistolen gelastten zij passagiers en chauffeur uit te stappen.

Tijdens de controle sprong een man uit de bus en hij nam de benen. Na een korte achtervolging werd hij gegrepen. In zijn broeksriem had hij een revolver kaliber 0.38 geklemd met vijf scherpe (hollow point) patronen en in zijn broekzakken nog een kogel en een zakje met 22 gram cocaïne.

De al een paar weken lang gezochte K.R. werd niet gevonden. De langgestrafte ontsnapte indertijd gewapend en ongeboeid tijdens een plechtigheid voor zijn overleden moeder. Hij maakte gebruik van zijn kort verlof (onder bewaking) dat hem door de gevangenisdirectie was verleend. De politie vermoedde dat hij niet meer op het eiland was.

Volgende maand opening muntenmuseum Centrale Bank

WILLEMSTAD — Het munten- en edelstenenmuseum van de Centrale Bank van de Nederlandse Antillen (BNA) wordt naar verwachting volgende maand geopend. De één vertrek tellende expositieruimte, in de Breedestraat, Punda, is zo goed als ingericht. Dat gebeurde met behulp en onder supervisie van professionals op dit gebied, verklaarde BNA-president dr Emsley Tromp in gesprek met de Amigoe.

De centrale bank heeft diverse plannen en projecten in petto in verband met de viering, dit jaar, van het 165-jarig bestaan van de bank, waarvan het hoofdkantoor gevestigd is in het historische pand aan het begin van de Breedestraat, Punda. Dat zal veranderen zodra de bank over een geheel nieuw pand beschikt. De eerste steenlegging daartoe, op Scharloo, gebeurt, verwacht Tromp, in de loop van dit jaar. De bouwplannen zijn al tamelijk ver gevorderd, maar nog niet rijp voor publicatie. Om technische redenen - onder meer omdat de bank over een ondergrondse kluis moet beschikken - werd geopteerd voor nieuwbouw in plaats van restauratie van een reeds bestaand historisch pand in dat deel van de stad.

De centrale bank is hard aan een nieuw en - vooral - groter pand toe: momenteel zijn de diverse afdelingen noodgedwongen ondergebracht in diverse gebouwen, hetgeen niet bepaald efficiënt is, aldus de president.

Een van die panden ligt schuin tegenover het hoofdkantoor aan de Breedestraat. Daar zijn onder meer de afdelingen documentatie en archieven gehuisvest, evenals het nieuwe munten- en edelstenenmuseum. Dat zal door de ligging, op de begane grond, gemakkelijk toegankelijk zijn voor het publiek.

Het professioneel en overzichtelijk ingerichte vertrek zal beschikken over allerhande (oude) Antilli... munten, herdenk... munten, bankbiljetten een groot aantal lande... (half)edelstenen, die de... geschonken werden. ... liggen er dummies van... staven, zoals de BNA ... het 'echt' in zijn kluizen ... De BNA zal, middels ... met toelichting, uitleg ... van hetgeen allemaal in ... museum te zien is.

Architect Ben Smit opent expositie Jan Henderikse

WILLEMSTAD — Jan Henderikse. In 1968 verruilde hij Curaçao voor New York. Een beeldend kunstenaar die was afgeknapt op de 'provinciale houding' van lokale collega's en politici. Maar die gedurende de turbulente jaren zestig misschien gewoon wel wat groot was geworden voor zijn geliefde eiland. De in Delft afkomstige kunstenaar heeft inmiddels tientallen exposities op zijn naam staan in vooraanstaande kunstgaleries over de hele wereld. En hij is terug op Curaçao: vanavond wordt in Gallery '86 de expositie 'Almost abstract' geopend door architect Ben Smit.

Niet helemaal voor het eerst dat Jan Henderikse -Nederlander, getrouwd met een Curaçaose - op het eiland terug is: in april 1990 exposeerde hij al eerder in Gallery '86. Nu heeft hij opnieuw de weg daarheen gevonden. Henderikse noemt zichzelf 'object-kunstenaar'. En dan wel een die vooral graag gebruikmaakt van de fotografie. Eigen (polaroid-)foto's of foto's van anderen verwerkt hij in tableaus en collages waarin ze een heel eigen leven gaan leiden. Vooral de herhaling (veel identieke of bijna identieke opnamen) speelt daarbij een grote rol.

Een ware goudmijn trof hij aan in zijn nieuwe woonplaats New York achter een afdrukfabriek en ontwikkelcentrale: containers vol kleurenfoto's. Daarin kwamen allereerst de mislukte afdrukken terecht, want zo'n machine blijft wel eens haperen en spuugt dan bij voorbeeld duizend maal hetzelfde sullige portret uit. Voer voor de kunstenaar.

Of series familieportretten in afgrijselijke huiskamers die normaal verborgen blijven achter hun onaanzienlijke gevels. Maar ook voorwerpen als verpakkingsdozen, centen, Curaçaose nummerborden van auto's heeft Henderikse in de loop der jaren kans op een nieuw leven geboden.

Wie hem per se een etiket wil opplakken, komt terecht in de hoek van het Nieuwe Realisme, waarin ook Franse kunstenaars als Arman en Spoerri naam hebben gemaakt. De sterkste verwantschap ligt echter bij Nederlandse dichters als Armando, Sleutelaar, Vaandrager en Verhagen en andere geestverwanten van het tijdschrift *Gard Sivik*.

Zijn eigen weg naar de boekhandel baande Henderikse zich via kunstenaarsboeken waarin projecten zijn hand centraal sto... Daarbij was onder an... *Broadway*, waarbij op ... strook van 25 meter le... alle kruispunten van ... langste straat van New Y... stonden afgebeeld. Of ... project met de pontjesb... tussen Punda en Otroba...

De expositie van ... Nederlandse kunstenaar ... wereldformaat wordt ... avond geopend door de C... çaose architect Ben S... onder meer bekend van ... jecten als het Interco... nental Hotel (tegenwoo... Van der Valk Plaza) ... Curaçao Hilton (nu: Cur... Caribbean Hotel). In ... laatste hotel hangen ... wens permanent dive... kunstobjecten van He... rikse, wiens werk ook ... vinden is in de verza... lingen van onder meer ... Stedelijk Muse... (Amsterdam), het Cura... Museum, de Museum ... Modern Art (New York) ... de Tate Gallery (Londen).

De expositie 'Almost abstract' van Jan He... drikse is te zien tot ... januari in Gallery '86. Op... ningstijden: dinsdag ... vrijdag 9.30 - 12.00 en 15... tot 17.30 uur. Maandag ... zaterdag van 9.30 tot 12... uur.

Isla-topman en de pers



■ WILLEMSTAD — *Edmundo Cárdenas, directeur van de Isla-raffinaderij was gisteren, samen met andere leden van het management, gastheer bij de traditionele pers-BBQ van de raffinaderij. Cárdenas (midden) hier in het gezelschap van diverse journalisten en anderen die bij de media werken) was gisteren kort van stof: 1992 was een moeilijk jaar voor de raffinaderij maar er is toch hoop. De media bedankte hij voor de 'fair treatment' die men dit bedrijf gaf en voor de grote belangstelling. Cárdenas kondigde aan dat er dit jaar een seminar komt over de oliezaken om kennis van zaken en inzicht te vergroten.*

Politieactie: snacks dicht en 102 bonnen

WILLEMSTAD—De po... tie heeft vannacht tw... snacks gesloten te Ban... Ariba wegens onhygiën... sche toestanden en va... wege de aanwezighe... van een verkoopster m... vreemde nationalite... zonder vereiste doc... menten.

Nog geen oplossing voor Afrikaanse slachtoffers

Voice recorder niet meer boven water gekomen na de Bijlmerramp

AMSTERDAM - Drie maanden na de vliegramp in de Bijlmermeer is nog altijd geen oplossing in zicht voor een groep van 35 jonge illegale Westafrikanen, die zeggen dakloos te zijn geworden door de ramp. Tevens heeft men de hoop opgegeven dat men de ***voice recorder*** **van het toen verongelukte vliegtuig nog zal vinden.**

Na overleg tussen de verschillende welzijnsinstellingen en de kerken in de Bijlmermeer in het buurtcentrum Gem kwam men tot de conclusie dat men nog niet weet wat men moet doen met de groep Afrikaanse mannen. De over het algemeen jonge mannen bivakkeerden in de weken na de ramp in het Amsterdamse Novotel. Sinds twee maanden verblijven ze in het buurtcentrum Gem in de flat ...stein. Deze flat ligt ...emelsbree... enkele honderd meters van de plaats waar op 4 oktober de El Al-Boeing zich in de flat Groeneveen boorde.

Het buurtcentrum heeft de illegalen laten weten dat ze op korte termijn moeten vertrekken. De ruimten aan de benedengalerij van de flat zijn volgens Gem-medewerker Eline Scholten hard nodig voor taalles aan buitenlanders en voor ontmoetingsactiviteiten.

De Afrikanen hebben tot dusver vergeefs geprobeerd om een plaats te krijgen op de zogeheten Kosto-lijst. Ze beschikken over onvoldoende materiaal om te kunnen aantonen dat ze werkelijk tot de slachtoffers van de ramp behoren. Illegale bewoners van de rampflat die wel over voldoende bewijzen beschikken, komen waarschijnlijk in aanmerking voor een verblijfsvergunning. Het gaat inmiddels om 83 mensen. De status van elf mensen wordt nog nader onderzocht, 135 aanvragen voor een plaats op de Kostolijst zijn afgewezen.

ONDERZOEK

De Rijksluchtvaart Dienst (RLD) heeft de hoop opgegeven dat de *cockpit voice recorder* van de op 4 oktober verongelukte El-Al-Boeing beschikbaar zal komen voor het onderzoek naar de toedracht van de ramp. Begin november werd een beloning uitgeloofd van tien mille voor de vinders, maar nu zich niemand heeft gemeld wordt niet verwacht dat de recorder ooit nog zal worden ingeleverd. Een woordvoerder van de RLD heeft bevestigd dat kinderen in Naarden op oudejaarsdag brokstukken hebben gevonden van het toestel. Het gaat om onderdelen van het hydraulische systeem van motor 4, een van de twee motoren die het vliegtuig kort na de start is verloren. Ze lagen onder het ijs van een vijver bij het Naarderbos.

Volgens de zegsman van de RLD zijn de gevonden onderdelen 'niet van essentieel belang' voor het onderzoek. "Ze zullen geen nieuw licht werpen op de zaak." De *cockpit voice recorder*, die de gesprekken heeft geregistreerd die de bemanning van het rampvliegtuig onderling voerde, zou dat wel kunnen doen.

Het onderzoek naar de oorzaak van de ramp bestaat nu vooral uit proeven met en analyses van bepaalde onderdelen van de Boeing. De vliegramp in de Bijlmermeer heeft het leven gekost aan zeker 45 mensen.

Afscheidsfeest in Willibrordus

WILLEMSTAD — Buurtcentrum Willibrordus geeft zondag een feestje ter ere van drie bestuursleden die lange tijd hun diensten bewezen aan de organisatie maar nu teruggetreden zijn. Het gaat om de dames M. Leonora, I. Marta en zuster Bergmans. De bewoners van Willibrordus en omstreken worden uitgenodigd.

Spaanse Water bereikbaar met pendelservice

WILLEMSTAD — Voor wie geïnteresseerd is in zeiltochten op het Spaanse Water, maar niet over eigen vervoer beschikt, bestaat nu de mogelijkheid gebruik te maken van de pendelservice van Sail Curaçao.

Vanaf de meeste hotels vertrekt op vaste tijden een pendelservice. Op dinsdag, donderdag en zondag kan men aan de Pundazijde van de Pontjesbrug instappen om 10.00, 13.00 en 16.00 uur. Het vervoer is gratis bij deelname aan een boottrip. Buiten de vaste tijden is vervoer ook mogelijk. Het is in alle gevallen nodig een uur voor vertrek te reserveren op telefoonnummer 676003. Daar kan men ook terecht voor alle informatie over de pendelservice.

DMO tegen 3% invoerheffing op 'toeristische' produkten

WILLEMSTAD — De 'Downtown Management Organization' is het oneens met de door de overheid aangekondigde invoerheffing van 3 procent op 'toeristische' produkten als parfums, fotocamera's, en sieraden. Op deze manier wordt het belastingvrije imago van Curaçao veel schade aangedaan, vindt de DMO.

In een reactie gericht aan minister Smits en gedeputeerde Mendes de Gouveia spreekt de DMO haar afkeuring uit over de financiële overheidsmaatregel. Volgens de DMO tast de drie-procent-invoerheffing de *duty-free-status* van Curaçao aan. Met deze invoerheffing komt een einde aan het nul-procenttarief op de zogenaamde toeristische produkten.

De DMO pleit voor handhaving van het nul-procenttarief voor een aantal essentiële toeristische artikelen. Wanneer dit niet mogelijk zou zijn, stelt de organisatie voor de drie-procent-invoerheffing geen *invoerheffing* te noemen, maar te spreken van een *handlingfee*. Daarmee zou de juridische term *duty-free* gehandhaafd kunnen blijven.

Jarenlange activiteiten en miljoenen guldens gestoken in de promotie van Curaçao als belastingvrij paradijs, worden door de maatregel te niet gedaan. Een groot deel van het promotiemateriaal moet worden vernietigd omdat het niet langer juiste informatie geeft, aldus de DMO.

Sonesta-trio beloond door Ricardo



■*WILLEMSTAD— Eigenlijk heten ze 'Sonesta trio' maar Eduardo Halabi was er niet, daarom hebben gisteren Lio Capriles (links) en Luis Santine (rechts) de plaquette in ontvangst genomen die PNP-politicus / columnist Ricardo Isebia (midden) dit jaar heeft uitgereikt aan zijn mensen van het jaar 1992. Dat gebeurde tijdens de traditionele happening die de schrijver van de wekelijkse Nobo-column 'Pa bo informashon' organiseert. Het Sonesta-trio was overigens maar een van de vele instanties die in de prijzen vielen. Een greep uit de anderen die volgens Isebia - sinds deze week gedeputeerde-af - in 1992 opvielen door goed werk: Elis Juliana, Dinah Veeris, Faroe Metry, Leon Seibald, Steve Hudson, Jacques Veeris en Marcel Nicolina*

Geen plezier voor heren met meisjes van dertien

WILLEMSTAD —Is het bezwaarlijk als meisjes van dertien geheel vrijwillig plezier hebben met mannen van drieëntwintig? Ja, vinden officier van Justitie Van Delft en rechter Goossens. Temeer daar de samenleving zo'n, geestelijk nog onvolwassen, meisje dan een slet noemt, terwijl de man in kwestie een toffe bink heet te zijn. Het Wetboek van Strafrecht is trouwens heel duidelijk: vleselijke gemeenschap met een meisje tussen de 12 en 15 jaar oud kan worden bestraft met een gevangenisstraf van maximaal acht jaar.

De dubbele moraal van de Curaçaose maatschappij kwam vanmorgen in meerdere opzichten aan bod. Het verhaal: verdachte L., zelf getrouwd, en een vriend van hem ontvangen een getrouwde vrouw en het meisje X. in de woning van L. "en hebben wat plezier met elkaar". De ouders van het meisje ontdekken wat er is gebeurd. Het meisje hangt een verhaal op over verkrachting onder bedreiging met een vuurwapen. De ouders doen aangifte. Later blijkt dat het meisje heeft gelogen: van dwang was geen sprake. Feit blijft over: L., 23 jaar oud, heeft misbruik gemaakt van de lichamelijk wel, maar geestelijk nog niet volwassen X.

De officier van Justitie. "Op Curaçao is het een vrolijke boel. Men doet hier niet benauwd over het onderhouden van relaties. Maar dat een man van 23 het doet met een meisje van 13, is minder vanzelfsprekend. En inderdaad lopen hier veel bloemen in de knop rond, waarvan je niet kunnen zien hoe oud ze precies zijn. Maar ze dienen bloemen in de knop te blijven, totdat zij in staat zijn een volwassen keuze te maken. Een man van 23 moet niet van de verwarring van een jong mens in ontwikkeling misbruik maken." Hij eiste negen maanden gevangenisstraf.

De verdachte bracht naar voren, dat iedereen tegen hem had gezegd dat het meisje 18 was en dat hij bovendien niet de eerste was, ze had al een slechte naam. Rechter Goossens voerde aan, dat de dubbele moraal, waarbij een dergelijk meisje figuurlijk op de vuilnishoop beland, terwijl de man in kwestie wordt geprezen, een reden is om dit en alle andere meisjes van die leeftijd tegen zichzelf te beschermen. Hij gaf aan L. daarvoor zeker vier maanden onvoorwaardelijk en vier voorwaardelijk te willen geven. Tenzij L. in ruil voor die vier maanden onvoorwaardelijk 300 uur werk ten behoeve van de gemeenschap verricht: "om de schuld aan de gemeenschap af te kopen."

Premier Liberia vol lof over verjonging overheid

WILLEMSTAD — Premier Maria Liberia is erg trots op de verjonging die zich de afgelopen tijd binnen het overheidsapparaat, de bestuurlijke en wetgevende organen heeft voorgedaan. Samen met de 'oude garde' zullen ze dit jaar de nodige uitdagingen moeten aanpakken.

Zo deelde de eerste minister woensdag mee tijdens een nieuwjaarsbijeenkomst in het Fort met de hoofden van diensten en departementen. Liberia zei het jammer te vinden dat vorig jaar het vele goede dat binnen de overheid gebeurde zo veel minder aandacht kreeg dan de negatieve dingen. Hierdoor werden ook de nodige kansen gemist, meent de bewindsvrouwe, die blij is dat 1993 met een schone lei wordt begonnen.

Ambtenaren en overheid hebben te allen tijde rekening te houden met 'de wensen van het volk': die vormen immers de 'essentie van de democratie', vervolgde ze. Dit eist kennis van zaken binnen die gemeenschap, die continu aan het veranderen is, waardoor steeds aanpassing van beleid vereist is. Om een ad-hoc beleid te voorkomen moeten derhalve lokale en internationale ontwikkelingen nauwlettend worden gevolgd. Dat is echter niet genoeg; er moet loyaliteit en toewijding zijn, sprak de premier tot haar diensthoofden. Door loyaliteit en toewijding kan de democratie functioneren, ze zijn zelfs van essentieel belang daartoe.

Ze kondigde aan dat na het topkader nu ook diverse anderen werkzaam bij de overheid in staat gesteld worden de cursus leergang beleidskunde te volgen. Veel aandacht besteedde ze in haar rede ten slotte aan het verjongingsproces bij de regering en het overheidsapparaat, waar een groot aantal departementen nu over een jong diensthoofd beschikt. De overheid gelooft in verjonging en wil jonge mensen een kans geven vooruit te komen, aldus Liberia-Peters, die meent dat ze samen met de oudere, ervaren mensen in staat zullen zijn de vele uitdagingen die ze te wachten staan aan te pakken.

Met geweld uit Grittenborgh
Politie op zoek naar ontsnapte Antilliaan

AMSTERDAM WILLEMSTAD — De politie heeft tot dusverre nog geen spoor van de drie jeudige criminelen die gisteren met geweld uitbraken uit de gevangenis De Grittenborgh in Hoogeveen. Onder de drie is een Curaçaoënaar, de 22-jarige Sidney Clementino Martina uit Den Haag. De andere twee zijn de in Paramaribo geboren Regilio Ewald de Jezus uit Amsterdam en zijn in Marokko geboren en uit Utrecht afkomstige leeftijdgenoot Said El Hannouche (beiden 19).

De drie zaten straffen uit tot 1994 en 1995 wegens diefstal met geweld en afpersing. Het drietal zat met een aantal jonge gangsters op de jeugdafdeling van De Grittenborgh. Het drietal viel zijn twee vrouwelijke bewakers onverhoeds aan en maakte daarbij gebruik van geslepen tafelmessen. De drie staken zonder pardon toe.

Een van de bewaaksters, de 28-jarige Ylonka van der Berg (Hoogeveen) werd verscheidene malen in de rug gestoken. Haar shirt ging aan flarden. Aanvankelijk werd gevreesd dat een van haar longen was geraakt, maar bij onderzoek in het ziekenhuis bleek dat niet het geval. De andere toegeschoten bewakers kwamen te laat.

De drie wisten de vrouwen te gijzelen door hen het mes op de keel te zetten. Vervolgens gingen ze naar de uitgang. Omdat de ontsnapping niet snel genoeg naar hun zin verliep, staken ze ook nog een bewaker in zijn arm. De tweede, lichtgewonde bewaakster werd onmiddellijk achtergelaten, maar de heftig bloedende Ylonka kwam pas op de parkeerplaats vrij.

Vervolgens drongen de drie op hun vlucht een Hoogeveens schoolgebouw binnen, waar ze enkele uren onderdoken. De school was in verband met de kerstvakantie nog gesloten. Enkele ooggetuigen hebben de drie — in voor de winter veel te dunne kledij — nog langs de snelweg naar Groningen gesignaleerd.

Staatssecretaris Aad Kosto (Justitie) zei naar aanleiding van de ontsnapping van de drie en het gebruikte geweld: "Deze types kunnen wat mij betreft voor jaren worden opgeborgen." Het gaat volgens Kosto bij deze ontsnapping niet om een incident, maar om een beangstigende tendens. Het grootste gevaar komt van de categorie langgestrafte jongeren, 'gedragsgestoorden', zoals ze in justitiële kringen worden genoemd. Daarvan zijn er een aantal in De Grittenborgh opgesloten. Kosto wil dat deze categorie gedetineerden in de toekomst in nieuwe, extra beveiligde inrichtingen worden ondergebracht. Er zijn er twee in de maak, één in Lelystad en één in Vught.

Kosto wil verder zoveel mogelijk gevangenissen permanent bemannen met politiepersoneel, zodat bij incidenten zo snel mogelijk kan worden ingegrepen. "Het personeel en de samenleving moeten betere bescherming krijgen tegen het steeds grovere geweld van de gedetineerden", aldus de staatssecretaris van Justitie. Ook wil Kosto de bewegingsvrijheid van gedetineerden beperken om de medewerkers in strafinrichtingen te beschermen tegen eventuele gijzelingen.

Het was de negende uitbraak uit de in 1990 geopende strafinrichting in Hoogeveen. In totaal namen negentien gedetineerden vanuit De Grittenborgh de benen. Op 23 oktober vorig jaar ging dat ook gepaard met een gewelddadige gijzeling van personeelsleden van de strafinrichting.

DP: oppositie gedraagt zich opportunistisch

WILLEMSTAD — De Democratische Partij (DP) beticht in haar radiopraatje de oppositie en de vakbonden van opportunistisch gedrag. Dank zij de burgerzin die de partij de laatste maanden bij de bevolking van Curaçao meent waar te nemen mislukken hun pogingen tot opruiing en manipulatie echter, zo meent de DP.

"De bevolking is slim genoeg om niet in deze val te lopen", zo zegt woordvoerder Frank Gressmann. Een vakbonds- of politiek leider mag onder geen enkele voorwaarde persoonlijke populariteit nastreven. Hij dient objectief voor te lichten en het algemeen belang van het land en zijn bevolking voor ogen te hebben, aldus Gressmann.

Hij hoopt dat in 1993 het gezond verstand zegeviert en dat men inziet dat haat en wraakneming slechts tot destructie leiden. "Wie wind zaait, zal storm oogsten".

Zes mannen om wapens en drugs aangehouden

WILLEMSTAD — Donderdgavond zijn zes mannen aangehouden. Een team van de politie voerde gerichte controles uit op bezit van wapens en drugs in de wijken van Dein, Steenmijn en Koraal Specht.

De politie viste veertien pakjes cocaïne en vijf pakjes base op. Vijf van de arrestanten werden na verhoor en het opmaken van een proces verbaal heengezonden. De negentien-jarige R.G. mocht echter op het politiebureau blijven vanwege de dertien pakjes wit spul die hij bij zich had. Drie mannen die in het bezit waren van messen kregen ook een proces verbaal.

Regen in december bleef uit

WILLEMSTAD — Na een natte maand november liet december het wat regen betreft afweten. Met 35.7 millimeter viel er 63.2 procent te weinig voor een decembermaand. Daar staat 12.3 procent meer zonneschijn tegenover.

Het jaar 1992 gaf 11.1 procent minder regen dan verwacht zou mogen worden. Dit is het tweede achtereenvolgende jaar dat er te weinig neerslag is gevallen.

December was met een maandgemiddelde van 27.3 graden ook een koele maand. De 'koudste' dag viel op 22 december, toen om 5:33 uur de thermometer 22.9 graden aanwees.



■ *WILLEMSTAD — In de laatste week van het jaar 1992 werd het 25-jarig dienstjubileum herdacht van vier werknemers van het St. Elisabeth Hospitaal. Door de voorzitter van het ziekenhuisbestuur, dr E. Monte werden ze toegesproken en kregen ze een envelop overhandigd. Op de foto staan samen met de financieel directeur en dr Monte de jubilarissen. Vanaf links: Swinda John, ziekenverzorgster van de afdeling Algemeen - Vrouwen; de heer S.C. Bérenos, financieel directeur; Selma Willems, ziekenverzorgster afdeling A-2; Mildred Simon-Woods, ziekenverzorgster afdeling Chirurgie - Mannen. Dr E. Monte en Carla Antersijn, supervisor van het röntgenarchief.*

DP: kritiek op GGD-team ongefundeerd

WILLEMSTAD — De Democratische Partij (DP) gaat in een radiocommentaar in op de storm van kritiek die losbarstte na de benoeming van het GGD-management team. De partij begrijpt deze kritiek niet en vindt haar niet gefundeerd.

In de afgelopen jaren viel er vanuit de bevolking veel commentaar op het functioneren van de GGD te beluisteren, zoals klachten over onbereikbare dienstdoende artsen. De klachten zijn zelfs van dien aard dat een groot deel van de patiënten zijn heil in het buitenland zoekt, aldus de DP.

De partij meent dan ook dat een management team op dit moment de beste oplossing is.

Plataforma roept op tot protest
Hammoud-familie laat pand Otrobanda maandag slopen

WILLEMSTAD — Maandag wordt weer een historisch pand te Otrobanda gesloopt. Het gaat om de Breedestraat 34-36-38, dat uit de periode 1800-1850 stamt. Plataforma Otrobanda is diep geschokt door deze 'volgende daad van cultuurbarbarisme' en roept de bevolking van Curaçao op te protesteren tegen de sloop.

Volgens informatie van Plataforma is het pand eigendom van de familie Hammoud, die tevens Macy's in de Free Zone bezit. Wanneer maandag Wallé General Contractors het pand heeft neergehaald, wil deze familie er een drieverdiepingengebouw neerzetten.

Woordvoerder van Plataforma Otrobanda Jopi Hart vertelt dat met de familie inmiddels over diverse andere opties is gesproken. Hij vreest echter dat het pand desondanks maandag onder de slopershamer komt.

Hart: "Het gaat om een huis van het *Kas di Hala*-type; een van de echte oude panden in de Breedestraat die nog overeind staan".

Hij kondigt aan dat Plataforma vast van plan is een algehele boycot tegen het bedrijf te beginnen, wanneer de sloop maandag toch doorgaat.

Medio december werd een ander historisch pand in deze wijk gesloopt: Hoogstraat 18. Dit blijkt eigendom te zijn van Belvedère n.v. Daarin nemen onder anderen de heren Drenth en Thoonen deel. Zij blijken een aantal panden in de binnenstad te bezitten. "Daarvan is er dus nu al een gesloopt", aldus Hart.

Als dit zo doorgaat is Plataforma bang dat er geen stad meer overblijft. "Dan hebben we geen nationaal erfgoed meer", zegt Hart. "Het enige dat we hebben is onze taal en onze architectuur. Stranden en zon hebben alle eilanden, maar wij onderscheiden ons door een bijzonder stadscentrum. En dat raken we op deze manier kwijt"

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE
open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON:
2433[illegible] na kantoortijd: 2163[illegible] Pageboy 127-0378.

BANKRE[illegible]
10 815 445 [illegible]

POLITIE
11100 (centrale) en 11144 (informatie).

ALARMCENTRALE
115

* * * * * * * *

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

* * * * * * * *

WACHTREGELING DOKTOREN
(Van 16.00-07.00 uur)
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter Alvarez via Dr. Horacio Oduber Hospitaal (tel.: 24300) of via Alarmcentrum (115).
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter Luchmun via Centro Medico San Nicolas (tel.: 48833) of via Alarmcentrum (115).

* * * * * * * *

BOTICA'S
(nachtdienst)
Pabao brug: Kibrahacha, Havenstraat 30 (Oranjestad), Tel.: 34908.
Parilla di brug: San Lucas, B. v/d Veen Zeppenveldtstraat (San Nicolas), Tel.: 45119.

* * * * * * * *

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale (tel.: 115) op te bellen.

* * * * * * * *

CENTRO MEDICO CARABOBO
(Engelandstraat 7, tel.: 21777).
De wacht heeft dra L.G. Bele-Martinez, tel.: 24696.

* * * * * * * *

WIT GELE KRUIS ARUBA ZUIGELINGENBUREAU
(Koningstraat 22, tel.: 24444)
Dagelijks geopend van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur; maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906), Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

* * * * * * * *

ZWANGER? STICHTING GEKA geeft informatie en brengt u in contact met leden die zwangerschapsbegeleiding, verloskundige hulp en kraamzorg bieden. Bel 37687.

* * * * * * * *

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur - L.E. [illegible] 3 (juist achter de pastorie van Oranjestad).

* * * * * * * *

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel.: 38989 (24 uur per dag).

* * * * * * * *

AIDS-HOTLINE
Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

* * * * * * * *

FADA PRIDE
(Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999).
Open van maandag tot en met vrijdag van 08.00-16.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

* * * * * * * *

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
P.O. Box 1029, tel.: 27[illegible]/48124.

* * * * * * * *

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720. Voor spoedgevallen buiten kantooruren tel.: 115.

* * * * * * * *

BRIDGECLUB [illegible]
(Tivoliclub, [illegible] 16)
Dinsdagavond [illegible] 19.30 uur speelavond. Voor [illegible] 24953.

* * * * * * * *

[illegible]
VRIJDAG 16.30 [illegible] 17.30 [illegible] 22.30 Movie [illegible] 24.00 [illegible]

* * * * * * * *

Vergaderingen van sportclubs

ORANJESTAD — Bridgeclub Ariba Aruba houdt op 19 januari haar jaarlijkse algemene ledenvergadering om 19 uur in de Tivoliclub aan de Wilhelminastraat. De Aruba Basketbal Bond (ABB) houdt de algemene ledenvergadering op vrijdag 15 januari om 19.30 uur in de vergaderzaal van het San Nicolas Sports Park.
[illegible] Aruba [illegible] Brain [illegible] Ellen [illegible]. Als [illegible] nieuwe [illegible] wordt door het zittende bestuur Geert van Eyck voorgesteld. Voor de functie van pr-director heeft tot op heden geen nieuwe kandidaat zich aangemeld. Voor het jaar 1993 zijn herkiesbaar: secretaris Addy Eilers, penningmeester Dick Nierop en wedstrijdleidster Carola Pas. Alle leden worden vriendelijk verzocht op tijd aanwezig te zijn bij deze belangrijke vergadering.
Tijdens de vergadering van de ABB hebben de clubs nog de kans om het formulier met gegevens over hun spelers in te dienen. De ABB heeft als eerste activiteit in het nieuwe jaar een competitie voor junioren (onder 22 jaar), waarvoor nog geen datum is vastgesteld. Geprobeerd wordt om samen met deze juniorencompetitie ook een kadettencompetitie (onder 17 jaar) te organiseren.

Resultaten verkiezingen via computer

ORANJESTAD — In navolging van 1989, zal accountingkantoor Leysner & De Cuba ook dit jaar de verkiezingsresultaten verzorgen voor TeleAruba en Bureau Voorlichting (BuVo).
Voor het eerst wordt gebruik gemaakt van een nieuw Lotus 123 computerprogramma. De dagbladen krijgen de uiteindelijke resultaten in drievoud aangeleverd. Bovendien is bij BuVo een computernetwerk opgesteld dat zeven radiostations van uitslagen kan voorzien, zodat alle belangstellenden via de media de verkiezingsstrijd *up-to-date* kunnen volgen.

Van der Straten commissaris

ORANJESTAD — Politiefunctionaris Jan van der Straten is met zijn vrouw en drie kinderen op Aruba aangekomen. Hij is aangesteld als Commissaris van de Landsrecherche op het kantoor van de Procureur Generaal. Van der Straten was enkele jaren geleden al werkzaam op Aruba als hoofdinspecteur van politie.

Eerste Hulp neemt voorzorgsmaatregelen

Bedreigingen en vernielingen aan vooravond verkiezingen

ORANJESTAD — Aan de vooravond van de verkiezingen hielden alle politieke partijen drukbezochte activiteiten. Daarbij moest de politie herhaalde malen assistentie verlenen bij bedreigingen en vernielingen, waarbij vooral de OLA-aanhangers het slachtoffer werden. Bij de Eerste Hulp-afdeling van het dr Horacio Oduber Hospitaal is vanavond extra mankracht ingezet omdat vechtpartijen tussen de politieke aanhangers worden verwacht.

Gisteravond vielen MEP-sympathisanten een woning te Urataca aan van OLA-aanhangers, waarbij een groot verkiezingsbord werd vernield. Toen de bewoners, uit angst voor verdere vernielingen, naar buiten kwamen, werden zij bekogeld met stenen en flessen en moesten in de cuncucu hun heil zoeken. De MEP-aanhangers probeerde zelfs toen nog om met een auto op hen in te rijden.

Ook te Sombre zochten MEP-aanhangers problemen met sympathisanten van de OLA. Bij het OLA-kantoor werd politieassistentie gevraagd omdat een groep personen dreigde het kantoor in brand te steken. Ook Glenbert Croes en zijn familie kregen thuis telefonisch dergelijke bedreigingen.

Kort voor het sluitingsuur werden verschillende middenstanders bedreigd via de fax, waarbij niet te achterhalen was wie deze faxberichten stuurde. Een van de middenstanders diende hierover een klacht in bij de recherche. Handelaar Ebby Arends liet via de nieuwsmedia een stevig protest horen tegen deze lage vorm van intimidatie. "Als je iets tegen iemand hebt, zeg het hem persoonlijk, maar niet op deze laffe manier", zo liet hij weten.

WERLEMAN

PPN-leider Eddy Werleman, die gisternacht werd getroffen door een hartaanval, mocht vandaag het hospitaal even verlaten om zijn stem uit te brengen. Werleman keerde daarna naar het ziekenhuis terug. De woordvoerder van de PPN, vice-voorzitter dokter Albert Ridderstap, noemde de toestand van de politicus zeer stabiel. Ridderstap heeft Werleman het advies gegeven om zich zo rustig mogelijk te houden. Het bestuur en de kandidaten van de PPN zullen de taken van hun partijleider overnemen.

Dokter Ridderstap sprak ook met de internist, dr Anaya, die verzekerde dat de conditie van Werleman stabiel is en dat hij geen ernstige gevaren meer verwacht. Volgens Ridderstap heeft Werleman gisternacht een 'pré-infarct' gehad. De vermoedelijke oorzaak zouden de spanningen en werkzaamheden in verband met de Statenverkiezingen zijn. Aanstaande maandag krijgt Werleman een aantal medische testen.

STEMKAART

Zoals Amigoe al berichtte, was ook gisteren en vandaag nog een grote toeloop van mensen die geen stemkaart ontvingen. In de rechtszaak door een groep van achttien mensen, aangespannen tegen de regering, omdat zij geen oproepkaart hadden gekregen, deed de rechter gistermiddag uitspraak. Hij bepaalde dat deze personen geen recht hebben op een stemkaart omdat zij niet voor 12 oktober 1992 in het bevolkingsregister waren ingeschreven. Deze voorwaarde, voor het ontvangen van de kaart, werd zowel door de regering als de nieuwsmedia ruim van tevoren aangekondigd.

Aan de vooravond van de verkiezingen heeft minister Elio Nicolaas van Verkeer en Communicatie een aantal personen laten benoemen als postknecht bij de directie Posterijen. Zij kregen hiervan bericht dat de Raad van Ministers op 2 december besliste, dat betrokken personen in overheidsdienst zouden worden benoemd. Nicolaas voegde daaraan toe, dat voor het geval zij elders ontslag moeten nemen, zij dit pas moeten doen nadat zij medisch zijn goedgekeurd.

IN VERBAND met de verkiezingen wordt de weekendbijlage Napa van de Amigoe op Aruba in plaats van vandaag zaterdag, op maandag 11 januari bij de abonnees bezorgd.

Nieuwe man IBM



■ *ORANJESTAD — Gerard Leerentveld (49) is ingaande 1 januari benoemd tot nieuwe general manager van International Business Machines (IBM) voor Aruba en de Nederlandse Antillen. Hij is de opvolger van Armand Nunes, die na ruim 30 dienstjaren, met pensioen is gegaan. Leerentveld was tot voor kort manager van de afdeling voor informatiesystemen. IBM is sinds de jaren vijftig op Aruba en de Nederlandse Antillen gevestigd.*

Bank huldigt jubilaressen



■ *ORANJESTAD — Bij de Aruba Bank zijn drie werkneemsters enige tijd geleden gehuldigd vanwege hun trouwe dienstverband. Dit zijn Martina Croes-Pietersz (40 dienstjaren), Aurita Tromp (20 jaar) en Mary Stamper (15 jaar). De jubilarissen werden vereeuwigd, samen met Fedi Eman, voorzitter Raad van Bestuur, Magda Laclé, manager Human Resources, aandeelhoudster Ludwina Eman en directeur Cees Blankenstein.*

Carnaval Aruba

CARNAVAL '93 wordt dit weekeinde ingeluid met de prins-verkiezingen, waarvoor de belangstelling van de kant van deelnemers nog niet zo groot is.

Zaterdag 18 uur wordt in Jeugdcentrum Tanki Leendert de kinderprins en pancho gekozen. Er zijn twee kandidaten: Joalii Wever (Prins OLA) en Sant Semeleer (Pancho Amigo), Bryan Brete (Prins Mi Ta Pushé) en Jordano Hoevertsz (Pancho Unda Cu Ta).

In het hetzelfde jeugdcentrum wordt om 21 uur de de jeugdprins en pancho gekozen. Slechts één koppel heeft tot nu toe ingeschreven: Nelson Hoevertsz (Prins Sencia) en Kyron Roos (Pancho Carbon).

Zondag om 18 uur wordt in Caiquetio Club de grote prins en pancho gekozen. Tot nu toe hebben ingeschreven: David Haseth (Prins Spanta) en Melvin Boekhoudt (Pancho Boso), Jose Arends (Prins Compa en Jeffrey Werleman (Pancho Tin). Er wordt zoals gewoonlijk verwacht, dat op de laatste dag meer kandidaten zullen inschrijven. Bij de verkiezing van jeugdprins en grote prins zorgt La Nueva Fuerza voor de muzikale omlijsting.

Eerste onderzoeksresultaten Colegio schrikbarend laag

ORANJESTAD—Schoolblad Colarin van Colegio Arubano vermeldt dat de resultaten van de eerste schriftelijke schoolonderzoeken schrikbarend laag zijn. Bij de havo-afdeling zijn van de honderd behaalde cijfers voor het vak Nederlands 86 minder dan een 6 waarvan 47 cijfers een 4,5 of zelfs nog lager zijn.

Van de zeventig behaalde cijfers voor wiskunde zijn veertig cijfers lager dan een 6, waarvan vijftien cijfers een 4,5 of lager zijn.

Het aantal leerlingen met een 3 of zelfs een 1 als begincijfer voor het eindtotaal is schrikbarend hoog. Ook het aantal leerlingen met onvoldoendes voor verschillende vakken is eveneens onrustbarend.

In gesprekken met leerlingen blijkt dat velen erkennen dat de belangrijkste oorzaak is dat ze veel te laat beginnen met de voorbereiding voor de onderzoeken. Dit is een logisch gevolg van het feit dat ze in voorgaande jaren onvoldoende bezig waren met het huiswerk, waardoor ze nooit echt goed hebben leren plannen en dat daarbij, door het haastwerk op het laatste moment, ook de diepgang in de stof moet inboeten. Een veelgehoord argument is dat het examenprogramma heel zwaar is. Maar de redactie van het schoolblad heeft de indruk dat de studie een te onbelangrijk plaats inneemt in het leven van veel leerlingen. Het is dan ook logisch dat dan niet al te veel motivatie voor de studie verwacht kan worden en dus ook het doorzettingsvermogen en de wilskracht ontbreekt om het uiteindelijke doel, het behalen van het diploma, te bereiken. Natuurlijk hebben ook leerlingen de nodige klachten. Sommige leraren zouden de officiële eindexamenstof pas vrij laat opgeven, zodat de studie niet eerder gepland kan worden dan een maand van tevoren. Andere leraren leggen niet duidelijk genoeg uit, zodat de stof niet goed begrepen wordt. Bovendien geven leraren over het algemeen vrij weinig begeleiding. Om de situatie te verlichten, biedt Colegio voor de leerlingen die moeite hebben met thuis studeren, op twee middagen in de week de gelegenheid om op school te studeren.

NEDERLAND

Ook de cijfers van Arubaanse studenten in Nederland vallen tegen. Jaarlijks gaan 135 à 150 Arubaanse leerlingen naar Nederland om daar hun studie te vervolgen. Van deze groep haalt 85 procent het eerste propaedeuse-jaar niet en verandert 33 procent halverwege van studie.

Volgens de heren Scoop en Croeze van directie Onderwijs hangt succes bij een vervolgstudie voor een belangrijk deel af van de voorbereiding op het gebied van kennis en studiehouding. Zij noemen het opmerkelijk dat de studieplanning en discipline op Aruba zeer verwaarloosd wordt, waardoor de meeste studenten later in het buitenland studieproblemen krijgen. Als leerlingen tijdens hun Colegio-jaren vroeg zouden beginnen met een gedisciplineerde planning van hun studie, zouden ze al een heel eind in de goede richting zijn. Hun kans op succes bij de vervolgstudie wordt daardoor groter.

Een gedeelte van de problemen wordt volgens Scoop en Croeze ook veroorzaakt door een onjuiste pakketsamenstelling voor de vervolgstudie. Het zou verstandiger zijn om in plaats van losse vakken meerdere pakketten aan te bieden die een duidelijker beeld geven voor verdere studiemogelijkheden.

Op het moment maakt directie Onderwijs een studie van wat er uiteindelijk van de studenten uiteindelijk terecht komt. Hopelijk komt binnenkort ook op de Arubaanse markt een studie-Almanak met gegevens over verschillende studies en woonmogelijkheden in Nederland.

Rechter remt verklaring failliet Plantation Bay af

ORANJESTAD — Een poging van het advocatenkantoor Croes en Wever om het Plantation Bay resort failliet te verklaren, is gisteren in de rechtszaal afgeremd.

Op het moment dat advocaat mr Andrecito Bikker van voornoemd advocatenkantoor het verzoek tot faillietverklaring presenteerde, haalde de rechter een fax te voorschijn van Larry Seitz, president van L.E. Seitz Associates, één van de maatschappijen die beslag heeft laten leggen op Plantation Bay, waarin staat dat Seitz Associates geen moment het advocatenkantoor gemachtigd heeft een rechtszaak voor faillietverklaring te starten. Voor de advocaat bleef toen geen ander weg open dan de zaak in te trekken.

Twee dagen voor de rechtszaak stelde Larry Seitz zich in verbinding met het advocatenkantoor naar aanleiding van verkregen inlichtingen. Het advocatenkantoor verzekerde Seitz dat het geen enkel moment van plan was Larry Seitz Associates te gaan gebruiken voor het verzoek tot failietverklaring en dat de inlichtingen die Seitz had gekregen leugens waren.

Seitz, die de zaak niet vertrouwde, stuurde na het gesprek een fax naar het gerecht waarin hij vastlegde dat hij geen moment machtiging had gegeven tot het aangaan van een rechtszaak voor failietverklaring en dat hij er geen prijs op stelde dat de zaak nu in de rechtszaal zou worden behandeld.

Bank ontkent medewerking aan publicatie cheque

ORANJESTAD — "Aruba Bank heeft nooit medewerking verleend aan de publicatie van een check van de regering in ochtendblad Diario. Een grondig intern onderzoek heeft uitgewezen, dat bedoelde informatie niet van ons afkomstig is", zo reageerde de bankdirectie naar aanleiding van de toespraak van premier Nelson Oduber op de radio.

Op 4 januari kondigde directeur Gomez van JM Car Rental aan dat de Aruba Bank haar medewerking zou hebben verleend aan het doorspelen aan de pers van een fotokopie van een ceck, getrokken door de regering van Aruba.

De directie wees op een eerder uitgegeven communiqué, waarin staat dat tijdens het gehele traject die een check moet doorlopen, zich diverse mogelijkheden voordoen om informatie omtrent de check aan de buitenwereld te verschaffen. Aruba Bank zegt, wat haar klanten betreft, geen enkel onderscheid te maken en is bij geen enkel politieke partij aangesloten.

De directie van de Aruba Bank heeft via de telefoon ... in een brief de minister ... president erop gewezen dat zijn beschuldiging dan ook onjuist en ongegrond is.

Inmiddels heeft de directie van Aruba Bank een kort geding aangespannen tegen Gomez dat aanstaande dinsdag dient.

Rustige start verkiezingen

TANKI LEENDERT — De Statenverkiezingen zijn vanmorgen rustig van start gegaan. Na opening van de stemlokalen om acht uur was er weinig te beleven. Premier Nelson Oduber en echtgenote stemden onder matige belangstelling om tien uur bij het stemlokaal te Tanki Leendert.

Oduber ontkende de bewering van de AVP dat de regeringspartijen vandaag op grote schaal zouden proberen om fraude te plegen bij de stemlokalen. Na zijn stemkaart te hebben afgeleverd en zich te hebben geïdentificeerd, riep de stemlokaalvoorzitter het nummer van Oduber op, die vervolgens zijn stem uitbracht. De premier verscheen lachend vanachter het zwarte gordijntje en zei: "Hoe zou iemand hier in hemelsnaam fraude kunnen plegen. Dit stemsysteem is waterdicht."

Dr Lili Beke en OLA-leider Glenbert Croes, vergezeld van zijn moeder Glenda, stemden om half elf te Dakota. Ook hier waren slechts tientallen aanhangers aanwezig. Na de stemming liet Croes weten dat hij de aanvallen op de OLA-aanhangers gisteravond zeer betreurt. "Het is jammer dat dergelijke ongeregeldheden in een democratie voorkomen", zo was zijn commentaar.

AVP-leider mr Henny Eman was van plan 's middags zijn stem uit te brengen bij Colegio Arubano.

Factieleiders eens over datum verzoeningsconferentie

Aantal hongerdoden Somalië mindert door 'Herstel hoop'

WASHINGTON - De aanhoudende toevoer van hulpgoederen door de internationale gemeenschap heeft er in Somalia in lichte mate toe bijgedragen dat het sterftecijfer is gedaald. Dit heeft James Kunder, op het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse zaken verantwoordelijk voor humanitaire hulpacties, donderdag in Washington gezegd. De factieleiders van Somalia zijn het in Addis Abeba eens geworden over een datum voor de nationale verzoeningsconferentie.

Volgens Kunder, die net van een bezoek aan Somalia was teruggekeerd, is de hulpverlening aan de inwoners van het Afrikaanse land aanmerkelijk verbeterd sinds de komst van de Amerikaanse mariniers. Hoewel hij nog geen scherpe afname van het aantal doden heeft kunnen bespeuren, voorspelde Kunder voor het einde van de maand januari "een dramatische en buitengewoon gevoelige afname van het aantal doden".

Tijdens een persconferentie oordeelde Kunder het resultaat van de militair-humanitaire operatie "Herstel hoop" boven alle verwachtingen. Hij wees erop dat de stertte als gevolg van honger in Somalia drie tot viermaal zo hoog is dan het sterftecijfer dat ten tijde van de hongersnood in Etiopie in de jaren tachtig werd geregistreerd.

MOSVATTING

Het aantal sterfgevallen in Somalische "hongersteden" als Baidoa en Bardera is sinds de controle van de voedseldistributiecentra 25-voudig gedaald. "Maar het is een misvatting ervan uit te gaan dat een diep verwaarloosde situatie in een zo kort tijdsbestek kan worden verbeterd. In Bardera komen nog steeds circa vijftig mensen per dag van de honger om", aldus Kunder.

De Somalische krijgsheren zijn het er donderdag over eens geworden in april een vredesconferentie te beleggen in de Etiopische hoofdstad Addis Abeba. De leiders van een tiental Somalische facties, die sinds maandag onder auspiciën van de Verenigde Naties (VN) in Addis Abeba vergaderen, "zijn het eens", verklaarde een diplomaat. De krijgsheren en politieke leiders zouden, zo wordt verwacht, vrijdag een verklaring ondertekenen waarin zij instemmen met een nationale verzoeningsconferentie "ergens in april". Zij moeten het nog wel eens worden over de cruciale vraag wie aan die conferentie mag deelnemen, aldus diplomaten bij het overleg.

BESTAND

Zij voegden eraan toe dat de besprekingen in Addis Abeba met twee dagen verlengd worden om deze kwestie op te lossen. De Somalische leiders hebben ook besloten een comite in het leven te roepen dat moet proberen om de conferentie in april een bestand uit te werken. Alle aanwezige facties hebben met deze punten ingestemd, verzekerden de diplomaten. Ook generaal Mohamed Farah Aidid, die de bemoeienissen van de VN eerder steeds heeft afgedaan als inmenging in de binnenlandse aangelegenheden van Somalia.

***

ARGENTINIE krijgt van de Wereldbank twee leningen van in totaal 750 miljoen dollar. Een lening van 450 miljoen dollar is bedoeld voor vermindering van commerciële-bankschulden en een lening van 300 miljoen dollar moet bijdragen aan de herstructurering en privatisering van een aantal bedrijven dat nu nog onder het ministerie van Defensie valt.

Verwachting: Honecker spoedig vrij

BERLIJN - In een stap die waarschijnlijk leidt tot een snelle vrijlating van de voormalige Oostduitse leider Erich Honecker, heeft een Berlijnse rechtbank donderdag besloten tot nieuwe tests die moeten bepalen of de zieke, communistische expresident nog in staat is terecht te staan.

De Berlijnse rechtbank onder leiding van een nieuwe voorzitter, Hans Boss, bepaalde dat verder onderzoek naar Honeckers leverkanker nodig is. Honeckers advocaten en de meeste aanwezigen in de rechtszaal waren er donderdag van overtuigd dat het proces zal worden stopgezet. De achteruitgang van de gezondheid van het voormalige staatshoofd is overduidelijk. Honeckers artsen spreken van een "alarmerende" achteruitgang. De sterke roep om berechting van de man die van 1972 tot 1989 aan het hoofd stond van de communistische DDR is in Duitsland inmiddels verdwenen.

Beslag op Harbourtown

ORANJESTAD — De Ontvanger heeft donderdagmiddag beslag gelegd op het casino en het hotel van Harbourtown. Dit zou vermoedelijk op last van de minister van Financiën zijn gebeurd.

Bij de inbeslagneming nam de Ontvanger een bedrag van ruim 200.000 dollar mee. De 350 werknemers zagen de beslaglegging met lede ogen aan. Zij zijn bang hun baan te verliezen. Door de beslaglegging is het voor de casino-directie heel moeilijk om de werknemers hun salaris te betalen.

Schatkist promessen

ORANJESTAD — Volgens een bekendmaking van de Centrale Bank van Aruba worden op 15 januari 1993 de schatkistpromessen aan toonder uitgegeven tot een bedrag van 20 miljoen florin. Een bekendmaking hierover verschijnt op maandag 11 januari in de lokale kranten. Deze schatkistpromessen zullen worden afgelost op 16 april 1993.

Internationale toernooien

Nederlandse tennissers hebben een slechte dag

ADELAIDE - De Nederlandse tennissers, die op het moment deelnemen aan internationale toernooien, beleefden donderdag een slechte dag. Het opvallendste resultaat, was het verlies van de Nederlandse nummer één. Richard Krajicek, de nummer tien van de wereld en de eerste geplaatste in het toernooi in Adelaide en onlangs winnaar van het ATP-toernooi van Antwerpen, ging in het met 325.000 gulden gedoteerde evenement van Adelaide in de tweede ronde onderuit tegen de Amerikaan Alex O'Brien.

De Hagenaar verloor in slechts twee sets, 4-6 4-6. O'Brien staat 127ste op de wereldranglijst. De Amerikaan, pas zes maanden professioneel tennis spelend, won vorig jaar ook al eens van Nederlands beste tennisser.

In Doha, gelegen in Qatar, werd Jan Siemerink in de achtste finales uitgeschakeld door de Italiaan Pozzi, 5-7, 7-5 5-7. In Brisbane, ook een voorbereidingstoernooi op de Open Australische Tenniscompetitie, gingen twee Nederlandse vrouwen in de derde ronde onderuit. Manon Bollegraf verloor van de Nederlandse Francaise Noelle van Lottum in drie sets (6-4 2-6 5-7), Stephanie Rottier werd eveneens in drie sets naar huis gestuurd door de Mexicaanse Gavaldon (1-6 6-4 1-6).

Duitsland plaatste zich donderdag voor de finale van de strijd om de Hopman Cup, het officieuze wereldkampioenschap voor gemengde teams. De Duitsers versloegen Frankrijk, 2-1. Duitsland kon het zich zelfs permitteren op te geven in het dubbelspel wegens een blessure van Steffi Graf.

De beslissende acties kwamen van Michael Stich. Hij versloeg Guy Forget in drie sets (6-2 6-7 7-6), ondermeer door het slaan van 31 aces. Hij leidde zijn land daarmee na een voorsprong van 2-0.

AGENDA SPORT

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vrijdag van 20.00-22.30 uur; zaterdag van 14.00-17.00/20.00-22.00 uur en zondag van 12.00-17.00 uur

SENTRO DI BARRIO JANWE
(dammen)
elke donderdag van 15.00-18.00 uur damles en -training voor de jeugd vanaf acht tot achttien jaar
(Schaakvereniging Janwe)
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf zeven tot 23 jaar

DAMACOR BOWLING CLUB
(Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur, zondag vanaf 13.00 uur

RUST & BURGH
(Schaakvereniging Curaçao)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken

* * * * * * * *

ZATERDAG
ATLETIEK
(Road Runner's Club Kòrsou)
17.00 uur start 3-km *Fun Run* vanaf badplaats Jan Thiel

*****

Basketbal, MADRID - De wedstrijd voor de Europacup voor landskampioenen herenbasketbal tussen Zadar uit Kroatië en de Spaanse Real Madrid zal donderdag in Zagreb worden gespeeld. De Madrilenen hadden uit veiligheidsoverwegingen geweigerd in Zadar te spelen.

DUBLIN - Kevin Mor[...] hoeft de WK-kwalificatiew[...] strijd van Ierland teg[...] rivaal Noord-Ierland (gro[...] 3) over twee maanden niet[...] missen. De Ierse verdedig[...] kreeg in het duel teg[...] Spanje vorige maand v[...]gens de FIFA z'n tweede ge[...] kaart. Dat vergrijp zou he[...] automatisch een wedstrij[...] schorsing opleveren.

Eerder zou Moran teg[...] Denemarken al zijn geboek[...] De scheidsrechter beweerd[...] echter een andere speler ge[...] te hebben gegeven. De werel[...] voetbalbond heeft nu o[...] erkend dat er sprake [...] geweest van persoonsverwi[...]seling en dat de waarsch[...]wing tegen de Denen w[...] bedoeld voor Niall Quinn e[...] niet voor Moran.

Verlies voor honkbalwereld

Smith stelt zich niet herkiesbaar voor IBA



WILLEMSTAD — De president van de International Baseball Association (IBA), Bob Smith, stelt zich niet meer herkiesbaar voor die functie. Dit nadat hij twaalf jaar die functie heeft bekleedt. De voorzitter van de Nederlands Antilliaanse Softbal Federatie (Nasofe), Clovis Lodewijks, maakte dit nieuws vanmorgen bekend aan Amigoe-sport.

Bob Smith is sinds 1980 onafgebroken de president geweest van de internationale honkbalvereniging. Hij stelt zich dit jaar niet meer herkiesbaar. Het eerstvolgende IBA-congres waarin de bestuursleden zich terugtrekken of herkiesbaar stellen, vindt dit jaar in Italië plaats.

Volgens Nasofe-voorzitter en bestuurslid van de Curaçaose Sport Federatie (CSF), Clovis Lodewijks, is het nieuws van het ontslag van Bob Smith 'een belangrijk gegeven'. Deze persoonlijkheid bepaalde het gezicht van de IBA het laatste decennium. Hij nam zijn besluit na overleg te hebben gepleegd met zijn familie en collegadocenten in Greenville, Illinois.

Lodewijks zelf is de vice-voorzitter van de Internationale Softbal Federatie (ISF) en de enige Antilliaan die het zo ver heeft geschopt in de internationale softblwereld. Twee jaar geleden was hij de delegatieleider van het Curaçaose softbalteam dat in Nederland deelnam aan de Haarlemse Softbalweek. Bij die gelegenheid maakte Lodewijks de Nederlandse softbalautoriteiten er op attent dat zij in strijd handelden met de ISF-regels.

Het bleek dat de organisatoren van de Haarlemse Softbalweek de Curaçaose selectie, die op een gedeelde eerste plaats eindigde, op de tweede plaats liet staan. Er werd een puntensysteem gebruikt dat niet alleen strijdig was met het ISF-reglement maar dat ook nadelig was voor Curaçao. Het team dat onder leiding stond van manager Taffy de Jongh protesteerde bij Lodewijks die meteen de organisatoren op het matje riep als de ISF-man die controle uitoefende in Haarlem.

HOOFDSTUK

De IBA-president vindt twaalf jaar meer dan genoeg. In een brief aan zijn internationale honkbalorganisatie, schreef Smith 'dat hij tot een vast besluit is gekomen en een punt wil zetten achter dit onvergetelijke hoofdstuk van zijn leven. Nu wil ik echter meer aandacht gaan besteden aan mijn eerste liefde, namelijk Greenville College en het christelijk hogere onderwijs'.

Het honkbalblad van de IBA, International Baseball, publiceerde een interview met Smith en gebruikte ook citaten uit diens brief. Ruim twaalf jaar geleden werd hij in Tokyo gekozen tot de president van de IBA. In de loop der jaren kwam hij veel te weten en maakte hij ook veel vrienden. Het hoofdkantoor van de IBA is gevestigd in Indianapolis, Indiana. Wie de volgende president zal worden is nog niet bekend, omdat de namen van eventuele kandidaten van de aangesloten IBA-landen na dit besluit van Smith nog binnen moeten komen.

Judo-kampioen Ben Spijkers is de inzet

Nederlandse judo-sport opnieuw in opspraak na bekendmaking schorsing van twee judoka's

MILSBEEK/NIEUWEGEIN - De karate- en de judosport zijn de twee Nederlandse gevechtssporten waar de meeste conflicten van diverse aard waarneembaar zijn. De laatste weken is de veelvoudige nationale kampioen en min of meer het gezicht van die sporttak in Nederland, Ben Spijkers, die de vechthouding aannam om de bureaucratie in de judo-sport te bestrijden. Hij zal zaterdag alhoewel als de meest gewraakte toeschouwer van de Nederlandse Judobond (JBN) aanwezig zijn tijdens de lokale judo-competities alle categorieën. De geschorste Spijkers is dus present in het Sportcentrum De Maaspoort, maar niet op de mat.

Zowel de karate- als de judo-sport in Nederland staan jaarlijks garant voor conflicten. Veelal ruzies tussen sporters, bondscoaches en bestuurders. Twee jaar geleden kende de karatesport een van de grootste conflicten waarin twee Curaçaose karate-beoefenaars de Nederlandse selectie hadden geboycot. Het betreft de voormalige oud-wereldkampioen en veelvoudige Nederlandse kampioen Dudley Josepa en eveneens veelvoudige kampioen in zijn categorie Ulrich 'Papi' Smeins, die de harde kern vormden van de Nederlandse selectie.

Ze meenden toentertijd in zijn nog steeds die mening toegedaan dat de Curaçaoënaar Rignaldo Doran onterecht uit die selectie werd gehouden. Hun actie mondde uiteindelijk uit in een schorsing voor beide sporters. Josepa woont en werkt momenteel op Curaçao en heeft onlangs in de WK-Karate geschiedenis gemaakt voor het eiland door de derde plaats en consequent de bronzen medaille te winnen. Hij is dan ook een van de genomineerden die vanavond meedingen voor de verkiezing van de sportman van het jaar. Smeins woont, werkt en beoefent zijn geliefde sport nog steeds in Eindhoven.

De laatste weken is de judosport door toedoen van onder andere Spijker echter opnieuw in opspraak geraakt in Nederland. Samen met een collega judoka betichtte hij de Nederlandse bond en de bondscoach van 'racistisch gedrag', wat in dit geval op een schorsing voor beiden kwam te staan.

Spijkers' verklaring om niet mee te doen aan de nationale competities: "Nu er zo veel tam-tam over die schorsing is ontstaan, zou het niet verstandig zijn zaterdag in Den Bosch mee te doen. Al had ik een vrij grote kans te winnen. Zou ik eerste worden - dat is eerder gebeurd - dan wordt dat gezien als de wraak van Ben Spijkers. Daar schiet ik niets mee op". Hoewel de judosporter zich heeft ingeschreven, werd zijn inschrijving niet gehonoreerd. De Tuchtcommissie van de JBN schorste hem op 30 december voor een vol kalenderjaar. Tenzij Spijkers onmiddellijk zijn verontschuldigingen had aangeboden voor zijn publieke uitlatingen. Dat is de negentienvoudige nationale kampioen en strijdlustige sporter niet van plan. De judoka gaat in beroep.

Mr. H. Janssen, de voorzitter van de Tuchtcommissie, stelde dat Spijkers en de gestopte lichtgewicht-judoka Guno Pocorni hun grieven ten aanzien van bondscoach Wim Visser intern hadden moeten ventileren. Spijkers en Pocorni beschuldigden de JBN en Visser in de pers van racistisch gedrag. Volgens Spijkers zijn de "kanalen" verstopt sinds de Topsportcommissie werd opgeheven. De Topsportcommissie vormde de buffer tussen judoka's enerzijds en coaches en bestuur aan de andere kant. Peter Snijders, voorzitter van die commissie, stopte er mee omdat hij onvoldoende greep had op de samenstelling van ploegen. JBN-voorzitter Frans Hoogendijk meende dat de bestuurlijke kwaliteiten van de commissie te gering waren. Het is de bedoeling dat er dit jaar weer een nieuwe commissie aantreedt.

Enige weken voor de uitspraak van de Tuchtcommissie kreeg Spijkers te horen dat het bestuur van de JBN van plan was hem met ingang van 13 januari weer toe te laten tot de centrale trainingen. "De zaak met de Tuchtcommissie zou geregeld worden, zo werd mij gezegd. Er was zelfs een verklaring opgesteld. Iedereen die aan dat gesprek deelnam, Visser, de bestuursleden Hoogendijk, Toon Harks en pr-man Robbert van der Geest, kon zich daarin vinden". De gebeurtenissen daarna brachten Spijkers danig uit balans.

De voor drie maanden geschorste Pocorni, die eerder zijn lidmaatschap van de JBN opzegde, heeft via zijn advokaat mr. R. Moszkowicz laten weten in beroep te gaan en de zaak zo nodig uit te vechten voor het Europese Gerechtshof. Spijkers regelt zijn eigen zaken. Hij heeft nooit juridische steun gezocht. Deze week nog ontving hij de uitspraak van de Tuchtcommissie op schrift. Hij zal zelf zijn schriftelijk verweer doen. Hoogendijk belde hem dinsdag dat een simpel excuusbriefje voldoende is om nog een jaar aan zijn judo-carrière toe te voegen. Dergelijk opportunisme is hem thans vreemd.

AFSLUITING

Spijkers heeft er geen idee van wanneer hij weer in wedstrijdverband op de mat zal staan. Momenteel traint de Milsbeker gewoon door. Met twee grote internationale kampioenschappen, het EK in Athene en het WK in Canadese Hamilton, was Spijkers van plan zijn rijke loopbaan af te sluiten. "Dat ze me dat jaar kunnen ontnemen, is triest genoeg. Maar ik ben niet van plan mijn verontschuldigingen aan te bieden, ik meen in mijn recht te staan".

Als de Commissie van Beroep op dezelfde wijze is samengesteld als de Tuchtcommissie, ziet hij zijn toekomst in de judo-sport somber in. Dat lijkt doemdenken. De commissie bestaat uit mr. J. Van Baarsen, mr. F. Kuppens en H. Paanen. De laatste heeft de reputatie van notoire dwarsligger. Volgens Spijkers is bondscoach Wim Visser de kwade genius achter de samenstelling van de eerste commissie, die hem een jaar heeft uitgesloten. Voorzitter Janssen en commissielid mr. B. Plat zijn werkzaam geweest bij de Politie Academie in Apeldoorn, waar ook Visser docent is.

Geen jaar of er is wel een affaire in de judobond. Meestal meer dan een. De namen van Theo Knegjens, Eddy van der Pol en Leo de Vries staan voor een zoveel conflicten. Drie bondscoaches die hun contract niet uitdienden. Daarna was er de veelbesproken ruzie rond de door de bond vroegtijdige aanwijzing van Marion van Dorssen voor de Olympische Spelen, terwijl een andere judoka ook in aanmerking kwam voor die plaats in de Nederlandse Olympische selectie.

Spijkers verwijt de bond echter slecht functioneren. "De judoka's hebben geen uitlaatklep. Knegjens herstelde altijd de orde als Visser de voortuintjes van een aantal judoka's overhoop had gehaald. Daardoor verwierf hij een vertrouwenspositie. Dat zat Visser, die hem had aangenomen, niet lekker. De kwestie is dat de judobond geen enkel begrip heeft voor topsporters. Ik ben tien jaar eerste, man geweest, heb twintig jaar alles voor judo gegeven. Het is onmenselijk om iemand dan bij het grof vuil te zetten".

Deze maand is de uitspraak te verwachten van een externe commissie, die de beschuldigingen van Spijkers over het dope-gebruik in de nationale sub-top moet beoordelen. In tegenstelling tot de gremia van de judobond heeft Spijkers wel vertrouwen in de objectiviteit van die commissie, die wordt voorgezeten door mr. W. den Ottolander. Spijkers heeft inmiddels een kort gesprek gehad met die commissie.

LEEGLOOP

Wat het effect van deze zoveelste conflictsituatie in de judo-sport zal zijn is niet bekend. In de karate-sport (lees boycot en schorsing Josepa/Smeins) bijna funest, want er dreigde een leegloop van voornamelijk Antilliaanse en Arubaanse karatebeoefenaars te ontstaan. Veel sporters van deze bevolkingsgroepen, veelal studenten, zijn leden van Nederlandse karate-scholen.

Het is geen wonder dat de harde kern van de Nederlandse selectie dan ook door drie van die sporters werd gevormd. Op het laatste WK in de Spaanse stad Granada kwam Nederland met een selectie die weinig kans op classificatie voor de diverse eindrondes had. Dudley Josepa is dan ook geen van zijn voormalige Antilliaanse en Arubaanse collega's in de Nederlandse selectie in Spanje tegengekomen.



AC Milan benaderd

GA Eagles wil school voor jonge voetballers

DEVENTER - De Nederlandse voetbalclub Go Ahead Eagles wil samen met de Italiaanse topper AC Milan een internationale voetbalschool gaan opzetten. Deze wordt dan waarschijnlijk, als het plan doorgaat, in een jongensoord in Deventer gehuisvest.

Voorzitter Ge Voortman van Go Ahead Eagles heeft de eigenaar van AC Milan, Silvio Berlusconi, benaderd om samen een internationale voetbalschool te beginnen. Voortman wil een bod uitbrengen op een voormalig jongensinternaat in het Twentse plaatsje Azelo. Met Berlusconi als partner denkt Voortman voldoende financieel gewicht in de schaal te leggen.

Rond het complex in Azelo, dat vroeger als klooster dienst deed, zijn alle sportfaciliteiten aanwezig. Op het tien hectare grote terrein bevinden zich voetbalvelden, tennisbanen, een zwembad en een sporthal. De accommodatie telt ruim honderd kamers en meerdere studiezalen. Voortman heeft Berlusconi per brief benaderd om financieel deel te nemen.

Go Ahead Eagles heeft meer dan 25 jaar in Deventer het voetbalinternaat, waar onder anderen Ajacied Marc Overmars zijn opleiding voltooide. Volgens trainer Jan Versleijen, met Go Ahead Eagles op trainingskamp in Malaga, wil de Deventer eredivisionist de jeugdopleiding groots opzetten. Versleijen: "Om in de toekomst te concurreren zal dat moeten. Voortman denkt dan meteen in het groot".

In het plan van de ambitieuze Deventenaren zou Go Ahead Eagles satellietclub worden van AC Milan. Berlusconi zal in dat geval de eerste keuze hebben uit de jeugdige topspelers die hun opleiding aan de internationale voetbalschool hebben voltooid. Zowel Berlusconi, die met vakantie is in Zwitserland, als Voortman, voor een zakenreis in de Verenigde Staten, waren niet voor commentaar bereikbaar.

Vandaag moeilijkste test

Nederland vecht voor deelname aan volleybal Grand Prix Azië

BREMEN - De ontmoeting tussen de Nederlandse en Duitse dames-volleybalselecties belooft een echte kraker te worden. De twee buurlanden staan vandaag (vrijdag) tegenover elkaar. De inzet is de beoogde kwalificatie voor de Grand Prix in Azië. Deze is gedoteerd met een prijzengeld van een miljoen dollar. De opdracht van bondscoach Peter Murphy, die eergisteren zijn selectie hekelde vanwege het verlies tegen Italië, was: zorg ervoor een overwinning te behalen danwel met de score van 3-1.

Na de desastreuse opening, de nederlaag met 2-3 tegen Italië, ontwikkelde het toernooi in Bremen zich een dag later uitermate gunstig. Eerst won de ploeg van Murphy met 3-0 van het zwakke Tsjechoslowakije. Na het eten keerden de speelsters terug voor het aanschouwen van Duitsland - Italië en sloegen ze aan het hoofdrekenen. Het gastland won met 3-1, waardoor de Italiaanse volleybalsters wegens de slechte setverhouding nu al weten dat ze kansloos zijn voor uitzending naar het verre oosten. Vrijdag krijgt Nederland, mede dankzij de Duitse volleybalsters, de gelegenheid de oude kwaal te herstellen: een bijna traditioneel slechte eerste wedstrijd van een toernooi.

Het was een van de verklaringen die was gegeven voor de afgang tegen Italië. Die was kortstondig herkauwd met een praatje en een training met slechts een bal in plaats van een wagen vol. "Goed voor de communicatie", zei de trainer die de speelsters eerder degradeerde en verklaarde dat dezen zich schuldig hebben gemaakt aan 'speeltuinvolleybalspel'.

Andere oorzaken van het falen waren onder andere de overbelasting. Juist meegenomen uit de verschillende competities. Bovendien was de ploeg pas kort bij elkaar en had zich misschien te veel gericht op de duels in Apeldoorn en tegen Cuba. De ploeg moet tevens de consequenties aanvaarden voor het succes van de laatste jaren, tweede op het EK en zesde in Barcelona. Speelsters vertrokken naar Italië en Duitsland. Ze gaven toe aan hun ambities, zochten het avontuur en konden verdienen aan hun sport.

Een gevolg was de oververmoeidheid bij onder anderen Weersing, de enige Nederlandse aanvalster van extra-klasse. De vrouw die al die duels bij de Italiaanse club tevens wereldkampioen Ravenna zeventig of meer aanvallende acties maakt. Ze mocht Apeldoorn laten schieten en had al besloten de Grand Prix te missen. "Ik heb mijn rust nodig", zei ze, "Door het overvolle programma krijg ik problemen met de motivatie. Misschien heb ik dan op den duur wel helemaal geen zin meer in de nationale ploeg".

Een begrijpelijke reactie, vond bondscoach Murphy. Vandaar dat hij haar verzoeken inwilligde. "De absolute vedette mag voordelen hebben. Zo werkt dat in de hele maatschappij. Bovendien voor de onkostenvergoeding die de internationals van de Nederlandse volleybalbond (Nevobo) krijgen, geven ze al heel veel".

Met andere woorden wilde de coach alleen maar zeggen, dat de ploeg aan revisie toe is. Crielaard stopt, Weersing neemt rust en misschien dat nog wel iemand wegvalt. De reserves halen het niveau van de wereldtop nog niet. Dat duurt nog wel twee, drie jaar, weet Peter Murphy. In de tussentijd is het zaak zoveel mogelijk aan de top te blijven. "Handhaven, daar gaat het nu om". Het liefst zou hij de internationals constant tot zijn beschikking hebben, maar hij beseft dat die voortdurende wens vrijwel onvervulbaar is in Nederland.

Het duel tegen Tsjechoslowakije, de ploeg die net als later dit jaar tijdens het EK in eigen land onder de naam van voor 1 januari aantreedt, stelde weinig voor. De Tsjechoslowaakse volleybalsters misten vaste krachten als Elisakova, Vaclavikova en Pechova. De laatste, geblesseerd, was afgelopen maandag nota bene naar huis gestuurd door Murphy die haar clubtrainer is bij Perugia.

Trainer Kafka gebruikte tegen Nederland drie debutanten van achttien en negentien jaar en concludeerde na afloop dat zijn ploeg met te veel respect was begonnen tegen de nummer twee van Europa. In de eerste twee sets bleek dat via de cijfers 15-2 15-1. De Oosteuropese ploeg, die helemaal bestaat uit Tsjechische speelsters, maakte zelfs een kinderlijke opstellingsfout die een paar minuten oponthoud opleverde.

In de derde set tikte de veredelde jeugdploeg aan bij Nederland, dat opeens knoeide en drie setpunten tegen kreeg. Setverlies was bijna fataal geweest, want dan had Duitsland met 3-0 verslagen moeten worden. Weersing, tegen Italië nog zonder macht, redde de ploeg enkele keren fraai. Zoals een vedette betaamt.

Curaçaose bond met sneldammen

WILLEMSTAD — Na een succesvolle damcompetitie waarin Johan Koster de lokale kampioenstitel opeiste, houdt de Curaçaose Dambond op zondag een sneldamkampioenschap. Deze competitie vindt plaats op zondag in de IPK-zaal.

De wedstrijdleiding heeft drie groepen ingesteld waarin gespeeld zal worden. Elke dammer krijgt tien minuten speeltijd en dus kan een wedstrijd maximaal twintig minuten duren.

Op deze zelfde zondag wordt ook het lokale jeugdsneldamkampioenschap afgewerkt. Jongeren tot en met negentien jaar kunnen daaraan meedoen. Deze competitie is geldig voor het kampioenschap voor het jaar 1992. De competitie voor 1993 wordt later in dit damseizoen verspeeld. Zowel leden als niet-leden van de Curaçaose Dambond kunnen aan beide sneldamcompetities deelnemen. Het kampioenschap begint om 11.00 uur en de prijsuitreiking staat gepland op 17.00 uur.

In bekercompetitie

Tweedeklasser verslaat Spaanse koploper Coruna

MADRID - Deportivo La Coruna, dit jaar de sensatie van het Spaanse voetbalseizoen, is verrassend uitgeschakeld in de strijd om de nationale beker. De koploper verloor van Merida, een doodgewone tweedeklasser.

Op eigen veld won Deportivo La Coruna de tweede wedstrijd van de vierde ronde weliswaar met 1-0 met een doelpunt van Djukio. Dit was echter na de 0-1 nederlaag in de eerste ontmoeting. Met andere woorden moest er overgegaan worden naar een verlenging in de tweede wedstrijd. Daarin werd niet gescoord. Merida besliste de strijd uiteindelijk bij het nemen van de strafschoppen.

Burgos, dat onlangs de Nederlandse trainer Theo Vonk ontsloeg, werd eveneens uitgeschakeld door een tweedeklasser: Real Valladolid. Ook Burgos verloor na strafschoppen, nadat de officiele duels in twee keer 1-1 eindigden.

De schande van de eliminatie van Rayo Vallecano was minder groot. De ploeg ging onderuit tegen een ander team dat uitkomt op het hoogste niveau, Sporting Gijon. Het team van Bert Jakobs, ex-Vitesse, maakte in de thuiswedstrijd in eerste instantie de eerder opgelopen achterstand van 0-1 goed. In de verlenging liep Gijon uit naar 4-1.

Atletico Madrid maakte in Spanje bekend na dit seizoen Paulo Futre te willen verkopen. De stervoetballer uit Portugal heeft weliswaar een contract dat loopt tot het einde van de volgende competitie, maar Atletico-voorzitter Gil is geïnteresseerd in een hoge transfersom.

Golf, CARLSBAD - De eerste dag van het "Golftoernooi der Kampioenen" in de Amerikaanse stad Carlsbad, de opening van het PGA-seizoen, is in het water gevallen. De spelers konden door de aanhoudende, overvloedige regenval de baan niet op. Wedstrijdleider Duke Butler overweegt het evenement in te korten.

Carnaval Curaçao

HET DRIEENTWINTIGSTE carnavalsseizoen gaat morgenavond 9 januari van start met de bekende Old Mask Parade, waaraan verschillende groepen deelnemen. Tot gisteravond hebben zich 15 groepen aangemeld en er is goede hoop dat er nog meer meedoen. De carnavalscommissie heeft met medewerking van enkele sponsors voor muziek gezorgd.

Tijdens de optocht treden de muziekgroepen Era en Caribbean Band met een brassband op. Er wordt gestart op Plaza Mundu Merced op Scharloo waarna het via Punda en Otrabanda richting EEG-weg gaat. Het eindpunt is tegenover het kantoor van het ochtendblad Extra. Daar treden twee andere muziekgroepen op, n.l. Explosivos en Doble R.

De carnavalscommissie doet een beroep op alle groepen die aan deze Old Mask Parade deelnemen, om in carnavalskleding te jumpen en niet in T-shirts. Groepen in T-shirts kunnen helaas niet deelnemen.

* * * * * * * * * *

GRUPO ISLA organiseert vanavond een groot carnavalsfeest in Hofi Bieshevel met muziek van Era en Rissam. Kaarten à f. 15,- zijn verkrijgbaar bij de leden van deze groep. Indien er nog kaarten over zijn, kunnen deze aan de ingang gekocht worden. Grupo Isla doet zowel aan de kinder- als de grote optocht mee.

* * * * * * * * * *

MORGENAVOND wordt er met medewerking van de Boerenblaaskapel een groots Boerenbal georganiseerd door de Limburgse Kabrieten op Landhuis Brievengat. De toegang is gratis. Het echte boerenbrood zal zeker niet ontbreken.

Op dit boerenbal zal Zijne Dorsluchtige Hoogheid Prins Pierre II aftreden, waarna een prinsloos tijdperk onder leiding van Grootvorst Huub begint. Op 30 januari 1993 vindt op het Prinsenbal de onthulling van de naam van de nieuwe prins plaats. Deze nieuwe prins werd op 11 november 1992, tijdens een geheime zitting van de prinsencommissie onder voorzitterschap van Kanselier Michel gekozen. De prinsencommissie bestaat uit alle oud-prinsen van het Kabrietenrijk.

* * * * * * * * * *

DIT JAAR organiseert de carnavalscommissie geen verkiezing van grote prins en Pancho. Men benoemt gewoon twee personen uit onze gemeenschap om deze taak te vervullen (een zeer goede beslissing red.). Wegens interesse alsmede het niveau van de verschillende kandidaten zijn de redenen waarom men heeft afgezien van het organiseren van deze verkiezing. De verkiezing van jeugdprins, pancho en carnavalskoningin vindt wel normaal plaats.

De verkiezing van de carnavalskoningin vindt op 29 januari plaats. Tot nu toe heeft zich slechts een enkele kandidate ingeschreven. De commissie doet een beroep op alle groepen om een kandidate aan te melden.

* * * * * * * * * *

HET TUMBAFESTIVAL wordt in de eerste week van februari gehouden in het Curaçao Festival Center te Brievengat. De voorronden zijn op 2, 3 en 5 februari, terwijl de finale voor het eerst niet op vrijdag maar op zaterdag - 7 februari - plaatsvindt. Vorig jaar keerden de meeste tumbafans rond vijf uur in de morgen huiswaarts. Op zondag 24 januari vindt de inschrijving voor dit festival plaats.

* * * * * * * * * *

DE MEESTE GROEPEN zijn deze dagen druk aan het vergaderen. Oude praalwagens worden uit de schuur gehaald om ze voor de komende optocht op te knappen. Wij geven hierbij een goede raad om vanaf heden alle motoren door een goede monteur te laten nakijken, zodat men tijdens de grote optocht geen hinder door bij voorbeeld motorpech ondervindt. Dat betekent zowel voor de groep als het publiek een grote teleurstelling. Voertuigen met motorpech zullen zonder pardon uit de stoet worden gehaald.

* * * * * * * * * *

ALLE CARNAVALSGROEPEN en andere instanties die een bericht over carnaval hebben, kunnen dit aan de redactie (ook per fax) opsturen of aan schrijver van deze rubriek melden via pageboy 310-0052. 's Avonds na acht uur is hij via telefoonnummer 680135 te bereiken.

Onderzoekers Faro-luchtramp:

Nog geen uitsluitsel over oorzaak ongeluk

AMSTERDAM - De exacte oorzaak van de luchtramp van 21 december in het zuidportugese Faro is nog niet bekend. Dat zeggen zowel directeur Salgado van de luchthaven Faro als de Nederlandse vooronderzoeker mr J. Biemond.

Het is hen een raadsel waar het woensdag bekend geworden bericht vandaan komt dat een rukwind de oorzaak zou zijn. Ook de Portugese luchtvaartautoriteiten willen het bericht niet bevestigen. Volgens Salgado wijst alles er op dat het ongeluk met de DC-10 van Martinair aan de weersomstandigheden te wijten is, maar zekerheid daarover is nog niet gegeven. De onderzoekscommissie heeft zich volgens hem verplicht om uiterlijk een maand na het ongeval een voorlopig rapport uit te brengen.

Ook Biemond zegt dat het onderzoek nog in volle gang is. De vooronderzoeker distantieert zich van de berichten waaruit nu al zou blijken wat de oorzaak is. Volgens zijn woordvoerster verlopen de contacten met de Portugese autoriteiten goed.

Ook in Portugal circuleren diverse berichten. Het Portugese persbureau Lusa meldde dat op de band uit de zwarte doos te horen valt hoe de verkeersleiding tijdens de landing aan de piloot vraagt of hij 'sterkere' landingslichten wenst. Gezagvoerder Van Staveren antwoordt: 'Alles gaat goed zo'.

Volgens B. Reker, consulair medewerker van de Nederlandse ambassade in Lissabon, verspreidde de Portugese televisie woensdagavond het bericht dat de eerste onderzoeksresultaten in Amsterdam bekend zouden zijn gemaakt.

Wegens separatisme

In Kashmir 33 doden

SRINIGAR - Bij gevechten tussen separatisten en Indiase veiligheidstroepen zijn woensdag in de stad Sopore in Kashmir zeker 33 mensen om het leven gekomen.

Dat is van officiële zijde bekendgemaakt. Verscheidene mensen raakten gewond. Ooggetuigen zeiden dat paramilitaire regeringssoldaten in het wilde weg schoten en in vergeldingsacties winkels en huizen in brand staken. Volgens de plaatselijke autoriteiten braken de ongeregeldheden uit nadat militanten een aanval hadden uitgevoerd op paramilitaire regeringssoldaten in het stadje. Sopore ligt 35 kilometer ten noordwesten van Srinigar, de hoofdstad van de Indiase deelstaat Jammu en Kashmir. Men verwacht dat het dodental nog zal oplopen.

Tienduizenden in detentiekampen

Belgrado houdt Rode Kruis buiten de deur

WASHINGTON/BERN - Meer dan zeventigduizend mensen worden op dit moment in het voormalige Joegoslavië in detentiekampen gevangen gehouden. Dit aantal is woensdag door de Verenigde Staten (VS) bekendgemaakt.

Volgens Richard Boucher van het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse zaken verblijven de meeste mensen in geheime kampen, waarvan ook het internationale Rode Kruis geen weet heeft. Gedetailleerde informatie over hoeveel burgers elk van de strijdende partijen gevangen houdt kon de Amerikaanse zegsman niet geven. Wel zei Boucher dat de Amerikaanse regering ervan overtuigd is dat [illegible] van de gevangenen zich in Servische handen bevindt.

"Boucher wees er evenwel op dat het aantal van zeventigduizend gevangenen op een schatting berust van zowel Amerikaanse zijde als van het Rode Kruis. "Het grootste probleem is nog steeds dat het Rode Kruis geen toegang krijgt tot de detentiekampen, ondanks dat de organisatie dagelijks pogingen in die richting onderneemt", aldus de woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse zaken.

De Verenigde Staten (VS) hebben de Verenigde Naties inmiddels vier pakketten met [illegible] handigd, die aan duidelijkheid niets te wensen overlaten. In deze verslagen wordt herhaaldelijk melding gemaakt van martelingen, verkrachtingen en lynchpartijen.

Dertien doden bij overval Senderisten op politiepos

LIMA) - Bij een aanval van de Maoïstische guerrillagroep Sendero Luminoso (Lichtend pad) op een politiebureau in een Peruaans dorp, zijn dinsdag dertien doden en tien gewonden gevallen, zo is uit officiële bron vernomen.

Een aantal leden van de terreurgroep kwam zwaarbewapend naar Nuevo Progreso, 550 kilometer ten noordoosten van Lima gelegen in het Peruaanse Amazonië, en viel het politiebureau aan. Vier politiemannen kwamen daarbij om het leven. De veiligheidstroepen sloegen de aanval af en doodden acht van de aanvallers. Bij de schietpartij werd ook een burger dodelijk getroffen.

PUBLICATIEBLAD

Ministeriele Beschikking met algemene werking van de 6 januari 1993 ter uitvoering van artikel 6 van de Landsverordening In-en Uitvoer (P.B. 1988, no 42) (Beschikking invoerheffing enige goederen 1993)

DE MINISTER VAN FINANCIEN

Overwegende:

Dat het in het belang van de volkshuishouding wenselijk is met spoed extra heffingen op te leggen ten aanzien van de invoer van enige goederen, waarover overeenstemming is bereikt met de bestuurscolleges van de eilandgebieden Bonaire en Curacao;

Gelet op:

de artikelen 5, onderdeel b, en 6 van de Landsverordening In-en Uitvoer (P.B. 1988, no. 42);

HEEFT GOEDGEVONDEN;

Artikel 1

1. Onverminderd de reeds ingevolge artikel 4 dan wel artikel 6 van de Landsverordening In en Uitvoer (P.B. 1988, no. 42) opgelegde heffingen als bedoeld in artikel 5, onderdeel b, [illegible] de invoer van [illegible] en D. 1908 (P.B. [illegible]) Bonaire en Curacao een heffing verschuldigd van 6% van de douanewaarde.
2. Van de krachtens het eerste lid verschuldigde heffing zijn vrijgesteld:
   a. die goederen, vermeld in artikel 127, eerste lid, van de Algemene Verordening I. U. en D. 1908, die behoren tot één der posten opgenomen in onderdeel I van de bij deze beschikking behorende bijlage;
   b. goederen die in Aruba zijn vervaardigd met een toegevoegde waarde van tenminste 25%;
   c. de goederen, bedoeld in artikel 128 van de Algemene Verordening I.U. en D. 1908;
   d. de goederen die zijn vrijgesteld van invoerrechten bij een landsbesluit als bedoeld in artikel 2 van de Landsverordening ter bevordering van de grondontwikkeling (P.B. 1964, no. 77)

ARTIKEL 2

1. Ter zake van de invoer in de eilandgebieden Bonaire en Curacao van de goederen, vermeld in artikel 127, eerste lid, van de Algemene Verordening I.U. en D. 1908, die behoren tot een der posten opgenomen in onderdeel II van de bij deze beschikking behorende bijlage, is een heffing verschuldigd van 3% van de douanewaarde.
2. Van de krachtens het eerste lid verschuldigde heffing zijn vrijgesteld de goederen, bedoeld in artikel 128 van de Algemene Verordening I.U. en D. 1908.

ARTIKEL 3

Deze beschikking treedt in werking met ingang van de dag na die der uitgifte van het Publicatieblad, waarin het geplaatst is.

ARTIKEL 4

Deze beschikking kan worden aangehaald als: Beschikking invoerheffing enige goederen 1993.

Willemstad, 6 januari 1993 De Minister voornoemd, C.G. SMITS
Uitgegeven de 6 januari 1993
De Minister van Algemene Zaken, M.PH. LIBERIA-PETERS.

Bijlage behorende bij de Ministeriele Beschikking met algemene werking van de 6de januari 1993, (P.B. 1993, no 2)

[illegible], bedoeld in artikel 1, tweede lid, onderdeel a:

01.02	29.01, onderdeel E
01.03	30.01
01.04	32.01
[illegible]	[illegible]

BEKENDMAKING

Het Bestuurscollege van het eilandgebied Curaçao heeft besloten:

het is een ieder in het eilandgebied Curacao verboden, goederen te koop aan te bieden en/of te verkopen tegen een hogere prijs dan die waartegen hij genoemde goederen op 1 januari 1993 te koop aanbood, verkocht, dahwel zou hebben verkocht, tenzij door het Bestuurscollege schriftelijk toestemming hiervoor is verleend.

Dit besluit welke kan worden aangehaald als "Prijsstopregeling januari 1993" treedt in werking met ingang van 7 januari 1993.

Het bestuurscollege van het eilandgebied Curacao

OPENBARE VERKOPING

Op donderdag 28 januari 1993, des morgens om 10.00 uur, zal ten overstaan van één van de notarissen van het kantoor SMEETS THESSELING & VAN BOKHORST, [illegible] kantore, gelegen aan de Emancipatie Boulevard [illegible] openbaar worden verkocht [illegible] artikel 1203 van het Burgerlijk Wetboek van de Nederlandse Antillen: [illegible]

Tot situatie weer in evenwicht is

Noodtoestand van kracht in hoofdstad Tadzjikistan

MOSKOU - Het Tadzjiekse parlement heeft vanaf donderdagnacht de noodtoestand en een avondklok ingesteld in de hoofdstad Doesjanbe. De maatregel is getroffen om plunderingen, onrust en geweld tegen te gaan, zo meldt het persbureau Itar-Tass.

Het decreet van het parlement geeft aan dat de noodtoestand in Doesjanbe en omliggende regio's vanaf middernacht ingaat. De avondklok in de hoofdstad begint om tien uur donderdagavond en duurt tot zes uur 's morgens. De maatregel is van kracht totdat de situatie in de stad weer gestabiliseerd is. Op grond van de noodtoestand en avondklok zijn onder meer vergaderingen, marsen, demonstraties, sporthappenings en stakingen verboden.

Het parlement wordt beheerst door voormalige communisten, die in november de regering overnamen van een coalitie van islamieten en democraten. In Tadzjikistan heerst al maandenlang een burgeroorlog tussen enerzijds de ex-communisten en anderzijds een coalitie van islamieten en democraten. Vele honderden mensen zijn daarbij om het leven gekomen en duizenden Tadzjieken zijn hun land, de armste republiek van de voormalige Sovjetunie, ontvlucht.

Minister met ontslag

■ *LIMA - Minister Carlos Bolona van Economische zaken in Peru heeft zijn ontslag aangeboden. President Alberto Fujimori heeft het verzoek inmiddels aanvaard. Tussen beiden deden zich onoverbrugbare moeilijkheden voor over het vrije ondernemersbeleid.*

(AFP-satellietfoto)

Kritische generaal



■ *LIMA - Generaal German Arciniegas van Peru heeft zijn pet aan de wilgen gehangen. Dit nadat hem ontslag was gegeven wegens kritiek op de algemene legercommandant. Deze kritiek werd hem niet in dank afgenomen. De generaal heeft inmiddels politiek asiel aangevraagd in de Argentijnse ambassade in Lima. Hij besloot hiertoe nadat hij had begrepen dat men een proces tegen hem aan het voorbereiden was wegens landverraad. Deze foto dateert uit de tijd dat hij nog in dienst was.*

MOSKOU - De staatshoofden en regeringsleiders van de vijf Centraalaziatische landen van het GOS hebben maandag in de Oezbeekse hoofdstad Tasjkent afgesproken nauwer samen te werken op het gebied van regionale veiligheid.

Bovendien willen de vijf landen humanitaire hulp geven aan het door burgeroorlog verscheurde Tadzjikistan. Doel van de top is het creëren van een gemeenschappelijke markt, zo berichtte het persbureau Itar-Tass. In een gezamenlijke verklaring spraken de vijf landen "hun morele steun uit voor de wettige leiders in Tadzjikistan" en beloofden zij "humanitaire hulp in de vorm van kleding, medicamenten en voedsel".

Driekwart Fransen voor actie in Bosnië

Amerikanen zijn tegen afdwingen vliegverbod

WASHINGTON - Een duidelijke meerderheid van het Amerikaanse volk voelt niets voor een actieve inmenging van de Verenigde Staten in Bosnië-Hercegovina. In Frankrijk is een duidelijke meerderheid wel voor militaire bemoeienis met het conflict op de Balkan. Dit blijkt uit peilingen die de afgelopen dagen in beide landen zijn gehouden.

Terwijl de grote Amerikaanse kranten kritiek oefenen op de regering omdat die geen einde weet te maken aan de Bosnische tragedie, verklaarde meer dan tweederde van de geënquêteerde Amerikanen dat de VS zich niet met Joegoslavië moeten inlaten. Uit het Witte Huis kwamen de laatste dagen geluiden dat president George Bush het vliegverbod boven Bosnië lijkt te willen gaan afdwingen.

De publieke opinie in de VS was in ruime meerderheid voorstander van de operatie *Restore hope*, waarbij de VS in VN-verband proberen orde te scheppen in Somalië. De ondervraagden beschouwen deze operatie als een humanitaire actie die prima strookt met de morele standaard van de VS. Ook is van belang dat de regering heeft verzekerd dat het om een operatie van korte duur gaat.

De Amerikanen zijn kennelijk gevoelig voor de argumenten die Washington steeds genoemd heeft tegen een inmenging in Bosnië, al ligt dat in het hart van Europa en kunnen vitale Amerikaanse belangen in het geding komen als het conflict bij voorbeeld overslaat naar Kosovo of Macedonië.

Meer dan driekwart van de Fransen (76 procent) stemt in met een gewapende interventie in Bosnië met als doel de bescherming van het vervoer van humanitaire hulp. Dit blijkt uit een peiling die in de krant *Le Parisien* wordt gepubliceerd. Op de vraag of voor dat doel ook Franse militairen mogen worden ingezet, reageert 71 procent positief. De enquête is deze week telefonisch gehouden onder iets minder dan duizend mensen.

INGEZONDEN

HET BESTUUR VAN de Medische Specialisten Vereniging van Curaçao heeft toch gemeend te moeten reageren op de vrijblijvende opmerkingen van dhr. Elhage, huisarts, directeur van Centro Medico Sta. Rosa, gemaakt in uw krant d.d. 19-12-'92, naar aanleiding van het forum georganiseerd door de ISPO op 12-12-'92 in de UNA, met als titel 'Contracten binnen de gezondheidszorg' (kan de patiënt nog kiezen?).

Het bestuur is van mening dat deze opmerkingen niet onbeantwoord moeten blijven, omdat ze opgetekend worden uit de mond van iemand die gemeend heeft zich aan te moeten melden als consultant om de GGD te organiseren.

Het is altijd gemakkelijk om langs de lijn te blijven en losse opmerkingen te maken die de pers aanspreken. Wat ons tegenvalt is dat de journaliste die het forum bijwoonde kritiekloos deze opmerkingen neerschrijft.

Dhr. Elhage heeft op de bewuste zaterdagmorgen niet de moeite genomen om aanwezig te zijn op de UNA. Hier had hij mogelijk de nuances van de verschillende naar voren gebrachte meningen beter kunnen begrijpen. Tevens had hij actief mee kunnen doen aan de levendige en goed geleide discussie tussen panel en publiek.

Hypo crisie verwijten aan de sprekers heeft géén enkele basis. Géén moment is moraliteit en ethiek bij keuzevrijheid van de patiënt aan de orde gekomen. Wel is gesteld dat keuzen gemaakt dienen te worden op basis van evaluatie van kwaliteit van de geboden zorg en niet op basis van het prijskaartje.

Een substantieel gedeelte van de ochtend is dan ook besteed aan het formuleren van inhouden en vormgeving van de kwaliteitscontrolemechansimen die node gemist worden. In een nieuw op te zetten AZV zal er géén verschil in betalingswijze meer bestaan tussen PP-patiënten en particulieren en het forum hield zich voornamelijk bezig met de nieuw te ontstane werksituatie.

Het is nogal stemmingmakend om te stellen, dat de PP-ers géén keuzevrijheid hebben. Gelukkig heeft dr. De Haan daarop reeds gereageerd. Keuzevrijheid is in de gezondheidszorg altijd beperkt, maar in haar beperktheid moet ze alternatieven bieden en me dunkt dat de PP-er alternatieven heeft, tot in het buitenland toe met volledige vergoeding.

Wij nodigen dhr. Elage uit om bij volgende fora over gezondheidszorgvraagstukken zich vrij te maken en actief te participeren. Wellicht kan dit leiden tot beter en wederzijdse begripvorming.

Namens het bestuur:

R.E. RICO
(voorzitter)
en
W.F. WINKEL
(eerste secretaris)
Curaçao

■ **Naschrift redactie:**

Dhr. Elhage liet tijdens het telefoongesprek in december de redactie weten, dat hij van plan was geweest de forumdiscussie bij te wonen, maar dat hij tot zijn spijt verhinderd was wegens een bevalling.

Wat betreft het "kritiekloos neerschrijven" van de mening van de heer Elhage door de journaliste: nadat de (tegengestelde) meningen van de verzekeraars en de medici al zo goed mogelijk waren verwoord, werd nu de mening weergegeven van een derde groep, die iets over het verschijnsel contracten in de gezondheidszorg te vertellen heeft. Elhage staat in zijn mening namelijk niet alleen, maar is een van de weinigen die daarmee in de openbaarheid wil treden. De taak van de pers is allereerst: informeren. Voor kritiek van perszijde is plaats op een andere tijd en in een geheel ander soort artikel dan een verslag.

Topjaar Museum

IN DE AMIGOE van donderdag 31 december verscheen een paginalang artikel van Nel Casimiri met een overzicht van de culturele activiteiten op Curaçao over het jaar 1992. Ook het Curaçaosch Museum werd hierin vermeld.

Helaas heeft Nel de gegevens die ik haar verschaft heb volledig verkeerd geïnterpreteerd en daarmee de lezer een verkeerde indruk gegeven van het museum. Onder de kop 'Curaçaosch Museum' stelt zij dat het museum 'in 1992 met tegenslagen te kampen' heeft gehad. Integendeel, de in 1989 genomen beleidsbeslissingen en de organisatorische voorbereidingen tijdens 1990 hebben in 1992 hun vruchten afgeworpen. Het publiek kwam in groten getale opdagen en 1992 is voor het museum een topjaar geworden, niet slechts met betrekking tot de bezoekersaantallen; ook de exposities waren van aanzienlijk hogere kwaliteit. Het bezoekersaantal bij de openingsavond van exposities wordt door ons nooit als maatstaf gebruikt; het zegt niets over de kwaliteit van de expositie zelf noch over het in de daarop volgende weken te verwachten aantal bezoekers. De maandgetallen zijn de enige betrouwbare maatschaf.

In 1992 heeft het museum een recordaantal particuliere sponsors kunnen verwerven. Dank zij hen is het museum in staat haar activiteiten voort te zetten. Als wij het alleen van de eilandssubsidie hadden moeten doen, dan waren onze activiteiten reeds sinds eind 1991 stopgezet!

Een overzicht van de culturele activiteiten is een goed idee, maar het museum is er niet bij gebaat indien de lezer een negatief en of onjuist beeld krijgt van deze stichting. Tussen haakjes, in de kerstperiode heeft het musuem volop bezoek gehad, ondanks de weinigen die de opening van de expositie *Maps and the Columbian Encounter* bijwoonden!

DOCCO ENGELS
(directeur
Curaçaosch Museum)

Ook moslims ontevreden

Vance en Owen: Serviërs struikelblok bij vredesplan

GENEVE - De Bosnische Serviërs onder leiding van Radovan Karadzic blijven de voornaamste dwarsliggers voor een akkoord, zo verklaarden de twee uitgeputte co-voorzitters van de internationale Joegoslavië-conferentie in Genève dinsdag na een drie-daagse marathon met de drie conflictpartijen in Bosnië.

Volgens Cyrus Vance (VN) en Lord Owen (EG) eist Karadzic dat de door hem uitgeroepen Servische staat binnen Bosnië een staat in een staat wordt. Voor Vance en Owen is dit eenvoudigweg uitgesloten. Daarnaast weigert Karadzic zijn zware wapens onder VN-toezicht te plaatsen. Zonder zo'n regeling zou echter ook een best-and een farce blijven.

Karadzic wil een eigen staat om deze uiteindelijk bij Servië aan te kunnen sluiten. Vance en Owen spreken daarom woensdag in Belgrado met de Servische president, Slobodan Milosevic. Doet hij niets, dan zijn ook van Karadzic geen concessies te verwachten. In dat geval achten Vance en Owen de conferentie mislukt, melden zij dit aan VN-secretaris-generaal Boutros Boutros Ghali en laten zij het aan de Veiligheidsraad (V-raad) over om de consequenties te trekken.

ALLEEN KROATEN

De Kroaten in Bosnië zijn voorlopig de enigen die met de VN-plannen hebben ingestemd.

Want ook de Moslims in Bosnië zijn niet tevreden. Zij stemmen wel in met de door Vance en Owen opgestelde documenten voor een vredesregeling en de toekomstige politieke structuur van Bosnië als een eenheidsstaat met tien sterk autonome provincies en een centrale regering, maar zijn het niet eens met hun landkaart. Logisch, want bij de verdeling van de tien provincies komen zij er niet best af.

Conferentiewoordvoerder Fred Eckhaard wees er echter op dat de Serviërs volgens het voorstel van de co-voorzitters zeker twintig procent van het thans door hen bezette gebied in Bosnië zullen moeten afstaan en dat de Moslims de voornaamste industriecentra zullen blijven beheersen.

Voor de oorlog woonden d Bosnische Serviërs, di slechts iets meer dan 3 procent van de bevolking uit maakten, verspreid over zes tig procent van het grondge bied. Zo'n percentag houden zij nu ook bezet. Doo de Bosnische minister va Buitenlandse zaken, Har Silajdzic, zei dinsdag dat doo het voorstel bepaalde doo de Serviërs veroverde e "etnisch gezuiverde gebieden vast in hun hande komen. "Dit betekent da degenen die misdaden tege de burgerbevolkin begingen en deze verdreve zich daar nu kunnen ve tigen. Dat is onlogisch, onaar vaardbaar en onmenselijk".

Westerse deelnemers aa de internationale Joegoslavië conferentie hebben besloter zware druk uit te oefenen op Belgrado en de Serviërs om dit vredesplan te aan vaarden, zo zeiden VN diplomaten in Genève. Par tijen moeten daar zonda weer bijeenkomen om zich uit te spreken.

Vervolg van pag. 1

kaanse gevechts- en verkenningsvliegtuigen in dit gebied kunnen opsporen, is een nieuwe stap in de toenemende confrontatie tussen Washington en Baghdad. Deze begon toen Washington op 27 december een Iraaks gevechtsvliegtuig neerschoot dat de verboden zone was binnengevlogen. Na dit incident plaatste Baghdad in het afgelopen weekeinde twee Sovjet Sam-2-raketbatterijen in de zone. Tevoren zonden de VS na het neerschieten van het Iraakse vliegtuig al het vliegdekschip "Kitty Hawk" naar de Golf. Dat beschikt over gevechtsvliegtuigen, bommenwerpers en kruisraketten. In Saudi-Arabië wordt nog een groot aantal voor radar onzichtbare vliegtuigen achter de hand gehouden, die vijandelijke radars kunnen vernietigen, lasergestuurde bommen kunnen afvuren en 'bomtapijten' kunnen leggen.

OPROEP IRAK

Baghdad heeft diplomaten van China, Marokko, Pakistan en Rusland donderdagnacht gevraagd hun regeringen aan te sporen een westerse militaire interventie in Irak te voorkomen. Dit heeft het Iraakse persbureau INA bekendgemaakt. Volgens het persbureau zou de Iraakse minister van Buitenlandse zaken Mohammad Said Al-Sahaf er bij de diplomaten op hebben aangedrongen dat hun regeringen een standpunt innemen tegen de dreigementen van de geallieerden met betrekking tot de veiligheid, de Iraakse territoriale integriteit en de bevolking. De aangezochte landen zijn lid van de VN-Veiligheidsraad.

"Mocht er een aanval volgen, dan zal Irak zichzelf verdedigen", aldus de minister van Buitenlandse zaken, die volgens INA de Arabische gezantschappen in Baghdad eveneens heeft verzocht hun regeringen ertoe te brengen "het onderdrukkende ultimatum" te veroordelen.

CLINTON

In zijn woonplaats Little Rock liet de toekomstige Amerikaanse president Bill Clinton weten zich geheel achter het beleid van Bush jegens Saddam Husayn te scharen. Clinton waarschuwde de Iraakse leider dat hij niet moet rekenen op een soepeler behandeling onder zijn regering. Het toekomstige Amerikaanse staatshoofd liet weten dat hij evenzeer als Bush zal vasthouden aan de naleving van de VN-resoluties die Irak na de Golfoorlog zijn opgelegd.

■ *SARAJEVO - Familieleden zoeken in een geïmproviseerd lijkenhuis in Sarajevo naar het stoffelijk overschot van hun overleden bekenden. Het werd sommigen daarbij te veel.*
(AFP-satellietfoto)

Lijkenhuis in Sarajevo



Door sneeuwstorm

Bezoek Rode Kruis aan ballingen verhinderd

JERUZALEM - Een sneeuwstorm heeft vrijdag een bezoek van vertegenwoordigers van het Internationale Rode Kruis aan de Palestijnse ballingen in zuid-libanon verhinderd. De verwachting is dat het bezoek niet voor zaterdag zal plaatshebben.

Woordvoerder Timur Goksel van de VN-vredesmacht in zuid-Libanon (Unifil) heeft verklaard dat het hoofdkwartier in New York permissie heeft gegeven voor de humanitaire actie. Een medewerker van het Rode Kruis en een arts zullen per helikopter naar de 415 Palestijnen vliegen, die sinds half december onder zeer primitieve omstandigheden in een tentenkamp bivakkeren in niemandsland in zuid-Libanon. Libanon heeft de missie van het Rode Kruis goedgekeurd. "Voor een keer vinden wij het goed", aldus premier Rafik Al-Hariri. "De helikopter vliegt niet over bevrijd Libanees gebied, maar over bezet gebied".

Minister van Buitenlandse zaken Shimon Peres van Israel heeft vrijdag een speciale gezant van de Verenigde Naties ontvangen. De Indische diplomaat Chinmaya Garekhan zal er bij de regering in Jeruzalem op aandringen dat die de VN-resolutie uitvoert die Israel oproept om de 415 Palestijnen terug te nemen. De regering-Rabin heeft dat tot dusver met klem afgewezen.

Doodvonnis geveld tegen 19 Algerijnen

ALGIERS - Een militaire rechtbank in Algerije heeft negentien mensen ter dood veroordeeld wegens aanvallen op de staatsveiligheid.

Dat heeft de Algerijnse radio vrijdag bekendgemaakt. De rechtbank in Bechar deed uitspraak na een proces van twaalf dagen tegen 79 beschuldigden. Vijftien van de negentien doodvonnissen werden bij verstek uitgesproken. Op dit moment is nog niet duidelijk wat wordt bedoeld met aanvallen op de staatsveiligheid.

Honecker voor rechter



■ *BERLIJN - Ex-president en partijleider Erich Honecker van de eveneens voormalige DDR zet zijn bril goed tijdens de rechtbankzitting in Berlijn. Het is mogelijk een van de laatste keren dat hij voor dit hof moest verschijnen omdat de kans groot is dat het proces tegen hem gestaakt wordt wegens de toestand van zijn gezondheid. Hij bevindt zich in het terminale stadium van kanker.*

Hurd bij Menem



■ *BUENOS AIRES - President Carlos Menem (rechts) van Argentinië verwelkomde de Britse minister van Buitenlandse zaken Douglas Hurd in het presidentiële paleis Olivos in Buenos Aires. Van gedachten werd gewisseld over uitbreiding van de onderlinge banden, hoewel beide landen onverkort aan hun standpunt vasthouden ten opzichte van de souvereiniteit over de Malvinas-eilanden.*
(AFP-satellietfoto)

Vlak na uitbraak in Hoogeveen

Twee gedetineerden uit Bijlmerbajes gevlucht

AMSTERDAM - Twee gedetineerden zijn vrijdagochtend ontsnapt uit de Bijlmerbajes in Amsterdam. Een derde gevangene raakte bij de ontsnapping gewond en kon worden aangehouden. De twee gevangenen waren vrijdag rond half elf nog voortvluchtig. Bij de ontsnapping werd geen geweld tegen bewaarders gebruikt, zo heeft het Nederlandse ministerie van Justitie meegedeeld. Deze ontsnapping volgt kort na de uitbraak van drie gevangenen uit de Hoogeveense strafinrichting. Daarbij werd wel van geweld gebruik gemaakt.

De 28-jarige gevangenbewaarster uit de strafinrichting De Grittenborg in Hoogeveen die woensdagavond tijdens de ontsnapping van drie gedetineerden gewond raakte, is donderdag in de loop van de ochtend ontslagen uit het Bethesda-ziekenhuis in Hoogeveen. De vrouw werd tijdens de gewelddadige en succesvolle ontsnapping van de drie gedetineerden gegijzeld en liep daarbij diverse messteken in de rugstreek op. Aanvankelijk vreesden artsen dat de bewaarster een geperforeerde long had opgelopen, maar haar verwondingen bleken mee te vallen.

Staatssecretaris Kosto van Justitie heeft donderdagmiddag een bezoek aan de Grittenborgh gebracht. Behalve met de directie heeft hij ook met de gevangenbewaarders gepraat en hen een riem onder het hart gestoken, zo heeft een woordvoerder van Justitie gezegd.

BUNGELEN

"Justitie in Den Haag heeft directeur Kranendonk van gevangenis De Grittenborgh laten bungelen," dat zegt C.M. Boeij, voorzitter van de NVPI, de Vereniging van gevangenisdirecteuren vrijdag in een reactie op de brandbrief van de commissie van toezicht. Kranendonk heeft volgens Boeij meermalen expliciet bij justitie in Den Haag aangekaart dat in zijn gevangenis te zware criminelen zijn gehuisvest, terwijl het gebouw daarvoor ontoereikend is en het personeel te onervaren. Het gaat dan met name om de jeugdafdeling en de extra beveiligde afdeling (EBI). Den Haag wordt ook van andere kanten verweten niets gedaan te hebben op waarschuwingen dat het niet goed ging in deze Hoogeveense gevangenis.

Uit de Bijlmerbajes zijn ontvlucht de 23-jarige DM die tot 1995 moest zitten wegen diefstal met geweld, en de 25-jarige BP die in februari 1996 vrij zou komen en vastzat voor diefstal met geweld en afpersing. De derde man is de 44-jarige AE die in voorlopige hechtenis zat op verdenking van diefstal met geweld. De twee nog voortvluchtige gevangenen mochten vrijdagochtend even voor half acht hun cel uit in De Schans, een van de torens van de Bijlmerbajes. Zij liepen naar de cel van E. Daar ramden zij met z'n drieen met een bed een ruit uit de sponning. Met lakens lieten zij zich vervolgens van de vierde verdieping naar beneden zakken. E viel daarbij en raakte volgens een woordvoerder van politie "behoorlijk gewond".

Het overgebleven duo sprong in de Wespertrekvaart en zwom naar de overkant. Zij verdwenen in de richting van Amsterdam-oost. Een van de gevangenen heeft later in Betondorp een fiets gestolen waarop hij is ontkomen. Bij de grootscheepse zoekactie die na de ontsnapping ontstond, raakte een auto van de politie betrokken bij een aanrijding. Een agent raakte daarbij licht gewond.

TAIPEH - De Verenigde Staten zullen het luchtafweersysteem Patriot aan Taiwan verkopen.

Dat heeft de krant China Times daily donderdag gemeld. Volgens het dagblad heeft het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse zaken de verkoop, waarmee 1,2 miljard dollar is gemoeid, bevestigd. Om irritatie bij de Volksrepubliek China te voorkomen, vermeed een woordvoerder van het Amerikaanse ministerie de term "Patriot-raketten". Hij sprak van hardware en technologie voor de versterking van Taiwans luchtafweer.



EILANDGEBIED CURAÇAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao maakt bekend dat het voorontwerp van het Eilandelijk Ontwikkelingsplan (E.O.P.) verkrijgbaar is bij de Dienst Ruimtelijke Ontwikkeling en Volkshuisvesting (D.R.O.V.), Plasa Horacio Hoyer 19.

Prijs fl. 50,- per exemplaar.

Namens het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao, het Hoofd van de Dienst Ruimtelijke Ontwikkeling en Volkshuisvesting,

ir. E.G. VAN DER HORST.

INSTITUTO ESPAÑOL BEATRIZ YUNG

deelt mee, dat de

nieuwe CURSUSSEN SPAANS

vanaf 18 januari a.s. van start zullen gaan: BEGINNERS, SEMIGEVORDERDEN en GEVORDERDEN.

INSCHRIJVING: maandagavond 11 januari 1993, van 19.30 - 20.30 uur in lokaal 37, Radulphuscollege.

Docent: Mw. Drs. B. Mink-Yung, tel. 67 35 65.

(De lessen worden gegeven te: Hoek Kaya Samuel /Kaya Jonas kavel 87, Abrahamsz).



Het INSTITUTO LINGWISTIKO ANTIANO (I.L.A.) van het Departement van Onderwijs organiseert, bij voldoende belangstelling, een cursus **DUITS**.

PERIODE 18 januari - 13 mei 1993.

Cursus	: DUITS niveau I
Cursusduur	: ± 3 maanden
Cursusdagen	: maandag (17.30u - donderdag [illegible]
Vereisten	: geen
Plaats	: Peter Stuyvesant College
Cursusgeld	: fl. 240,-
Aantal groepen	: 1 (één)

Lesgeld storten bij de

MADURO & CURIEL'S BANK
rekeningnr. 52.38.34 t.n.v. het I.L.A.

Persoonlijk inschrijven bij het:

INSTITUTO LINGWISTIKO ANTIANO (I.L.A.)
Schouwburgweg # 26 (4de verdieping)
APNA-complex (tel.: 61.55.77)

Stortingsbewijs meenemen s.v.p.
Eerste storting fl. 140,-
Laatste datum inschrijving: vrijdag [illegible] januari 1993



BEKENDMAKING

De Bestuurscolleges van het Eilandgebied CURAÇAO en het Eilandgebied BONAIRE hebben besloten om de huidige prijzen van Benzine, Kerosine, Gasolie en Gas (lpg) als volgt aan te passen:

1. Met ingang van 7 januari 1993 worden de navolgende aardolieprijzen vastgesteld:

Curaçao	kleinhandelsprijs
Gasoline 95 unleaded	99,9 ct per liter
Gasoline 92 [illegible]	97,5 ct per liter
Kerosine	23,5 ct per liter
Gasolie	[illegible]
LPG 100 lbs	f. 27,25 per cyl.
LPG 20 lbs	f. 7,00 per cyl.

Bonaire	
Gasoline 95 unleaded	99,9 ct per liter
Gasoline 92 regular	97,5 ct per liter
Kerosine	23,5 ct per liter
Gasolie	41,5 ct per liter
LPG 100 lbs	f. 27,95 per cyl.
LPG 20 lbs	f. 6,45 per cyl.

Markt verbrand in Lima



LIMA - Een politieagent bewaakt de ruïnes die zijn overgebleven van het centrale deel van de markt voor straatventers in de Peruaanse hoofdstad nadat een brand daar had huisgehouden. Niet minder dan 2500 kramen werden een prooi van de vlammen. Men houdt er rekening mee dat vuurwerk de oorzaak is geweest van de brand.

(AFP-satellietfoto)

Premier Kosovo vraagt om bescherming tegen Serviërs

BRUSSEL - Bujar Bukoshi, premier-in-ballingschap van Kosovo, heeft donderdag de Verenigde Naties opgeroepen onmiddellijk vredestroepen te legeren in Kosovo.

Daarmee moet een Servische militaire actie worden voorkomen die volgens Bukoshi ophanden is. De Serviërs hebben naar zijn (para-)militaire aanwezigheid in het gebied "aanzienlijk" opgevoerd.

Volgens Bukoshi is de situatie echter nog niet hopeloos en is er nog wel tijd om een politieke oplossing te vinden. Daarbij deed de premier-balling ook een beroep op de EG. Een vredesmacht moet erger voorkomen. De troepenmacht moet "voldoende sterk" zijn om de fundamentele mensenrechten van de Albanezen in Kosovo te garanderen, zei Bukoshi.

De Albanezen, die de overgrote meerderheid vormen in Kosovo, ontberen volgens Bukoshi elk middel om zich te verdedigen. "Zij hebben geen wapens, er bestaat zelfs geen leger of politiemacht", terwijl de Serviërs dertigduizend gewapende troepen erop na houden. Een punt is dat volgens het internationaal recht voor de stationering van blauwhelmen Servië toestemming moet geven, omdat de VN nog steeds de Servische soevereiniteit over Kosovo erkennen.

Wegens situatie in Angola

Unita vraagt om snelle actie VN

NEW YORK/LUANDA - De Angolese verzetsbeweging Unita heeft de Veiligheidsraad (V-raad) van de Verenigde Naties (VN) donderdag opgeroepen "een beslissende actie te ondernemen om een eind te maken aan de vijandelijkheden" in Angola.

Dat heeft de vertegenwoordiger van Unita, Marcos Samondo, bij de VN meegedeeld. Unita drong er bij de VN op aan "onmiddellijk" een ontmoeting te organiseren tussen president Eduardo dos Santos en Unita-leider Jonas Savimbi, onder auspiciën van VN-secretaris-generaal Boutros Boutros-Ghali. Zo'n gesprek zou plaats moeten hebben in Geneve of New York.

Samondo bood de voorzitter van de V-raad een memorandum aan waarin Unita de Angolese regering verantwoordelijk houdt voor de dood van tienduizend mensen sinds oktober, van wie de meesten behoorden tot Unita. Unita-leider Savimbi heeft de situatie in het land, "die zeer kritiek is", telefonisch uitgebreid besproken met de Amerikaanse onderminister van Buitenlandse zaken voor Afrika, Jeffrey Davidow, aldus Samondo. Hij voegde daaraan toe dat Savimbi "bijzonder graag een eind wil maken aan de gevechten", die ook donderdag doorgingen.

Na Coruna-ramp 200 km kust nog vuil van olie

LA CORUNA - Een maand nadat de Griekse olietanker Aegean Sea bij de haven van La Coruna (noord-west-Spanje) op de rotsen is gelopen, zijn de gevolgen van de ramp nog duidelijk te zien.

De naar schatting zeventigduizend ton olie die uit de tanker stroomde, heeft zeker tweehonderd kilometer kust vervuild, zo deelde de prefectuur van de provincie Galicie mee. Op sommige plaatsen is de olielaag op de stranden zes centimeter dik. De zogeheten ria's - door de zee overstroomde delen van rivierdalen - zijn het zwaarst getroffen. De inhammen herbergen voor de visserij belangrijke mossel- en oesterbanken. De olie wist de ria's binnen te dringen ondanks de schermen die kort na de ramp in zee zijn neergelaten om de zwarte vloed tegen te houden.

Leider van Palestijnse delegatie:

Niet naar vredesoverleg als deportatie voortduurt

JERUZALEM - De leider van de Palestijnse delegatie bij de vredesbesprekingen over het Midden-Oosten heeft donderdag verklaard niet deel te nemen aan de komende overlegronde tenzij Israël de 415 uitgewezen Palestijnen terugneemt.

"In de huidige omstandigheden ga ik niet tenzij de gedeporteerden terug zijn", zei Haider Abdel-Shafi, die onderstreepte dat het om een persoonlijke stellingname gaat. "Overigens denk ik dat een groot aantal delegatieleden dit gevoel deelt". Nabil Shaath, een functionaris van de Palestijnse Bevrijdingsorganisatie (PLO), verklaarde eerder deze week dat hij niet uitsloot dat de Palestijnen toch naar Washington zullen gaan voor de vredesonderhandelingen. Het overleg zal pas na de inauguratie van Bill Clinton als president van de VS worden hervat.

De Palestijnse leider Faisal Husseini waarschuwde donderdag dat als de Verenigde Naties (VN) geen maatregelen nemen om de terugkeer van de bannelingen te garanderen, "de wet van de jungle terrein zal winnen in het Midden-Oosten". Volgens Huseini moeten er praktische en duidelijke maatregelen worden genomen om resolutie 799 van de Veiligheidsraad die onmiddellijke terugkeer eist van de Palestijnen, uit te voeren. Hij bepleit het instellen van sancties tegen Israël.

Tweede keer in paar dagen tijd

Egypte: bomaanslag op bus Duitse toeristen

CAIRO - In de Egyptische hoofdstad Caïro heeft een onbekende man donderdag een bom naar een bus met toeristen gegooid. Het was de tweede aanslag op een bus met toeristen binnen een paar dagen in Egypte.

Door de explosie werd een van de ramen en de achterkant van de bus verbrijzeld. Bij het incident raakte volgens het ministerie van Binnenlandse zaken niemand gewond. De bus was met een aantal Duitse toeristen aan boord op weg naar de piramiden van Gizeh. De bom werd naar de bus geworpen op het moment dat het voertuig voor een verkeerslicht stilstond. De aanslag voltrok zich op een belangrijke verkeersader in de buurt van de piramiden van Gizeh, een van de toeristische topattracties in Egypte.

Het is de eerste aanval op toeristen in de Egyptische hoofdstad sinds moslimfundamentalisten in oktober vorig jaar gewelddadige acties tegen buitenlanders zijn begonnen. Het was de tweede aanslag binnen korte tijd. Eerder werd een bus met Japanse toeristen onder vuur genomen. Ook toen vielen er geen gewonden.

***

De coöperatieve verzekeraar Avero Centraal beheer (AVCB) heeft zijn belang in het vastgoedfonds WERELDHAVE verminderd van 5,05 tot 3,5 procent. Dat blijkt uit een melding die AVCB in het kader van de wet Melding zeggenschap bij de stichting Toezicht effectenverkeer heeft gedaan.

Zuiver Frankrijk eist aanslag op

PARIJS - Een extreem-rechtse organisatie heeft de verantwoordelijkheid opgeëist voor een aanslag tegen een synagoge in de Parijse voorstad Villepinte, afgelopen nieuwjaarsdag. De racistische groepering Zuiver Frankrijk liet de politie maandag weten de aanslag te hebben gepleegd. De synagoge liep bij de aanslag met Molotov-cocktails lichte brandschade op.

Minister Eagleburger over Joegoslavië:

VS verliezen aanzien bij islamitische landen

WASHINGTON - Door het onvermogen de crisis in het voormalige Joegoslavië te beëindigen verliezen de Verenigde Staten hun aanzien in de islamitische wereld. Dit heeft de Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken Lawrence Eagleburger donderdag verklaard.

In een toespraak voor de raad voor buitenlandse betrekkingen zei hij dat teleurstelling en zelfs openlijke vijandigheid zijn toegenomen naarmate de oorlog op de Balkan langer duurde. Dat geldt volgens Eagleburger zowel voor de gematigde als voor de fundamentalistische islamitische landen.

De Organisatie van de islamitische conferentie (OIC) komt op 11 januari in de Senegalese hoofdstad Dakar bijeen om zich opnieuw te beraden over de oorlog in Bosnië. In december stelden de OIC-lidstaten de Verenigde Naties een ultimatum om voor 15 januari een oplossing te vinden. Ze verwijten het Westen niets te doen om de genocide van Moslims en etnische zuiveringen in de voormalige Joegoslavische republiek te stoppen.

Moskeegrond Ayodhya in handen regering

NEW DELHI - De Indiase regering heeft donderdag bij wet bepaald dat de grond in Ayodhya, waarop de zestiende eeuwse moskee stond die vorige maand verwoest werd door militante Hindu's, in haar handen overgaat.

Dat heeft een regeringswoordvoerder bekendgemaakt. De verwoesting van de moskee, die de Hindu's grotendeels met hun blote handen met de grond gelijkmaakten, leidde tot een golf van geweld in heel India die meer dan elfhonderd mensen het leven kostte. De Hindu's willen een tempel bouwen op de plaats waar de moskee stond ter ere van de Hindugod Rama. De regering is volgens het Indiase persbureau PTI van plan op de plaats zowel een moskee als een tempel te bouwen.

Verkiezing van Havel niet zeker

PRAAG - De verkiezing van Vaclav Havel tot staatshoofd van de nieuwe Tsjechische republiek staat op losse schroeven.

Verscheidene kranten in Praag hebben vrijdag gemeld dat de oppositiepartijen en waarschijnlijk ook een coalitiepartner van de regerende conservatieven, die Havel steunen, eigen kandidaten naar voren willen schuiven. Zelfs binnen de Democratische Burgerpartij van premier Vaclav Klaus zijn er afgevaardigden die voor de voormalige premier van Tsjechoslowakije Jan Starsky zijn. Starsky kan ook rekenen op de steun van de christendemocraten die tot nog toe als een man achter Havel, oud-president van Tsjechoslowakije, stonden.

Mafia aangepakt in Belgie en op Sicilië

BRUSSEL - De gerechtelijke politie in Brussel heeft donderdag een serie huiszoekingen gedaan in het kader van een anti maffia-operatie. Een veertigtal mensen werd opgepakt.

De politie, die was uitgerukt met 150 man, nam verder grote sommen geld, echte en nepwapens en drugsmateriaal in beslag. De operatie gebeurde in samenwerking met de Siciliaanse justitie. In Sicilië werden een kleine twintig mensen opgepakt. De actie was bedoeld om een internationaal netwerk op te rollen waarbij cocaïne en heroïne tussen België, Nederland en Italië werden verhandeld. Het netwerk kon worden ontmanteld dankzij onthullingen van een Siciliaanse "overloper", ene Leonardo Messina.

Medewerker van Care gedood in noorden van Irak

SYDNEY - Een Australische medewerker van de internationale hulporganisatie Care is doodgeschoten in een door de Verenigde Naties (VN) gecontroleerde zone in het noorden van Irak. Een andere functionaris raakte bij de beschieting gewond.

Dit heeft een woordvoerster van de Australische afdeling van Care vrijdag bekendgemaakt. De twee medewerkers werden onder vuur genomen toen zij terugkwamen van een bijeenkomst in een dorp in het betreffende gebied. De Australische radio berichtte dat het door de Verenigde Naties (VN) ondersteunde hulpprogramma in noord-Irak als gevolg van de schietpartij voor onbepaalde tijd is opgeschort. Het lijkt vooralsnog een incident van lokaal niveau te zijn.

Brits vliegdekschip wegens Joegoslavië niet naar Nederland

LONDEN - Een bezoek aan Nederland van het Britse vliegdekschip 'Ark Royal', het vlaggeschip van de Britse koninklijke marine, is donderdag afgelast temidden van geruchten dat het beschikbaar moet zijn om in Joegoslavië ingezet te kunnen worden.

Volgens het ministerie van Defensie is "het programma van de Ark Royal gewijzigd. Maar er is nog geen beslissing genomen over een nieuw programma". Men weigerde commentaar te geven op berichten uit Belgrado dat het vliegdekschip naar de Adriatische Zee zal gaan in het geval het vliegverbod boven Bosnië wordt afgedwongen.

***

OLIVETTI, de Italiaanse computerfabrikant, verwacht dit jaar een fors exploitatieverlies te lijden. Het concern denkt dat het verlies zal uitkomen op 350 miljard lire (f 437 miljoen). Eerder dit jaar dacht Olivetti nog quitte te draaien. Bij het exploitatieverlies moeten nog buitengewone lasten in verband met een herstructurering worden opgeteld.

***

De industrie in de ex-DDR heeft in oktober 6,4 procent minder aan orders binnengekregen dan in september. Vooral uit het buitenland werd minder besteld. In vergelijking met oktober vorig jaar was de orderontvangst 1,7 procent groter.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

****

LANDFILL TE LAGOEN
open van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur. zondag gesloten

****

OPENBARE BIBLIOTHEEK
openingstijden voor het publiek:
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-20.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.
openingstijden voor lezers:
woensdag van 14.00-19.00 uur

****

POSTSLUITING
maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.30 uur, gewone stukken om 16.30 uur

****

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel, tel.: 8896.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater

****

GALERIA DI ARTE BONAIRE
(Kaya Grandi 70)
openingstijden: maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur

****

POLITIECLUB
(Weg naar Willemstoren)
open op vrijdag van 20.00-24.00 uur zaterdag van 12.00-24.00 uur

****

SLACHTHUIS LVV
(tel.: 4393)
open van maandag t/m vrijdag van 06.00-14.30 uur. In verband met planning van te voren aantal slachtdieren bij keurmeester melden.

****

DIERENARTS
(Kaya Karibe, Nort di Saliña)
spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 13.30-14.30 uur. Voor **spoedgevallen** gelieve tel.: 4255 te bellen

STICHTING DIERENASIEL BONAIRE
Bonaire Animal Shelter Foundation
(Lagunweg 26. Tel.: 8080)
openingstijden maandag t/m zaterdag van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur.

****

KLACHTEN(BEZORGING)
Shon Ma Carolina, Bld. J. Abraham 15, tel. 8204 (na 18.00 uur tel.: 8342)

****

VRIJDAG
DIVERSEN
RINCON
20.00 uur *jump up* op straat

****

Pourier: 'Ruimtelijke Ordening verdient de hoogste prioriteit'

KRALENDIJK — Ruimtelijke ordening verdient de hoogste prioriteit in het beleidsprogramma van Bonaire. Dat stelt de commissie-Pourier in haar onlangs verschenen rapport. De op tal van plaatsen uit de grond gerezen hotels, appartementen en villa's kunnen als vooruitgang worden aangemerkt, maar de commissie noemt deze vooruitgang 'stelloos, ongestuurd en ongebreideld'. Met een zekere regelmaat hebben deskundigen al vanaf 1975 gewezen op de noodzaak van een adequaat ruimtelijke-ordeningsbeleid.

"De tijd gaat dringen, anders valt er niets meer te beheren", concludeert de commissie-Pourier. Volgens de commissie heeft het Bestuurscollege zich meer laten sturen, dan dat zij zelf richting gaf aan een ruimtelijke-ordeningsbeleid. Vrijwel alle rapporten merken op dat op korte termijn een goede regeling tot stand moet komen, zo stelt de commissie. Ruimtelijke ordening is momenteel, volgens de commissie, een zaak die buiten het Bestuurscollege om wordt geregeld.

Met name in het *D2 Physical Development Plan*, in 1975 opgesteld in opdracht van de toenmalige minister van Welvaartszorg Minguel Pourier, wordt gehamerd op het belang van een ruimtelijke-ordeningsbeleid. Ook het rapport van de Gemengde Commissie van Deskundigen 'Aanzet tot een Integraal Beleidskader voor de Nederlandse Antillen in de Jaren Tachtig' concludeerde in 1979 ten aanzien van Bonaire dat 'het nu nog mogelijk is de leefomstandigheden op het eiland met een doelgericht ruimtelijk-ordeningsbeleid in gunstige zin te beheersen.

Hoewel het structuurplan *D2* al meer dan vijftien jaar oud is, kan op het ontwerp daarvan nog steeds worden voortgebouwd, zegt de commissie. Zelfs de bestemmingskaarten die bij het *Physical Development Plan* horen, zijn - met enige aanpassing - nog bruikbaar.

Het door de CDC opgestelde structuurplan reikt veel materiaal en bouwstenen aan voor een spoedige totstandkoming van bestemmingsplannen. Daarvoor moet een centrale eenheid in het leven worden geroepen, die bestaat uit een samengevoegde staf van Kadaster, Bouw- en Woningtoezicht en Domeinbeheer. Deze eenheid zou volgens het structuurplan op zijn laatst in december 1991 operationeel moeten zijn. De commissie-Pourier concludeert dat nu, ruim anderhalf jaar later, uitvoering moet worden gegeven aan de suggesties.

Volgens de commissie is ruimtelijke ordening een halszaak voor Bonaire. Sinds oktober vorig jaar bestaat er een ontwerp-eilandsverordening, opgesteld door de jurist mr. P. Verfaille, waar de commissie-Pourier volledig achter kan staan.

Spreekuur gedeputeerden

KRALENDIJK — Met ingang van 14 januari zullen de gedeputeerden elke donderdagochtend weer spreekuur houden. De gedeputeerden zullen ook regelmatig een spreekuur houden in Rincon. Dat gebeurt op het hulpbestuurskantoor.

Dubbel-boekhoudsysteem bleek goede beslissing

KRALENDIJK — De invoering van het dubbelboekhoudsysteem is een belangrijke en goede beslissing geweest. De financiële situatie van het eilandgebied Bonaire is nu vrijwel onmiddellijk te vergelijken met de opgestelde begroting. Volgens gezaghebber Frits Goedgedrag is dit een stringente voorwaarde voor een goed financieel beleid.

Het dubbelboekhoudsysteem werd in de loop van 1991 ingevoerd door VB-accountants die in het kader van technische bijstand ter beschikking werden gesteld aan de Bonaireaanse overheid. Het voordeel van de nieuwe administratie is dat het Bestuurscollege elk moment van het jaar kan nagaan of er nog financiële ruimte is op de begroting van het lopende jaar. Volgens gezaghebber mr. Frits Goedgedrag vormt dit een belangrijk hulpmiddel bij het besturen, aangezien het financiële beleid soms aangepast moet worden aan de beperkingen die worden opgelegd door de begroting. Voorheen werd dat pas geconstateerd, wanneer de jaarrekeningen van voorgaande jaren op tafel kwamen. Dat kon echter jaren duren.

Bij zijn toespraak ter gelegenheid van de jaarwisseling zei de gezaghebber dat begrotingen regelmatig gevolgd werden door aanvullende begrotingen. Dat is een gevolg van het feit dat begrotingen wettelijk ruimschoots voor het boekjaar aangeboden moeten worden. In de praktijk blijken dit soort begrotingen verre van realistisch te zijn. Het probleem komt echter later, wanneer de begroting aangepast wordt en het tekort groter blijkt te zijn, dan werd aangenomen.

Nederland zal om de zaak te saneren enige begrotingshulp geven, zegt gezaghebber Goedgedrag. Die hulp is echter beperkt tot het delgen van de schulden bij het Algemeen Pensioen van de Nederlandse Antillen (APNA), de Sociale Verzekeringsbank (SVB) en de uitstaande rekeningen bij de Curaçaose specialisten.

Nederland financiert veel FCB-projecten

KRALENDIJK — De Stichting Volkswoningen, waarvan de naam is gewijzigd in Fundashon Cas Bonairiano (FCB), is voor financiering van haar projecten gedeeltelijk afhankelijk van Nederlandse financiering. Dat schrijft FCB-directeur Herbert Piar in het periodiek 'Infocas' dat door de FCB wordt uitgegeven.

De leningen die worden afgesloten zijn aan strikte regels verbonden, zegt Piar. Enkele daarvan zijn dat Nederland wil weten waar zal gaan worden gebouwd, hoe groot het project is en voor hoeveel personen de huisvesting zal gaan dienen. De FCB zorgt voor een aanvaardbare verdeling van de huizen in de verschilllende wijken. Met die gegevens wordt een project-dossier opgesteld, waarmee dan is voldaan aan de minimumeisen van de Nederlandse regering.

De FCB kan niet rechtsstreeks in contract treden met Nederland. Het projectdossier wordt daarom aangeboden aan het Bestuurscollege, dat dan via de centrale regering aan Nederland om goedkeuring vraagt, nodig voor het verkrijgen van de financiële steun. Wordt goedkeuring verleend, dan gaat het project de omgekeerde weg.

Voor de FCB beginnen dan de onderhandelingen met de aannemers. Daarbij valt op dat er geen publieke aanbesteding is, hoewel dit wel de normale gang van zaken is bij door Nederland gefinancierde projecten. De FCB mag telkens van deze regel afwijken, hetgeen in de praktijk gunstiger blijkt te zijn voor de stichting.

Rapport-Vorst wordt rode draad voor Gezondheidszorg

KRALENDIJK — Sedert december beschikt gedeputeerde van Gezondheidszorg Noris Gomes over een rapport dat is opgesteld door de Nederlandse hoogleraar prof. Vorst. Dit rapport zal dienen als ondersteuning van het beleid op Gezondheidszorg voor de komende jaren. Behalve een aantal aanbevelingen in algemene zin heeft prof. Vorst ook gewezen op de noodzaak van een algemene ziektekostenverzekering.

Vorst is geen onbekende in deze regio, want twee jaar geleden heeft de Nederlandse hoogleraar ook de Arubaanse gezondheidszorg doorgelicht. Tijdens een interview via Voz di Bonaire beaamde Gomes dat gezondheidszorg een van de zwaarste posten is op de begroting van het eilandgebied. Meer echter nog wees de gedeputeerde op de delicate manier waarop de dienst moest worden geleid, aangezien het hier om mensen gaat. Dat betekent dat de kosten van gezondheidszorg niet zonder meer omlaag gebracht kunnen worden.

"De rode lijn die wij gaan volgen, wordt aangegeven in het rapport van prof. Vorst", zegt de betreffende gedeputeerde. In het rapport wordt onder meer gesproken over het terugbrengen van de hoge kosten zonder dat de dienst daaronder zal lijden. "Ik kan wel garanderen dat de gezondheidszorg op Bonaire hetzelfde blijft of misschien zelfs beter wordt", aldus gedeputeerde Gomes.

Voor het samenstellen van zijn rapport heeft prof. Vorst gebruik gemaakt van reeds bestaande rapporten, terwijl hij ook heeft gesproken met personen die de leiding hebben bij verschillende diensten. Belangrijke gesprekken voerde Vorst met de vier medici op Bonaire en de directie van het Sint Franciscus Hospitaal.



Banco di Caribe heeft het jaar 1992 feestelijk afgesloten met de minderbedeelden in de gemeenschap. Dat moet een traditie worden, staat er in een persbericht. De aandacht werd gericht op 250 mensen uit de omgeving van Buena Vista. Zij werden onder meer toegesproken door bankdirecteur Eddy de Kort. Zijn beste wensen voor het komende jaar gingen uit naar het publiek. Er werd vervolgens volop genoten van muziek van Harmonia i Kueru en muziekkeuze van een DJ. Ook de maag werd lekker verwend. Ten slotte werd het oude jaar knallend afgesloten met een pagara.

Gezaghebber naar Carabobo

KRALENDIJK — Vandaag is gezaghebber mr Frits Goedgedrag naar Valencia, in de Venezolaanse staat Carabobo, vertrokken. Hij zal daar de plechtigheden bijwonen in verband met de installatie van de nieuwe gouverneur van Carabobo, dr Henrique Salas Römer.

Gezaghebber Goedgedrag werd door Salas Römer zelf uitgenodigd. Die is nu voor de tweede maal tot gouverneur van zijn staat gekozen. De verkiezingen vonden plaats op 6 december. De herkozen gouverneur sprak de wens uit de betrekkingen tussen de staat Carabobo en de eilanden van de Antillen te verstevigen.

Gezaghebber Goedgedrag keert zondag terug naar Bonaire.

Minister van Justitie tegen deportatie

Israël bang voor sancties VN wegens ballingen-kwestie

NEW YORK/JERUZALEM - De secretaris-generaal van de Verenigde Naties (VN), Boutros Boutros-Ghali, heeft Israël dinsdag gewaarschuwd dat de Veiligheidsraad (V-raad) "maatregelen" kan nemen om naleving af te dwingen van resolutie 799 van 19 december tot "onmiddellijke terugkeer" van de door Israël verbannen Palestijnen. Een israëlische minister heeft onthuld tegen de deportatie te zijn. Libanon heeft een Frans idee om de ballingen onder de VN-paraplu te plaatsen van de hand gewezen.

De VN-chef zei eerder dat hij een nieuwe afgezant naar het Midden-Oosten stuurt in verband met de deportaties. Dat is Chinmaya Gharekhan, tot voor kort de Indiase vertegenwoordiger bij de VN en sinds 1 januari namens de VN betrokken bij de vredesonderhandelingen over het Midden-Oosten. In Jeruzalem reageerde een hoge functionaris van het ministerie van Buitenlandse zaken, die anoniem wilde blijven, met: "Wij zijn als de dood voor sancties". Onderminister Yossi Beilin vertrok nog dinsdag naar de VS voor een ontmoeting met collega's van het Amerikaanse ministerie. Een van de Israëlische ministers, namelijk die van Justitie, David Libai, heeft dinsdag kritiek geleverd op de uitwijzing door Israël van de 415 Palestijnen naar Libanon. Hij zei dat hij tegen de deportatie was geweest. Het is voor het eerst sinds de uitwijzing op 17 december dat Libai in het openbaar zijn mening hierover geeft. Premier Yitzhak Rabin van Israël heeft steeds verklaard dat het kabinet unaniem had besloten de 415 uit te wijzen.

GEEN VS-VETO

Washington, dat tot dusverre dreigingen met VN-sancties tegen Israël steeds tegenhield door een veto, heeft Israël namelijk laten weten dat het er niet op moet rekenen dat de VS hun recht van veto opnieuw gebruiken als er geen oplossing wordt gevonden met de nieuwe gezant. Beilin kreeg de afgelopen dagen in Egypte al te horen dat Israël zelfs "direct sancties" wachten, als het niet op zijn minst de doorvoer van hulp en voedsel voor de Palestijnen toestaat.

Israel wees de Palestijnen op 17 december uit en sindsdien bivakkeren zij in de kou in het niemandsland tussen Israël en Libanon, die de verantwoordelijkheid voor de ballingen op elkaar afschuiven. Israel wil hen niet terugnemen en premier Rafik Al-Hariri herhaalde deze week nog eens dat Libanon de honderden Palestijnen nooit zal toelaten. "Ik kan niet de verantwoordelijkheid dragen voor iedereen op aarde... Ik hoop en bid dat zij daar niet zullen sterven, maar het is niet mijn verantwoordelijkheid", aldus de Libanese premier. De Palestijnen zijn verstoken van internationale hulp want Israël en Libanon willen geen van beide hulporganisaties via hun grondgebied toelaten tot de groep Palestijnen.

WETTIG?

De socialistische fractie in het Europese parlement, waartoe 199 van de 518 afgevaardigden behoren, dreigde dinsdag vanwege de deportaties met een voorstel te komen om financiële akkoorden tussen de EG en Israël op te schorten. Volgens fractieleider Jean-Pierre Cot, een Fransman, wordt het tijd dat Europa zijn afwijzing van de onmenselijke wijze waarop Israël de Palestijnen behandelt kracht bijzet.

De kritische Israëische minister van Justitie Libai zette dinsdag vraagtekens bij de rechtmatigheid van uitwijzingsbesluiten, waartegen de betrokkenen niet in beroep kunnen gaan voor zij worden gedeporteerd. "Het is de vraag of de uitwijzing wettig is, zelfs als de militaire regering het elementaire recht gehoord te worden terzijde schuift", aldus Libai. Hij vroeg zich ook af "of men de regels van het internationaal recht en de Conventie van Geneve heeft gerespecteerd, die in het algemeen uitwijzing verbieden van mensen die in bezette gebieden wonen".

LIBANON

De Libanese regering heeft het voorstel van minister van Buitenlandse zaken Roland Dumas van Frankrijk, over de door Israël verbannen Palestijnen, van de hand gewezen. Dit heeft de Libanese ambassade in Den Haag dinsdag bekendgemaakt. Dumas stelde vorige week in Geneve VN-secretaris-generaal Boutros Boutros-Ghali voor de verbannen Palestijnen onder de hoede te plaatsen van de VN-vredesmacht in Libanon (Unifil). Boutros-Ghali zou interesse hebben getoond in het plan van de Franse regering. De Libanese regering wijst het idee van Dumas van de hand, zo liet de ambassade weten. Volgens Bayrut hebben de Unifil-militairen tot taak toezicht te houden op resolutie 425 van de V-raad, waarin Israël wordt opgeroepen zich terug te trekken uit Libanon. Als het Franse voorstel wordt aangenomen houdt dat in dat de taakomschrijving van Unifil zou moeten worden geamendeerd. De Libanese regering verzet zich hiertegen omdat de VN-militairen daar zijn op uitnodiging van Bayrut. Hun aanwezigheid tast de souvereiniteit van Libanon over het gebied niet aan.

Wegens verbannen Palestijnen

Bezoek Hirsch Ballin aan Israël uitgesteld

DEN HAAG - Het werkbezoek dat minister Hirsch Ballin van Justitie volgende week aan Israël zou brengen is uitgesteld. Dit in verband met de verbanning van de grote groep Palestijnen door Israël. Israël liet al weten dit uitstel te betreuren.

Het uitstel houdt verband, aldus Den Haag, met een nieuwe poging van de Verenigde Naties (VN) om een oplossing te vinden voor de verbanning van ruim vierhonderd Palestijnen. De nieuwe Nederlandse minister van Buitenlandse zaken (BZ), Kooijmans, zal volgende week in Parijs deze kwestie aan de orde stellen bij zijn Israëlische ambtgenoot Peres, aldus de woordvoerder van BZ in Den Haag. Beide bewindslieden wonen in Parijs de ondertekening van het verdrag tot verbod van chemische wapens bij.

Een woordvoerder van de Israëlische ambassade in Den Haag betreurde woensdag het uitstel van het bezoek van Hirsch Ballin aan zijn land. Een bezoek van de Nederlandse minister van Justitie aan Israël juist op dit moment had "nuttig en produktief" kunnen zijn, aangezien de gebeurtenissen rond de deportatie van de Hamas-activisten "een belangrijk juridisch aspect" hebben. Israël hoopt, aldus de woordvoerder, dat "diegenen die het vredesproces in het Midden-Oosten willen breken" het uitstel van Hirsch Ballins bezoek niet als "een aanmoediging voor hun gedrag" zullen zien.

Demobilisatie El Salvador vordert



USULUTAN - Een soldaat van het Atonal-bataljon van het Salvadoraanse leger verzamelt de geweren terwijl de andere leden van deze eenheid in gestrekte draf het exercitieterrein verlaten. Daarmee kwam een einde aan de plechtigheid van de demobilisatie van dit bataljon dat slag heeft geleverd indertijd met de guerrilla. Dit is het op een na laatste bataljon dat volgens het vredesverdrag tussen regering en guerrilla verdwijnt.

ZOEKERTJES

TE KOOP AANGEBODEN CURAÇAO

4 WD JEEP Daihatsu Rocky, hard top, 1985, i.z.g.s., prijs NAf.7.500,-. Tel.: 373162.

DRAAGBARE GEREEDSCH. set (f.60,-); radiocas. recorder (f.35,-); cursus Spaans (f.100,-); telefoonbeantwoorder (f.150,-); sapcentrifuge (f.100,-); herenkleding; schoenen; lakens; handdoeken; posters met lijst en diverse huisraad. Tel.: 685421.

OPEL ASCONA 16S, full equipped; surfplank all round-fun incl. kindertuig; vrieskast 2 laden. Tel.: 692747.

SLAAPBANKJE/televisiebank. Tel.: 375023.

1991 FULL SIZE Ford Bronco, 4x4 Eddie Bauer Edition, 351 cu. inch engine, price f.45.000,-. Tel.: 373123.

EEN SPORTWAGEN Mitsubishi Colt GLX, bj. '92, 2 maanden oud (splinternieuw), vraagprijs f.24.400,-. Tel.: 676049.

MAZDA 929 Stw., bj. '83, autom., airco, NAf.6.500,-; kinderledikant f.100,-. Tel.: 687070.

DOBERMANN PUPS. Tel.: 693381. f.350,-

INBOEDEL O.A. 2-pers.bed + matras; maxi-cosie; koelkast; stereo-instal. Tel.: 677858.

FORD CORTINA f.1.950,-. Tel.: 625016 (na 5 uur 's middags).

ALLES NIEUW: Italiaans zwart leren bankstel (sofa, *loveseat*, fauteuil + voetbank); beige *faux marble* salon- en hoektafel; zwart/beige eetkamerset voor 6 personen + buffet. Tel.: 378157.

MITSUBISHI COLT '82 (met *sunroof*), gekeurd tot '94, NAf.2.250,-. Tel.: 376288 (tijdens kantooruren en vragen naar Paul).

AUTO FORD Laser 1982, 4 deurs, standaard. Tel.: 688317 (na 4 uur).

LADA STATIONWAGON 1986, i.z.g.s., vraagprijs f.3.500,-. Inl. tel.: 377267.

EEN DROOGMACHINE, 220 Volt, merk 'White Westinghouse', f.800,-. Tel.: 687275.

ZWART BANKSTEL met witte tafel f.980,-; zwarte eettafel met 4 beklede stoelen f.950,-; elektr. typemachine met correctielint f.275,-; 2-persoonsbed compleet met verlichting f.1.050,-; gasfornuis met elektr. oven f.275,-; vrieskoelkast 2-deurs f.500,-; strijkplank + strijkijzer f.50,-; 4 klapstoelen, kunststof, met tafeltje f.80,-; staande fan f.35,-; citruspers f.25,-; diverse lampen; twee fietsen groot/klein. Tel.: 613660.

OPEL KADETT, automaat, bouwjaar eind 1984, heel mooi. Koopje: f.6.900,-. Tel.: 613660.

SUZUKI VAN TX, 4 cyl. 1000, 5 speed; Datsun Sunny 1.3 DX Inf. tel.: 674095.

OPEL ASCONA 1.9, i.z.g.s., met alle papieren, vraagpapier f.3.400,-. Tel.: 370134 (na 5 uur).

TOYOTA 3-DEURS Coupé, 1978, tech. 100%, f.1.950,-; Yamaha XT 500 *off the road* iets werk. Tel.: 680259.

SUZUKI SAMURAI sept. 1990, NAf.14.500,-. Tel.: 688692.

COMPLEET SURFSET. Voor meer info, tel.: 379461.

DATSUN SUNNY '83; Subaru Stationwagen '80. Tel.: 694331 (na 3 uur).

IJSKAST TAFELMODEL f.125,-; reiswieg (nieuw bekl.) f.25,-; kinderfietsje f.20,-; antieke naaikist f.50,-; 2-pers. zitbank (oudroze) f.150,-; 70 LP's f.3,- p.st.; klaptafel met 4 kinderkrukjes f.50,-; diverse kerstlampstrengen f.10,- p.st.; gasfornuis + oven merk Philips f.300,- (per 7 feb.). Tel.: 687452.

AUTO MERK Chevrolet Cavalier 1992, fully equipped, kleur zwart, f.25.000,-; splinternieuwe airco's merk General Electric (split unit): 2 stuks 18.000 BTU elk f.2.060,-, 2 stuks 24.000 BTU elk f.3.595,-; 2 airco's, twee maanden oud, 9000 BTU à f.1.550,-; 1 airco 12.000 BTU f.2.000,-; grote witte spiegel met marmeren tafel f.1.600,-; marmeren tegels, kleur grijs/rose, 40 m², à f.90,-. Tel.: 53822.

POPPENHUIS; poppenmeubilair. Inl.: 373975.

TE HUUR GEVRAAGD

APPARTEMENT OF huis tot NAf.700,-/maand. Voor 2 Ned. stagiaires. Periode febr. t/m april. Tel.: 690957.

APOTHEKERSASS. zoekt gemeubileerde woonruimte tot f.500,- p/maand. Tevens ook gezocht 'n auto, prijsklasse: ±f.3.000,-. Tel.: 379744 (Yvonne).

PERSONEEL GEVRAAGD CURAÇAO

GEVRAAGD: HULP in de huishouding voor 2 ochtenden per week met eigen vervoer. Tel.: 674410.

GEVRAAGD: BETROUWBARE huishoudelijke hulp (ma-wo-vrijmorgen). Bellen: 378743.

DIVERSEN CURAÇAO

OPPASHUIS GEVRAAGD voor 2 personen. Ruil met huis in Groningen mogelijk. Tel.: 682822.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

WEGENS VERTREK: VW Gurgel. Zien is kopen. Vr.prijs f.3.500,-. Sabana Basora 1172 (zondag van 9.00-17.00 uur).

WEGENS OVERCOMPLEET: Honda CRX 1988, rood, airco, radiocassetterec., prijs f.15.000,-. Tel.: 34950 (08.00-16.00 uur).

TOYOTA CRESSIDA '86, f.9.500,- en PC Games for IBM. Tel.: 45481/41550.

KINDERLEDIKANT MET toebehoren. Tel.: 37687.

Stockmarket-NEWS

NEW YORK	PREV.	7-1	FRANKFURT	PREV.	7-1	AMSTERDAM	PREV.	7-1
DOW JONES	3304	3268	DAX INDEX	1586	1542	EOE	290.88	291.15
…P.	25.63	25.38	ASKO	625.00	628.00	ABN-AMRO	52.00	52.20
…ER &	58.25	58.50	BASF	214.20	212.50	AEGON	76.10	75.90
	52.00	52.63	BMW	493.00	487.00	AHOLD	91.30	91.20
…N	28.88	29.00	COMMERZBANK	248.50	246.50	AMEV	60.80	61.30
…ELL &	41.88	40.63	DAIMLER BENZ	544.50	536.50	AKZO	139.40	138.70
…LER	36.12	35.88	DEUTSCHE BANK	651.50	647.00	BOLS	40.30	41.20
…CORP	21.88	21.75	HOECHST	249.70	247.00	BUHR.TET.	28.80	28.70
…AL CO	24.00	23.88	KAUFHOF	421.00	414.50	DAF	8.80	8.30
…OLA	41.25	41.13	MAN	277.00	272.00	DSM	76.10	75.60
…AL	35.62	35.38	PREUSSAG	370.00	367.00	ELSEVIER	124.30	124.30
…R	48.13	48.25	SIEMENS	594.00	585.50	FOKKER	15.00	15.60
…ODAK	42.38	42.75	VW	254.90	254.50	GIST BROC.	35.00	34.70
	62.00	62.00				HAGEMEYER	120.30	123.50
	44.63	45.88				HEINEKEN	173.00	173.00
…LECT.	85.88	86.75	LONDON			HOOGOVENS	23.10	23.30
…OTORS	33.75	33.75				HUNT.DOUGLAS	46.00	44.90
	43.88	43.63	FT-100 INDEX	2826	2816	ING	56.30	56.60
…ARE	10.63	10.50				KLM	25.30	24.80
	47.50	47.25	ARGYLL	4.00	3.97	KNP	28.70	28.90
	65.75	64.00	BARCLAYS BANK	3.76	3.78	NEDLLOYD	34.50	33.40
…LDS	49.00	48.88	BASS	6.36	6.18	NUTRICIA	106.70	107.50
	42.00	41.38	BRITISH STEEL	0.57	0.62	PHILIPS	21.60	21.30
	99.75	100.00	BRITISH TEL	3.93	3.92	ROBECO	99.00	99.20
…CORP	63.25	63.50	BTR	5.57	5.50	ROLINCO	97.80	98.00
	67.50	67.50	CADBURY	4.63	4.68	RORENTO	80.40	80.60
…IS	71.50	73.12	CABLE & WIRE	7.03	7.04	RODAMCO	49.90	48.00
	64.62	64.50	GRAND MET	4.40	4.34	ROYAL DUTCH	149.40	149.60
	44.88	45.00	MARKS & SPENCER	3.28	3.29	UNILEVER	190.60	190.70
	31.00	30.38	REDLAND	4.35	4.42	VMF STORK	28.20	27.80
…NER	32.25	31.00	TATE & LYLE	4.12	4.05	VNU	92.50	93.50
						WESSANEN	102.40	103.90
	330.10	329.50	TOKYO			TORONTO		
	3.67	3.64	NIKKEI DOW IND.	16782	16780	TSE 300	3351	3334
…OIL	19.03	19.14	BRIDGESTONE	1160	1160	ALCAN	18.00	17.62
			CANON	1380	1390	BELL	42.25	41.88
	125.10	125.15	DAI ICHI KANGYO	1700	1720	BANK OF NS	23.38	23.00
			DAIWA SEC.	832	859	CAN.PAC.	16.88	16.50
…BANK	1.63	1.64	HITACHI	758	755	IMASCO	40.25	40.50
			HONDA MOT.	1310	1310	LAIDLAW	11.88	11.88
	153.90	154.10	JAPAN AIRLINES	503	594	MOORE	21.88	21.38
			NOMURA SEC.	1470	1490	NORANDA	18.75	18.38
	1.84	1.84	NIPPON STEEL	283	290	PLACER DOME	14.75	14.63
	120.15	119.50	MAZDA	410	411	POWER CORP.	15.38	15.38
	78.37	78.25	SONY	4250	4220	ROYAL BANK	24.13	23.63

Financieel Nieuws

Akzo valt uit de toon

AMSTERDAM - Na de behoorlijke koersstijgingen van de afgelopen dagen was de aandelenmarkt in Amsterdam vrijdagochtend prijshoudend. KLM, Fokker en wat voedingsfondsen deden het goed, het chemiefonds Akzo moest daarentegen een aardige veer laten.

Bij de internationals raakte Akzo f 2,40 kwijt in reactie op de sombere nieuwjaarsboodschap die donderdag werd gepubliceerd.

De ingrediënten voor een vriendelijke markt waren aanwezig: een lagere rente, een cent hogere dollar en een iets betere obligatiemarkt. De CBS-stemmingsindex stond rond 11.00 uur op 0,2 punt verlies op 97,4. Dat betekende al een licht herstel van de laagst genoteerde stand van 97,2 die ochtend. De EOE-aandelenindex was 0,37 punt lager op 290,78. Wat drukkend effect ging uit van de koersdaling op Wall Street de voorgaande dag en de lager noterende effectenbeurs in Londen.

KLM stond om 11.00 uur f 1,20 hoger op f 26. Volgens een handelaar hield de koersstijging verband met overigens door KLM al weer ontkende geruchten over samenwerking met de Zwitserse branchegenoot Swissair. Fokker trok f 0,80 aan op een koopadvies van een Amerikaans effectenhuis. In de voedingsmiddelenhoek deed CSM het beter als gevolg van het donderdag bekendgemaakte nieuws over een hoger dividend per aandeel (f 2,45 over 1991/92 tegen f 2,25 het boekjaar ervoor) en de aandelensplitsing van twee op een. Wessanen wist er nog eens f 1,70 bij te pakken op f 105,60. Sinds begin deze week is het fonds f 7 sterker geworden. Ahold leverde zeventig cent in op f 90,50.

De financiële waarden deden het vrijdagochtend niet zo best. Alleen ABN Amro en Aegon konden twee en drie dubbeltjes omhoog tot respectievelijk f 52,40 en f 76,20. Amev slankte twee kwartjes af tot f 60,80 en ING stond op de plaats rust. De uitgevers waren na de voorgaande vette dagen iets zwakker.

Unilever en olies gaven beide veertig cent prijs. Philips deed het met een dubbeltje minder op f 21,10. In de havenhoek noteerde Nedlloyd, verlost van Hagen als lid van de Raad van Commissarissen, toch f 2,40 lager. Volgens de handel heeft Hagens beleggingsmaatschappij DNO nog warrants lopen op 1 miljoen aandelen nedlloyd. Het vooruitzicht dat die "aan de markt kunnen komen" had een drukkende invloed op de koers. Internatio-Müller raakte een gulden kwijt op f 54.

Op de lokale markt viel de koersdaling op van transporteur Frans Maas van f 54,40 tot f 50 (rond 11.30 uur). De onderneming maakte vrijdagochtend in de nieuwjaarsbericht bekend dat voor 1993 een "beduidend lagere winst" wordt verwacht. Verder wist sanitairproducent Sphinx negentig cent aan te trekken tot f 47,50. Delft Instruments was evenals de voorgaande dagen beter, vrijdagochtend negentig cent op f 17,90.

Philips en Siemens niet samen in kabels en vezels

EINDHOVEN - Philips en Siemens schrappen hun plan om samen ondernemingen op te zetten voor de produktie van telecommunicatiekabel en optische glasvezel. De samenwerking wordt afgeblazen wegens "de huidige economische omstandigheden", zo heeft Philips vrijdag laten weten. Meer wil het Eindhovens concern daarover niet loslaten.

De twee elektronicaconcerns waren in de loop van vorig jaar overeengekomen om de 'business unit' optische glasvezels en telecommunicatiekabels van Philips - onderdeel van de produktdivisie communicatiesystemen - onder te brengen in enkele gezamenlijke ondernemingen. Daarin zou Siemens een meerderheidsbelang van 75 procent nemen en Philips 25 procent.

Eind vorig jaar kwam dat voornemen opnieuw in de publiciteit toen de Europese Commissie in Brussel liet weten de samenwerking dubieus te vinden en een onderzoek ernaar te willen instellen. Daarvoor had Brussel al een eerste onderzoek naar de plannen ingesteld. Het diepgaander onderzoek zou maximaal vier maanden duren. De aanmelding van de voorgenomen concentratie bij de fusieautoriteiten in Brussel is inmiddels ingetrokken, aldus Philips.

Een jaar eerder - in december 1991 - had Philips hele andere plannen met zijn telecommunicatiekabels en optische glasvezel. Toen wilde het concern de activiteiten in hun geheel aan Siemens verkopen. Dat plan is gewijzigd omdat Philips graag toegang wil houden tot de technologie.

Siemens' kabelactiviteiten zijn grofweg drie maal zo groot als die van Philips. Eind december 1991 zette het Nederlandse concern op dit terrein voor f 550 miljoen om, Siemens voor anderhalf miljard mark. De kabelactiviteiten van Philips boden toen werk aan 1.400 mensen, waarvan 1.200 in Keulen en Neurenberg.

***

De DUITSE autofabrikant BMW heeft zijn verkoop in de VS vorig jaar met 23 procent vergroot tot 65.500 wagens. Dat is het beste verkoopresultaat sinds 1988. Mercedes verkocht 7,5 procent meer, maar VW 21,6 procent minder. Audi deed het 20,1 procent beter.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) GELDIG OP VRIJDAG 8 JANUARI 1993 EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.365	1.385	1.405
PND STERLING	2.650	2.705	2.765
NED GLD	95.58	96.30	97.10
ZW FRANCS	117.86	118.58	119.38
FR FRANCS	30.50	31.60	32.30
DUITSE MARK	107.56	108.28	109.08
IT LIRE	0.85	1.15	1.21
AR FLORIN	98.00	100.00	*100.20
			**100.00
JAPANSE YEN	141.42	142.28	143.08
ECU	-.-	212.53	213.33

*VOOR BANKPAPIER
**VOOR OVERBOEKINGEN EN BANKCHEQUES

INGEVOLGE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT DE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE KOERSEN VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

DISCONTO: 6%
BELENINGSRENTE: 7%

7,125% obl. 1991/1993 koers: 100,20% Eff. rendement 6,33 % Land
7,25 % obl. 1989/1994 koers: 99,58% Eff. rendement 7,50 % Land
8,625% obl. 1990/1995 koers: 101.99% Eff. rendement 7,875% Land
8,50 % obl. 1991/1996 koers: 99,58% Eff. rendement 8,625% Land
8,00 % obl. 1989/1999 koers: 96,24% Eff. rendement 8,75 % Land
8,25 % obl. 1989/2004 koers: 95,52% Eff. rendement 8,875% Land
7,00% obl. 1990/1993 koers: 100,20% Eff. rendement 6,33 % Eiland
8,50 % obl. 1992/1997 koers: 99,56% Eff. rendement 8,625% Eiland
8,625% obl. 1992/1997 koers 100.00% Eff. rendement 8,625% Eiland

Ierse pond onder zware druk

AMSTERDAM - De koers van het Ierse pond is vrijdagmorgen tijdelijk onder de bodem in het Europese Monetaire Stelsel (EMS) gekomen ondanks een scherpe verhoging van de daggeldrente in Ierland. De andere zwakke valuta's binnen het EMS, de Franse frank en de Deense kroon, wisten duidelijk boven hun onderste interventiepunten te blijven. De koers van de Amerikaanse dollar ging met ruim een cent omhoog onder invloed van de spanningen tussen de Verenigde Staten en Irak.

De Ierse Centrale Bank verdubbelde vrijdag haar daggeldrente van 50 naar 100 procent nadat het tarief de voorgaande dag al was opgetrokken van 14 naar 50 procent. Het pond was donderdag ook al geholpen door aankopen van de Centrale Banken van Nederland en België, die binnen het EMS de sterkste valuta's hebben, en renteverlagingen in die landen. De steunmaatregelen bleken speculanten echter niet te ontmoedigen.

Op de wisselmarkt in Amsterdam lag de koers van het Ierse pond bij het begin van de handel onder de EMS-bodem van f 2,9510. Om 10.00 uur was er een licht herstel opgetreden tot f 2,9540 in vergelijking met een slotkoers van f 2,9550 op donderdag. Nu marktinterventies en rentemaatregelen nauwelijks effect blijken te hebben, is het volgens veel valutahandelaren slechts een kwestie van tijd voor het pond zal moeten worden gedevalueerd.

De Franse frank lijkt voorlopig uit de problemen te zijn. Om 10.00 uur werd f 33,070 per 100 frank genoteerd tegen eeen slotkoers van f 33,050 op donderdag. De bodemkoers in het EMS bedraagt f 32,8475. De notering van de Deense kroon ging omlaag van f 29,140 per 100 naar f 29,085 maar bleef ruim boven de EMS-bodem.

Voor de dollar werd om 10.00 uur f 1,8490 genoteerd in vergelijking met een slot van f 1,8385 op donderdag. De verdere koersontwikkeling zal vooral afhangen van de vrijdagmiddag te publiceren Amerikaanse werkloosheidscijfers over december.

Economen verwachten in doorsnee een onveranderd werkloosheidspercentage van 7,2 en een groei van het aantal banen exclusief de landbouw met 80.0080.

Het pond sterling moest terug na de forse koerswinst van de voorgaande dagen. De koers lag om 10.00 uur op f 2,8235 tegen een slot van f 2,8310 op donderdag.

Nederlandsche Bank verlaagt tarieven met kwart procent

AMSTERDAM - De Nederlandsche Bank verlaagt al haar tarieven met 0,25 procent met ingang van vrijdag 8 januari. Door de verlaging met 0,25 procent komt het wisseldisconto uit op 7,50 procent. De voorschotrente komt op acht procent en het promessedisconto noteert vanaf vrijdag 8,50 procent.

Door de sterke positie van de Nederlandse gulden heeft de Nederlandsche Bank de rentetarieven al verschillende keren verlaagd. De laatste vermindering dateert van 11 december.

De Centrale Bank kan de tarieven verlagen omdat de gulden binnen het Europees Monetair Stelsel (EMS) de sterkste munt is geworden. Woensdag steeg de gulden al sterk. De Ierse Centrale Bank moest daardoor de rentetarieven optrekken om zo het zwakke Ierse pond binnen het EMS te houden.

De handelaren op de Nederlandse financiële markten hadden een renteverlaging verwacht. Door de verlaging van de tarieven wordt de spanning in het EMS verminderd. De Nederlandse gulden wordt minder aantrekkelijk voor de investeerders. Het Ierse pond krijgt het daardoor wat gemakkelijker.

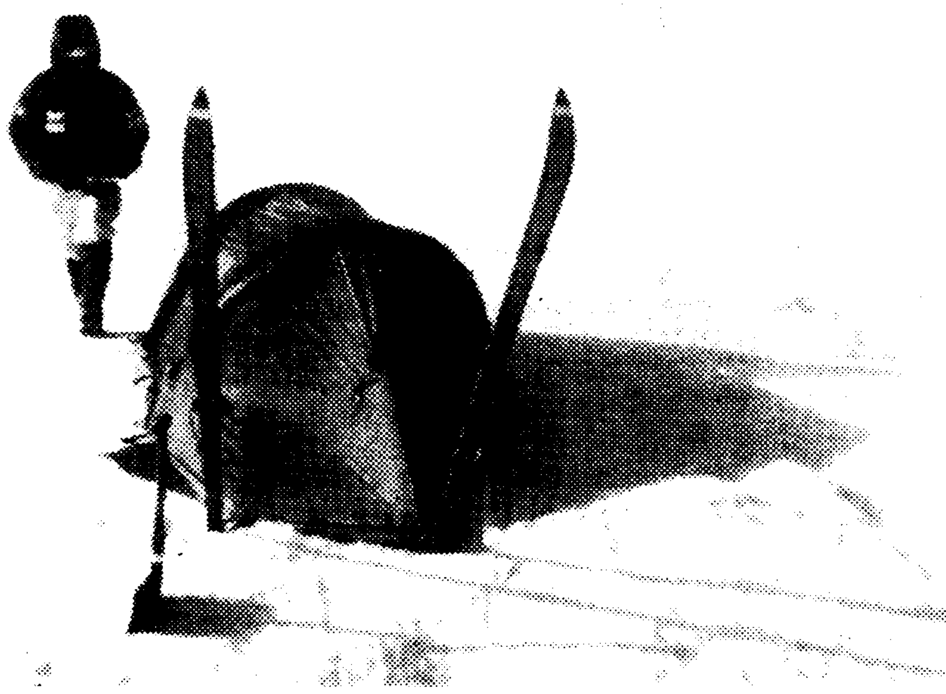
Het is overigens de vierde achtereenvolgende keer dat De Nederlansche Bank de tarieven verlaagt zonder enige voorafgaande actie van de belangrijke Bundesbank.

MENSEN



■ *STRASSBURG — Bier, bier, hondebier. Je wordt niet dronken en je hebt plezier. Watson, een vier jaar oude collie, ruikt verlekkerd aan een speciaal voor honden en katten gebrouwen drankje gemaakt van een residu dat overblijft bij het brouwen van bier. Uiteraard is het drankje dat in twee smaken te verkrijgen is - alcoholvrij. Proost!*

■ *BERKNER ISLAND — Een foto van 17 november toont de Noor Erling Kagge aan het begin van zijn voettocht naar de zuidpool. Donderdag bereikte hij zijn doel na een wandel- en skitocht van 1.310 kilometer door Antarctica. In vijftig dagen voltooide hij zijn eenmansexpeditie.*



Zwarten dragen Helen Joseph ten grave

De blanke anti-apartheidstrijdster **Helen Joseph**, die vorige week op 87-jarige leeftijd overleed, is donderdag onder grote belangstelling begraven op een zwarte begraafplaats in Soweto. De begrafenis werd bijgewoond door vele kopstukken uit de anti-apartheidsbeweging.

ANC-leider Nelson Mandela, aartsbisschop Desmond Tutu en secretaris Frank Chikane van de Zuidafrikaanse Raad van Kerken voerden het woord tijdens de rouwdienst in de Anglicaanse St Mary's kathedraal in Johannesburg. Verder waren onder anderen Oliver Tambo, Walter Sisulu, Chris Hani en Joe Slovo bij de plechtigheid aanwezig.

Nelson Mandela bouwt eigen 'gevangenis'

ANC-leider **Nelson Mandela** heeft voor ruim tweehonderdduizend gulden een replica gebouwd van het huis waarin hij de laatste twee jaar van zijn 27 jaar durende gevangenschap heeft doorgebracht. Dat heeft de Zuidafrikaanse krant *The Star* vrijdag gemeld. Mandela weigert ieder commentaar, maar refereert aan het huis als 'mijn plaats van rust'.

Het Zuidafrikaanse gevangeniswezen heeft de tekeningen voor het vakantiehuis geleverd. Zegslieden van het ANC verklaarden tegenover *The Star* dat het huis eigenlijk een perfecte kopie had moeten worden van het onderkomen van een gevangenisbewaarder bij de Victor Venster-gevangenis in Paarl, maar enkele van de vereiste materialen waren onverkrijgbaar. De replica staat in Mandela's geboorteplaats Qunu, in Transkei.

Rudolf Noerejev krijgt Parijs' graf

De wereldberoemde balletdanser **Rudolf Noerejev**, die woensdag overleed, zal dinsdag begraven worden vanuit de opera Garnier in Parijs, zo hebben vrienden bekendgemaakt. "Welke plaats is daarvoor beter geschikt dan de opera Garnier, waar hij zijn debuut in Parijs beleefde en waar zijn laatste produktie, *La Bayadere*, vorig jaar oktober in première ging", zei André Larquie, de voorzitter van de Noerejev-stichting.

De begrafenisplechtigheid dinsdag zal een besloten karakter hebben.

Geen blauw bloed wel titel voor bruid van Narahito

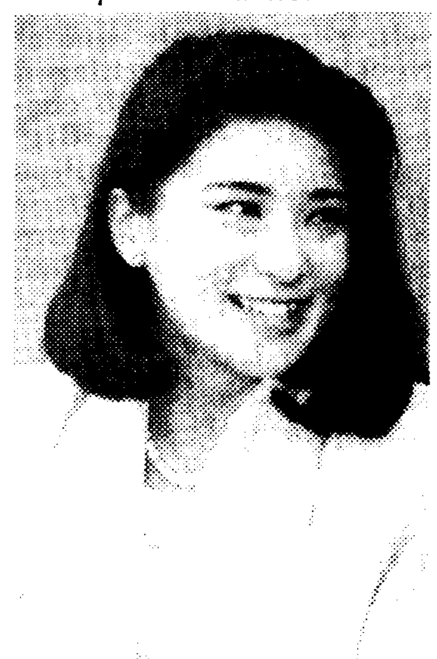
Japan maakt zich op voor het **sprookjeshuwelijk** van kroonprins Nahurito met de 29-jarige Masako Owada, een diplomate van goede komaf, maar die geen blauw bloed in de aderen heeft. Wel studeerde ze cum laude af aan de Harvard University.

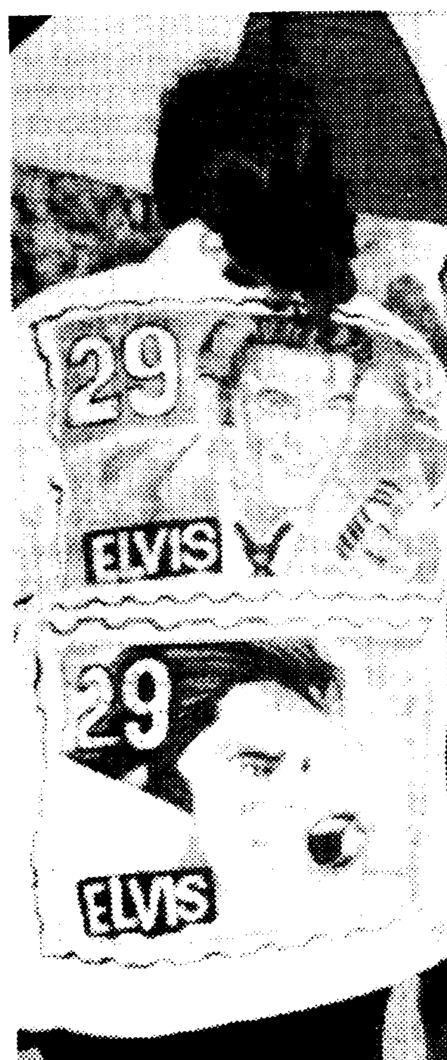
De vader van Naruhito, keizer Akihito, baarde ruim dertig jaar geleden opzien door in 1959 te trouwen met een meisje uit het 'gewone volk', de huidige keizerin Michiko Shoda. Tot dan toe was het nooit voorgekomen dat een erfgenaam van de chrysantentroon zijn oog had laten vallen op iemand buiten de aristocratie.

De familie van Owada is onberispelijk, maar hoffunctionarissen hebben toch even de wenkbrauwen gefronst als ze dachten aan de grootvader van moederszijde van de aanstaande keizerin: Yutaka Egashira was directeur van het niet meer bestaande bedrijf Chisso Corp dat schuldig bevonden is aan het storten van kwikhoudend industrieel afval in de baai van Minamata in het zuiden van Japan. Duizenden mensen hielden hier een aandoening aan het zenuwstelsel aan over.

De officiële aankondiging van het huwelijk wordt binnenkort verwacht. Speculanten zeggen dat de trouwdag in mei kan vallen.

■ *Maak nader kennis met de toekomstige Japanse keizerin: een close up van Masako Owada. De 29-jarige is uitverkoren als levensgezel van kroonpins Nahurito.*





■ *MEMPHIS — Elvis Presley fans staan met drommen in de rij om de eerste Presley-herdenkingszegels te bemachtigen. De postdienst in de VS is precies om 12.01 uur plaatselijke tijd begonnen met de verkoop op de dag dat Elvis 58 jaar zou zijn geworden.*



■ *HOLLYWOOD — Drie genomineerden voor een Grammy Award poseren voor de fotograaf nadat ze te horen hebben gekregen wie er in aanmerking komen voor de awards die op 24 februari voor de 35ste maal worden uitgereikt. Links: Lindsey Bu kingham (winnaar van drie Grammy's), midde Natalie Cole (die ook al Grammy's op zak heeft) rechts ten slotte Melissa Eth ridge (al drie maal genom neerd).*

Voor 63 gulden knijpen in een Russische dij

Steeds meer jonge **Russische vrouwen** komen naar China, waar ze zich **prostitueren**. Dit heeft de *Legal Daily* vrijdag gemeld. In de afgelopen jaren hebben veel jonge vrouwen uit buurlanden illegaal werk gevonden in China, met nam in hotels in het noordooste van het land, aldus de kran

Veel hotels in de provin cies Heilongjiang en Liao ning hebben jonge Russinne aangetrokken als serveerste en animeermeisje. Sommig hotels bieden 'speciale dien sten' aan: Voor 15 gulde mag een klant de hand stre len, het aaien van het gez cht kost 31 gulden, terwi voor het betasten van een di 63 gulden betaald moet worden.

De eigenaars van deze hotels verdienen veel geld aan deze Russische meisjes die zonder vergunning werken en lang niet altijd goed behandeld worden, aldus het artikel. Vaak worden hun paspoorten afge pakt omdat men bang is dat ze anders vluchten.

Medicijn tegen rivierblindheid

In het Nederlandse Haarlem is woensdag een nieuwe fabriek geopend waar het medicijn 'ivermectine' tegen **rivierblindheid** gemaakt gaat worden. Rivierblindheid wordt veroorzaakt door een parasiet. Vooral door de slechte kwaliteit van het drinkwater kan de ziekte toeslaan en uiteindelijk tot blindheid leiden.

Basgitarist Bill Wyman verlaat The Stones

Basgitarist Bill Wyman verlaat na dertig jaar een van 's werelds bekendste en meest succesvolle rock- en rollbands **The Rolling Stones**.

Wyman (55) zei woensdag dat hij zich na al die jaren Stones wil concentreren op 'de belangrijke dingen' in het leven. Ondertussen wordt in Groot-Brittannië druk gespeculeerd wie de basgitarist zal vervangen.

"De laatste twee toernees waren de beste die we ooit hebben gemaakt, daarom ben ik nu echt blij ermee op te houden", zei Wyman woensdag in een interview met de Britse televisie. In 1963 kwam hij bij The Stones onder het motto 'We mogen blij zijn als dit muzikale avontuur ons een paar dubbeltjes oplevert' en 'alle andere belangrijke dingen doen we later wel'. "Dertig jaar later heb ik geen van al die andere belangrijke dingen gedaan."

Na Wymans vertrek blijven nog drie Stones-leden uit de oorspronkelijke jaren zestigbezetting over: Mick Jagger, Keith Richards en Charlie Watts. Het vierde bandlid van het eerste uur, Brian Jones, stierf in 1969 in een zwembad. Hij werd vervangen door Mick Taylor, die op zijn beurt later plaats maakte voor Ronnie Wood.

HENRY ® **By Dick Hodgins**

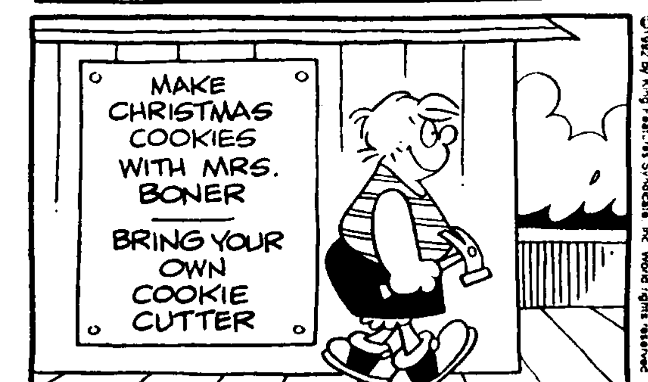


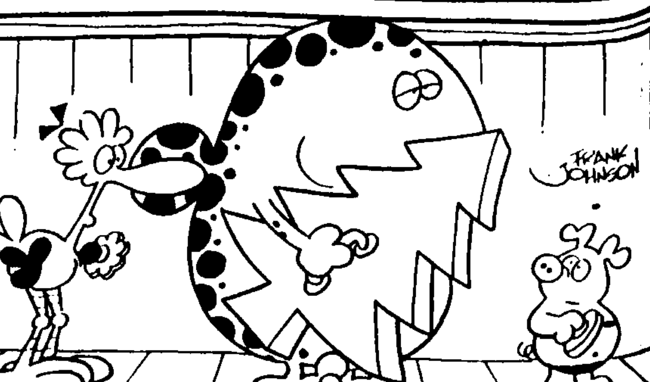






BONER'S ARK ® **By Addison & Frank Johnson**





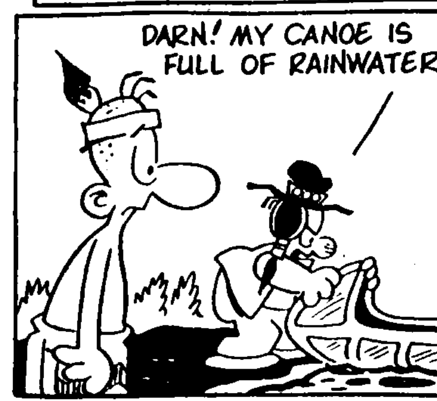
BEETLE BAILEY ® **By Mort Walker**



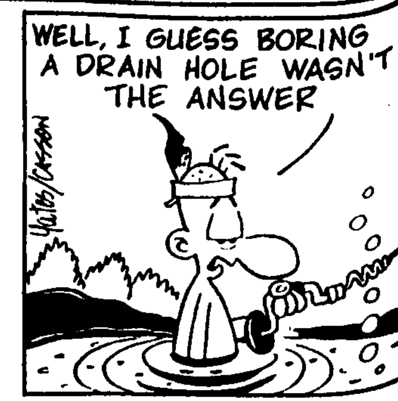




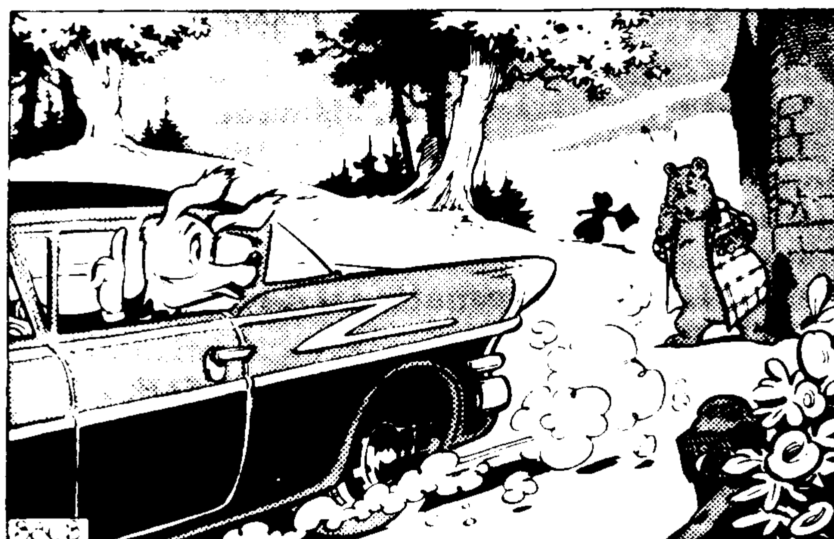
REDEYE ® **By Bill Yates & Mel Casson**



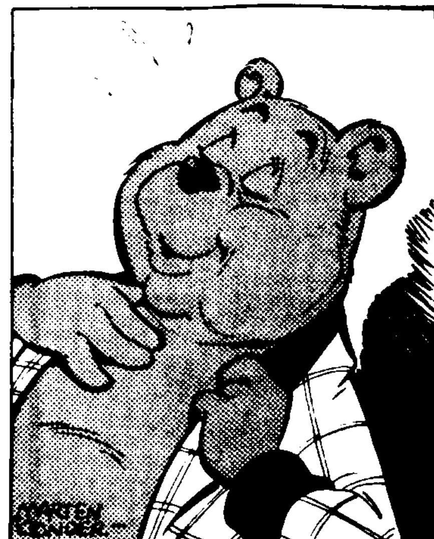




Heer Bommel en de Windhandel
door Marten Toonder







3803 — Hieper steeg weer in zijn voertuig en gaf gas.

"Een miljoen ballons", herhaalde hij, automatisch schakelend. "Ik reken erop, dat je morgen levert, ouwe jongen. Zo staat het in ons contract, weet je wel? En de centen komen in orde hoor. We hebben nu de bank achter ons en we betalen bij levering."

Heer Ollie staarde de zakenman onthutst na. Het kostte hem een moeite om aan deze opdracht te wennen en daardoor merkte hij pas dat juffrouw Doddel achter hem stond, toen ze het woord nam.

"Heb je de krant gelezen, Ollie?" vroeg ze. "Heb je dat stukje over Supers Droomlucht gezien? Wat zou dat zijn?"

"Oh eh..... dat is lucht", zei heer Bommel enigszins verward. "Je weet wel, lucht in zakken, als je begrijpt wat ik bedoel!"

"Ik wist wel dat jij het uit kon leggen", hernam zijn buurvrouw bewonderend. "Wat ben je toch knap en dan nog met al die zaken aan je hoofd."

Heer Ollie fleurde wat op. "Ach ja", gaf hij toe. "Het valt niet mee. Maar toevallig weet ik veel van dit onderwerp af."

"In de krant staat dat de moderne tijd om Supers Droomlucht vraagt", vervolgde juffrouw Doddel. "Maakt vakantie in Uw eigen kamer", zegt die advertentie. "Wat betekent dat Ollie?"

"Dat betekent", sprak heer Ollie glimlachend, "dat die lucht eh..... Kijk, het zit zo: je doet die in ballonnetjes en dan ga je die verkopen. En iedereen koopt ze want de moderne tijd vraagt erom. En dan verdien je veel geld..."

Hij zweeg even om diep adem te halen.

"Het zijn Superzaken", besloot hij. "En dat ik er alles van weet, komt omdat ik eigenlijk de figuur achter de schermen ben. Ik lever die lucht, zie je? Daarom zal ik binnenkort meer verdienen dan die Beurskraker!"

AGENDA CURAÇAO

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
Patiënten van de artsen van Bandabao (derde district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen en het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

KINDERARTS
(particuliere patiënten)
Voor de dienstdoende arts belt U tel.: 624900/625100.

VERENIGING VAN TANDARTSEN
Voor de dienstdoende arts gedurende het weekeinde en op feestdagen gelieve tel.: [illegible]222 op te bellen.

CENTRO MEDICO STA ROSA
Sta Rosaweg 327, tel.: 672300/676666; openingstijden zaterdag en zondag van 08.00-24.00 uur.

WIJKVERPLEGING

HET GELE KRUIS WIJKVERPLEGING
Santa Maria 17. Tel.: 682344, 682947, 682412 en 682574. Fax: 681000; geopend vanaf zeven uur 's morgens tot vijf uur 's middags; spreekuur wijkgebouw Bonam: iedere dinsdag van 09.00-11.00 uur. Tel.: [illegible]1865; Suffisant: tel.: 687707; Montagne [illegible]: tel.: 673711; Kaya Fensu: tel.: [illegible]8577; Mamayaweg: tel.: 657508; voor informatie omtrent zuigelingen- en peuterbureaus kan men terecht op consultatiebureau Brievengat. Tel.: 373584.
Voor de *wachtzuster* gelieve tel.: 603661 te bellen.

STICHTING VAN HET WIT GELE KRUIS VOOR GEZINSVERZORGING 'KWIDO PA FAMIA'
Sta Maria 17. Tel.: 680222; spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-10.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-16.00 uur.

CENTRALE WIJKVERPLEGING
[illegible]voor Gosieweg 15, Tel.: 692231/692232; geopend van 07.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Concincion. Tel.: [illegible]381 pageboy 669-0368 b.g.g. 691838.
[illegible]voor Bandabao. Groot Sta Martha 141. Tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Concincion. Tel.: 685381 pageboy 669-0368.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43, tel.: 44510, [illegible]1343, 691683 en 691838; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO
Fontein 35, tel.: 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: zuster Van Herwijnen. Tel.: 642798 b.g.g. 601760.
Consultatiebureau: iedere dinsdag van 09.00-11.00/18.00-20.00 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672289, 375023 of 375542.

GENEESK. DIENST

STADS- EN 2DE DISTRICT OOST
9 januari 1993 vanaf 08.00 uur tot 11 januari 1993 om 07.00 uur:
Dokter Dunker, Spreekkamer: Janwé. Tel.: 615959; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur. **spoedgevallen tel.: 691021 b.g.g. 689266/689337.**
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy-Tseng, Nassy, Tseng, Suiters, Braakman, Doran, Guerrero-Bakmeyer, Ayubi, De Vos en Braam)

STADS- EN 2DE DISTRICT WEST
8 januari 1993 vanaf 17.00 uur tot 9 januari 1993 om 24.00 uur:
Dokter Swart, Spreekkamer: Van Leeuwenhoekstraat. Tel.: 624113; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur: **spoedgevallen tel.: 682367 b.g.g. 689266/689337.**
10 januari 1993 vanaf 00.00 uur tot 11 januari 1993 om 07.00 uur:
Dokter Goilo, Spreekkamer: Van Leeuwenhoek. Tel.: 624113; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; **spoedgevallen tel.: 615958 b.g.g. 689266/689337.**
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Swart, Goilo, Roose, Braakman-Bonder, De Rouw-Picus, Davelaar, Elhage, Pablo, Heerenveen, Nivillac, Rosales-Concession en De Vos)

DERDE DISTRICT BANDABAO
8 januari 1993 vanaf 17.00 uur tot 11 januari 1993 om 07.00 uur:
Dokter Schellens, Spreekkamer: Barber. Tel.: 641658; spreekuren: 10.00-11.00/17.00-18.00 uur: **spoedgevallen tel.: 641784 b.g.g. 689266/689337.**
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Schellens, Sommer, Lucasius, Spong en Tweed).

■ **Patiënten van hier niet genoemde artsen wordt aangeraden in spoedgevallen de eigen arts te bellen en te informeren wie voor deze de dienst waarneemt. Het verdient te allen tijde aanbeveling een huisarts te kiezen die in avonden en weekeinden bereikbaarheid geregeld heeft. Vraag er naar bij uw eerstvolgend bezoek!**

APOTHEKEN

NACHTDIENST
Otrobanda
Sta Maria, Winston Churchillweg 155. Tel.: 680800.
Punda
Cerrito, Winkelcentrum Promenade Tel.: 376155/376689

DIVERSEN
VERLOF
BEGRAFENIS
(van 10.00-14.00 uur)
9 januari: S. Jennie-Kleinmoedig, Angolaweg 76.

Colofon
AMIGOE
Curaçao: tel. 672000, fax. 674524
Aruba: tel. 24333, fax. 22368

[illegible]
SINT MAARTEN [illegible]
ST. EUSTATIUS [illegible]
[illegible]

HEEFT U hulp nodig, bel SOS-lijn 127.

NOODGEVALLEN/VERMISSING OP ZEE
Telefoon: 637911 (RCC)
24 uur per dag bereikbaar.

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is op zaterdag van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA. Tel.: 685544)
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor **spoedgevallen tel.: 685917.**

STICHTING DIERENBESCHERMING CURAÇAO
Het Dierenasiel is open van maandag t/m vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-13.00/16.00-18.00 uur; zondag gesloten.

DIERENARTS
voor **spoedgevallen gelieve te bellen:** 614000 (Veterinaire Dienst) voor de dienstdoende arts.

ZATERDAG

TOERISTENSCHEPEN
09.00-16.00 uur *Seabourn Pride* (BGI).
08.00-22.00 uur *Ocean Breeze* (AUA).
* * * * * * * * * * * * * * * * *

TELECURAÇAO
(kanaal 8/6)

VRIJDAG
17.00 Ora pa Mucha
17.15 AGHUSA met Leo Floridas
18.00 Mira i Skucha
18.30 Informe Deportivo met Hector Rosario
18.45 Nieuws in het Nederlands
18.57 Tempu pa Dios
19.00 Show di Job
20.00 Telenotisia
20.30 Programma Raad van Ministers (interview met premier Maria Liberia-Peters)
20.40 Telenovela: *Ti Ti Ti*
21.00 21 Jump Street
22.00 Wega di Number Kòrsou
22.07 Late Movie: *Twilight Murderers*
24.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden!)

HBO
(kanaal 83)

VRIJDAG
16.00 Movie: 'My Girl' (1991; Anna Chlumsky/Macaulay Culkin)
17.45 Baby-Sitters Club: Stacey Takes a Stand
18.15 Movie: 'Scavengers' (1988; Kenneth Gilman/Kimberly Blake)
20.00 Inside the NFL (pros Len Dawson, Nick Buoniconti and Chris Collinsworth)
21.00 Movie: 'Marked for Death' (1990; Steven Seagal/Keith David)
22.30 Movie: 'Diplomatic Immunity' (1991; Bruce Boxleitner/Tom Breznahan)
24.00 Hotel Room
01.30 Russell Simmons' Def Domedy Jam (Host Martin Lawrence)
02.00 Tales From the Crypt
03.30 Movie: 'Netherworld' (1992; Michael Bendetti/Holly Floria)
05.00 Movie: 'GoodFellas' (1990; Ray Liotta/Robert De Niro).

ABC
(kanaal 99)

VRIJDAG
21.00 Family Matters
21.30 Step by Step
22.00 Dinosaurs
22.30 Camp Wilder
23.00 20/20.

AE
(kanaal 73)

VRIJDAG
15.00 To Be Announced
17.00 The Fugutive
18.00 Delvecchio
19.00 Rockford Files
20.00 In Search Of...
20.30 In Search Of...
21.00 Time Machine With Jack Perkins
22.00 Investigative Reports
23.00 Caroline's Comedy Hour
24.00 Evening at the Improv
01.00 Time Machine With Jack Perkins
02.00 Investigative Reports
03.00 Caroline's Comedy Hour
04.00 Evening at the Improv
05.00 To Be Announced.

CBS
(kanaal 75)

VRIJDAG
21.00 Golden Palace
21.30 Major Dad
22.00 Designing Women
22.30 Bob
23.00 Picket Fences.

TBS
(kanaal 89)

VRIJDAG
16.05 Tom and Jerry's Funhouse
16.35 Flintstones
17.05 The Jetsons
17.35 Brady Bunch
18.05 Saved by the Bell (Mark-Paul Gosselaar)
18.35 Happy Days
19.05 Three's Company
19.35 Andy Griffith
20.05 Beverly Hillbillies
20.35 Sanford & Son
21.05 Elvis, U.S.A.
22.05 Movie: 'Elvis' (1979; Kurt Russell/Shelley Winters)
01.05 Elvis, U.S.A.
02.05 Movie: 'Blue Hawaii' (1961; Elvis Presley)
03.50 Movie: 'G.I. Blues' (1960; Elvis Presley)
05.50 Movie: 'Tickle Me' (1965; Elvis Presley).

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenavond 18:00 uur:
Licht tot half bewolkt, tijdelijk zwaar bewolkt met af en toe een plaatselijke bui.
Matige tot vrij krachtige oostelijke wind (tussen twaalf en 24 knopen).

WEEROVERZICHT:
Het weer op de Benedenwindse eilanden zal ook in de komende 24 uur bepaald worden door aanvoer van vrij vochtige lucht in de onderste luchtlagen. Als gevolg hiervan zal de bewolking van tijd tot tijd toenemen en kunnen hieruit enkele plaatselijke buien vallen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Station	Het weer (Vanmorgen 08.00 L.T.)	Max (Afgelopen 24 uur)	Min	Neerslag mm
Aruba	half bewolkt	30	23	1.9
Bonaire	half bewolkt	--	--	7.3
Curaçao	half bewolkt	30	23	15.9
St Eustatius	zwaar bewolkt	28	24	0.8
St Maarten	half bewolkt	28	23	sp
Amsterdam	half bewolkt	+5	+4	sp
Atlanta	regen	12	11	19.8
Caracas	onbewolkt	27	14	0.0
Kingston	half bewolkt	32	23	sp
Miami	half bewolkt	28	22	10.7
New York	geheel bewolkt	+7	+4	0.0
Port-of-Spain	licht bewolkt	31	20	sp
San Juan	zwaar bewolkt	27	21	1.8

Slecht weer houdt nog aan:

Bergers kunnen niets ondernemen bij Braer

LONDEN - Bergers moesten donderdag door de aanhoudend zware storm hulpeloos toezien hoe meer olie uit het gestrande olietankschip Braer stroomde. Die is inmiddels de helft van zijn 85.000 ton olie kwijt. Voor de nacht van donderdag op vrijdag werd nog ruwer weer verwacht, zodat het gevaar voor breken van het schip alleen maar toeneemt.

Ook blaast de storm -mogelijk kankerverwekkende- oliedeeltjes het land in. Daardoor bedreigt de olievlek niet alleen een steeds groter deel van flora en fauna aan de kust en op zee, maar ook de gezondheid van mensen en vee op het land. Mensen met astmatische aandoeningen is aangeraden klaar te staan voor een eventuele evacuatie. Zalmtelers pogen hun baaien met drijvende keringen af te schermen tegen de oprukkende olie.

Als het weer het maar even toestaat wil Smit Tak zo mogelijk nog zondag beginnen met het pompen van olie uit het wrak. Vrijdagavond vertrekt het tankponton Tak 10 uit Rotterdam. De bergers willen aan boord van de tanker gaan om pompen te installeren die de olie uit de verschillende ruimen moet pompen. Daarvoor zijn echter gedurende enkele uren rustige weersomstandighheden nodig.

De olieramp heeft steeds desastreuze gevolgen voor flora en fauna rond de Shetlands. Tienduizenden vogels en vissen worden met de dood bedreigd. De plaatselijke autoriteiten trachten met speciale schermen in het zeewater de olievlek uit de belangrijkste broedgebieden te weren.

Uit de Braer is ook in de afgelopen nacht opnieuw olie weggestroomd. Bergingsdeskundigen hopen dat de nog steeds aanhoudende zware storm zal afnemen zodat zij in actie kunnen komen. Vrijdagochtend vermengde een nevel van olie zich bovendien met lichte sneeuw. Het wrak van de Braer die dinsdag op de zuidelijkste punt van de Shetland-eilanden op de rotsen liep, heeft tot nu toe de aanval van de elementen weerstaan en is volgens de jongste berichten nog intact. Volgens de kustwacht zal het slechte weer zeker tot en met het weekeinde aanhouden. Zes vliegtuigen die bestrijdingsmiddelen over de olie hebben gesproeid, zullen naar verwachting vrijdag opnieuw niet kunnen opstijgen. De plaatselijke autoriteiten zullen vrijdagmiddag een actieplan presenteren waarin zij uiteenzetten op welke wijze zij de ramp gaan aanpakken.

***

Het Europese vliegtuigbouwconsortium AIRBUS -industrie verwacht dit jaar ongeveer 150 toestellen af te leveren met een gezamenlijke waarde van 8,7 miljard dollar. In 1992 gingen 157 vliegtuigen naar de afnemers ter waarde van 7,3 miljard dollar. Het bedrag zal dit jaar hoger uitvallen omdat er toestellen van de duurdere types A330 en A340 worden afgeleverd. Airbus voorziet voor dit jaar in tegenstelling tot de concurrenten geen daling van het produktieniveau.

Wega di Number Kòrsou

8 5 7 3 9 6 10 ^ 4 2

1082
3914
0836

NBC
(kanaal 85)

VRIJDAG
21.00 Movie: 'Revolver' (1992; Robert Urich/Assumpta Serna)
23.00 I'll Fly Away.

[illegible] aantal inzendingen van de Amigoe Puzzel [illegible] week is uiteindelijk als gelukkige [illegible] weekprijs van 25 gulden getrokken:
A.Eilers
Beaujonstraat 17
O'stad - Aruba
[illegible] zijn/haar prijs na identificatie afhalen [illegible] de Amigoe: Curaçao - Scherpenheuvel [illegible] m.; Aruba - Kaya G.F. Betico Croes [illegible] orureen.
[illegible] ingediend zijn op Curaçao vóór [illegible] tien uur en op Aruba vóór woensdag [illegible]
[illegible] op de envelop [illegible]
AMIGOE PUZZEL
[illegible], Aruba: [illegible] Gouverneur De [illegible]

Geheel onverwacht is op 87-jarige leeftijd plotseling overleden onze lieve moeder en oma

DAMIANA FRANCISCA VAN RULO
weduwe van
Adrianus Antonius van de Meulengraaf

Oegstgeest:	Janny Koster-Van de Meulengraaf Hugo Koster Iris, Masja
Curaçao:	Joke Touwen-Van de Meulengraaf Allard Touwen Joal
Mierlo:	Teun van de Meulengraaf Gerrie van de Meulengraaf-Geugies Bregje, Bibi
Aalst-Waalre:	Dorothée Peskens-Van de Meulengraaf Paul Peskens
Eindhoven:	Adri van de Meulengraaf Goosje van Tilburg Jochem

Eindhoven, 6 januari 1993
Kruisstraat 60c

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden maandag 11 januari om 10:30 uur in de parochiekerk van St. Petrus aan de Kloosterdreef te Eindhoven, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op het parochiekerkhof.

Samenkomst in de kerk.

Gelegenheid tot condoleren schriftelijk voor de uitvaartdienst in de kerk en persoonlijk na afloop van de begrafenis in restaurant De Berge Struikskes, Imkerstraat 5 te Eindhoven.

Avondmis zaterdag 9 januari om 19:00 uur in de parochiekerk.

Moeder is overgebracht naar het mortuarium van het Catharinaziekenhuis, Michelangelolaan 2 te Eindhoven; bezoektijd zaterdag en zondag van 12:00 tot 13:00 uur.
Geen bezoek aan huis.
Correspondentie-adres: Koningin Wilhelminalaan 14, 5583 AM Aalst-Waalre.

Op 5 januari 1993 overleed te Oosterbeek in Nederland,

Father Egidius
A.W. Stockman MHM

voormalig secretaris van het Bisdom Willemstad

Een H. Mis voor zijn zielerust zal worden gevierd in de kerk van Steenrijk, op zaterdag 9 januari, om 7.00 uur p.m.

Condoleance-adres:
Mill Hill Fathers
Huize Vrijland
Johannahoeveweg 2
P.O. Box 20
6860 AA Oosterbeek - Nederland

DANKBETUIGING

Langs deze weg willen wij onze dank betuigen aan allen die blijk hebben gegeven van belangstelling en medeleven met het overlijden van onze lieve Mamita: moeder, schoonmoeder, grootmoeder, en overgrootmoeder

ANA EMILIA GAERSTE ATENCIO

Familie Cramer-Gaerste
Margrietlaan 18
Curacao.

Dankbetuiging en Uitnodiging

Familieleden van wijlen

Johannes Joaquin Josephina
(beter bekend als Haime ex-gevangenbewaarder)

willen hierbij allen bedanken voor hun medeleven getoond bij het overlijden van hun dierbare overledene. Dank ook voor Uw bloemen, kransen en telegrammen. Speciale dank aan Dr. Deutekom, Dr. De Lanooy en Dr. Snijder voor hun goede zorgen.
Er zullen 3 Heilige Missen worden opgedragen en wel op **vrijdag 8 januari, zaterdag 9 januari** en **maandag 11 januari om 6.30 uur in de Kerk van Sta. Rosa.**

Moet militaire interventie voorkomen

Panic ambassadeur

BELGRADO - De Joegoslavische demissionaire premier Milan Panić wordt reizend ambassadeur voor de vrede. Dat meldde woensdag het Joegoslavische persbureau Tanjug.

Panic, die vorige maand de verkiezingen voor het Servische presidentschap verloor, heeft positief gereageerd op het voorstel van Dobrica Cosic, de president van klein-Joegoslavië (Servie en Montenegro). Cosic was in de verkiezingen van vorige maand een belangrijke steunpilaar voor Panic, die kort na zijn nederlaag door het Joegoslavische parlement als premier werd weggestemd.

Panics eerste taak is bij de nieuwe Amerikaanse regering een militaire interventie in de Bosnische burgeroorlog te voorkomen.



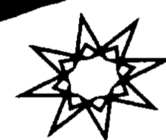


RYSTTAFEL RESTAURANT INDONESIA

Home of the original
25 course Indonesian rijsttafel

Mercuriusstraat 13 -15
Telefoon 612606 of 612999

Openingstijden:
maandag t/m zaterdag 12-2 - 6-9.30 p.m.
Zondag geen lunch.
Reserveren vriendelijk aanbevolen.
Ook voor take-out.



Warung Jawa Smulbootiek

Saliña Shopping Center
(voorheen Mesker gebouw)
Tel. 65.89.89

Openingstijden:
Dagelijks van 9 uur 's morgens tot 10 uur 's avonds. Maandag gesloten.



Typisch Javaans Surinaamse gerechten
zoals nasi, bami, saoto-soep, petjil, teloh, baka-bana en ook belegde broodjes



S.O.V. - ASIENTO

Wij kunnen U iedere dag

héérlijke gerechten

aanbieden, klaargemaakt door ervaren koks.

voor lunch
van 12.00 - 14.00 uur
voor diner
van 17.00 - 20.00 uur

Voor de dagmenu gelieve te bellen
663330
vanaf 10 30 uur v.m. en

iedere vrijdag
heerlijke krioyo gerechten

om mee te nemen of om te eten in ons airconditioned restaurant.

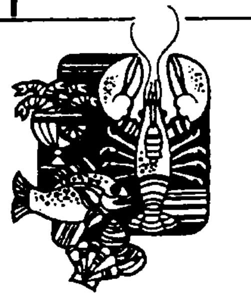
8-1-1993
Kabritu stobá i moro
i tambe tin
piská òf bakiou

15-1-1993 ***Tutu i tambe tin piská òf bakiou.***

Denk aan onze goed gesorteerde keuken met hapjes tegen redelijke prijzen. Bestellingen minstens 2 dagen van te voren
Tel.: 370968 of **663817.**

New Korean Restaurant

Nieuwe Pareraweg 16a (t.o. Comwest Carpet)



Wilt U weer eens iets heel anders?
Kom en ervaar de genoegens van de exotische **Koreaanse** keuken.
Denkt U eraan tijdig te reserveren voor Kerst?



Openingstijden di t/m vrij:
11.30 - 15.00 uur en 18.00 - 23.00 uur
za. en zo. 11.30 - 23.00 uur

Tel. 657444

Fort Nassau RESTAURANT

Een goed begin is het halve werk!

Luid het jaar goed in met een sfeervol diner op het **openlucht terras van Fort Nassau**, uitkijkend over de prachtige St. Anna baai.



Restaurant Fort Nassau.
Reserveringen: 613086



Parrillada El Patio

Originele Grill Specialiteiten
Ook voor al uw parties en recepties



Elke dag open voor lunch van 11.30 - 14.30 uur.
Voor diner vanaf 17.30 uur.

Sta. Rosaweg 155
Curaçao
Tel.: 676755

Voor een rustig verblijf, even buiten de stad, tussen de heuvels, met schitterend uitzicht, gelegen dichtbij de beste stranden is:

J.L.B. Country Hotel & Vacation Resort

de meest geschikte plaats om er even uit te zijn. Compleet ingerichte bungalows en appartementen, Bar/Restaurant, Zwembad, Tennisbaan, enz. alles inbegrepen in de zeer lage huurprijs. Elke zondag van 5 - 8 p.m. Live Music.

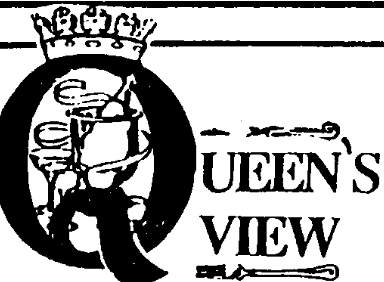
Klein Santa Martha 20. tel. 641164

ROSE GARDEN
Bar Restaurant

Oude Caracasbaaiweg 56 - Tel.: 614574
Tel.: 618678



Wij presenteren U onze nieuwe menukaart met héérlijke exclusieve gerechten
Geopend vanaf 11.00 v.m. - 11.00 n.m.
U bent van harte welkom.



RESTAURANT AND TERRACE
SORSAKA CHIKI
Open: dagelijks van 6.30 - 12.00 p.m.
Gelegen te Sorsaka Chiki.
Telefoon: 675105, Telefax: 676019

Hoe U een avondje Queens View zult ervaren?..
Op ons panorama terras kunt U genieten van een aperetietje waarna U voor 'n romatisch diner Uw keuze kunt maken uit onze ruim gesorteerde menu- en wijnkaart.
Dus wilt U de sfeer van de Caribbean proeven, dan bent U
Bon Bini bij Queens View

Restaurant Garuda



Tel. 626519

Iedere Vrijdagavond
Indisch Lekker buffet f. 35,= p.p.

Openingstijden: di. t/m vrij. lunch 12 - 2 uur
diner 6.30 - 10 uur
Zaterdag en zondag alleen open voor diner.
Maandag gesloten.



Indjuweg 47 (Dominguito, laatste zijweg van Schubappelweg)
Tel. 614855

Weekend Special
- *Churrasco*
- *Parilla chilote*
- *Mariscal*
- *Arroz marino*
- *Pescado*
- *Vino Chileno i*
- *Pisco*

Wij verwachten U.

Weekend Club Seru Coral Special

Weekend Special

8, 9 & 10 januari 1993

Pasteibakjes gevuld met oesters
*
Gebraden lamsbout met mintsaus
Aardappelpurée
Groente-garni
*
Verse mangoparfait
*
Koffie of thee

HOTEL RESTAURANT

37.50
(exclusief 10% bediening)
Reserveren wordt aanbevolen

A la carte dineren ook mogelijk

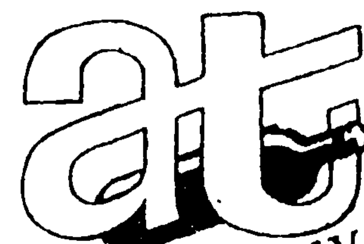
LIVE MUZIEK
Vrijdag-en Zaterdag vanaf 19.00 uur tijdens borrel of diner, met gelegenheid tot een dansje!!

Hotel Restaurant Club Seru Coral

Hoe vindt u ons? Sta. Rosaweg af tot precies Marchena Hardware (beurs). Linksaf (richting Koraal Tabak) en na twee kilometer ziet u de ingang aan de linkerkant.
Vraag naar onze speciale mid-week en weekend arrangementen

Koraal Partier 10, tel. 678276, fax 678256





Tel.: 53885



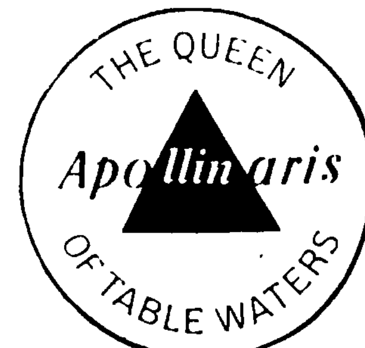
Concordiastraat - Punda

RESTAURANT
The Wine Cellar

Even gezellig lunchen of dineren?

Elke week met een speciaal Weekendmenu

Reservering
Tel:
612178/674909

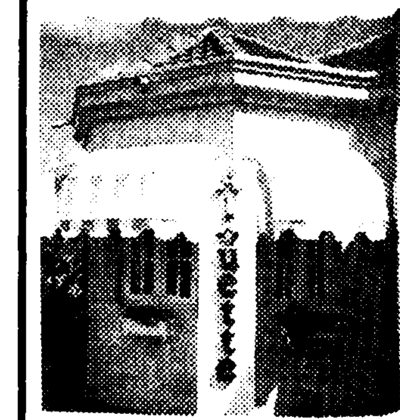


Voor bestellingen:
Tel.: 688222 - 688333

BAILEYS
De échte en originele Irish Cream

Agent distributeur:
WIMCO





We promise you warm hospitality, personal service, delightful international gourmet cuisine, with emphasis on the taste of the main ingredients.

Lunch: Monday - Friday from 12 - 2:30 pm.
Dinner: 7:00 - 11:00 pm. daily, reserv. suggested.
Closed on Sunday.
ALOUETTE, Orionweg 12, Zeelandia. Tel 618222
situated 20 meters from Burger King.

VISIT

L.A. club

CLUB L ARISTOCRAT LINDBERGHWEG SALINJA
TEL 614353 - FAX 617515

McDonald's
altijd gezellig voor
Uw kinderfeestje
Bij Mc Donald's Sta. Maria extra gezellig met speeltuin.
Wij zorgen voor alles.

Voor inlichtingen en afspraken

McDonald's

Tel.: 375080 / 375081

LAROUSSE
RESTAURANT
GOURMET CUISINE
Penstraat 5 Phone: 655418

Be our guest!!

Open:
Dinsdag - zondag vanaf 18.00 uur.
Maandag gesloten.

Security aanwezig.

Pim en Marjolein

Zo lekker en zo anders!
Zeker bij een borrel.
funyuns
van Frito Lay
BOFREI tel. 692871



Plantage Choloma,
Tel.: 673636

Ideaal voor:
Kinderfeesten v.a. f 75,=
Schoolreisje f 2,= p.p.
Sportdag/Family Day

Dagje uit/Kamperen
Restaurant met spec. groepsprijzen
Info: Tel 673636